

冰岛时代：旅行、文化 与商务

二零二零年.第八期

# ICELANDIC TIMES



傲立于世界之巅  
感受冰岛地热能量  
冰中绿色能源合作  
访冰安全文明出行指南  
聚焦北极圈论坛大会

ISSN 2298-6715  
9 772298 671002

[www.icelandictimes.com](http://www.icelandictimes.com)

# 冰岛之最

旅行、文化&历史一本通



# 健康之源

地热泳池

温泉池  
按摩池

干湿蒸桑拿

与本地人交流

入场费

成人 1000 冰岛克朗 儿童 160 冰岛克朗

地热温泉、泳池是雷克雅未克的健康、放松及洁净之源。城中所有泳馆均有几个温泉池，水温介于摄氏37-42度，即华氏98-111度。泳池平均温度为摄氏29度，即华氏84度。



Tel: +354 411 5000  
[www.spacity.is](http://www.spacity.is)

REYKJAVÍK  
LOVES

#reykjavikloves

《冰岛时代》与中国的读者结缘已有五年时间,是冰岛第一家以中文杂志的形式向中国的读者推广冰岛旅游信息的平台。我们与中国驻冰岛大使馆的合作紧密,并得到了尊敬的大使先生与优秀的使馆工作人员的鼎力支持。在冰岛经历了金融危机之后,近几年来,冰岛旅游业发展的蓬勃日上。来冰岛旅游的中国游客人数与日俱增,预计这也是未来几年的趋势。因此,来自中国的客源对冰岛旅游产业的发展至关重要。

目前,我们将支付宝和微信两大平台引入了冰岛,使来自中国的游客在旅行中得到了切实的方便与实惠。《冰岛时代》如冰岛之窗,为您提供本地最新资讯,内容覆盖旅游信息、人文美食、贸易合作及科技创新等。杂志已得到中国各大中旅行社的好评。我们更期待着能与中国和全球各地的中文电台合作。随着两国在各领域的频繁来往和不断交流,两国人民将进一步的互信与合作,这造福于两国人民,更造福于世界。



Einar Th. Thorsteinsson  
 总编辑&出版者

目录

冰中的绿色能源合作有利于世界的和平与发展事业6	享受正宗海鲜.....46	Langjökull.....72
金大使与冰岛的不解之缘.....11	Joyful Wonderland.....47	探究历史.....74
冰岛的地热利用模式正在改变中国.....14	64° Reykjavik Distillery.....48	Villimey.....76
小国冰岛助力中国解决地热的利用问题.....18	精湛的刀具制作工艺.....50	阿克雷里.....78
Feel Iceland.....21	尼泊尔美食进驻雷克雅未克.....51	崖顶浴场.....80
在中国设立冰岛海产品中国公司.....22	皮革设计.....52	啤酒浴.....82
冰岛的渔场争夺战.....24	佐贺丽笙酒店.....53	沉浸在美景中.....84
中国公民访问冰岛.....28	Reykjavik Excursions让您享受难忘的冬日之旅.....54	冰岛东部田园诗般的沐浴体验.....86
安全文明出行指南.....28	百分之百冰岛羊毛制品商店.....55	僻静的教堂镇 Kirkjubæjarklaustur.....88
冰岛的Hellsheiði发电厂展示了地球的能量.....32	将冰岛的健康生活方式带给全球.....56	Glacier Journey Tours冰川之旅 冰川之巅.....90
第七届北极论坛大会.....34	Fjallakofinn给你带来高品质的户外体验.....57	冰岛诗画般的天堂.....91
创新是北极问题取得进展的关键.....37	Special Tours.....58	Dyrhólaey 酒店的寂静之声.....92
雷克雅未克城市博物馆.....38	Sólon 酒馆,雷克雅未克最受欢迎的餐厅.....60	傲立于世界之巅.....93
Sóley Organics.....40	体验泰国美味.....62	拓客达酒店/Stracta Hotel Hella.....94
冰岛阳具博物馆.....42	享受地热海水的自然疗法.....64	拜访消失的房子.....95
全年候猎寻北极光.....43	安娜·玛丽亚珠宝店 Anna Maria Design.....66	Vestrahorn.....96
北欧皮革的奢华.....44	Grindavík小镇.....69	
Urta Islandica.....45	Krauma.....70	

制作组

**出版商**  
 Ingi Karlsson  
 ingi@icelandictimes.com  
 Sigrun@icelandictimes.com  
 delphine@icelandictimes.com

**校对及编辑**  
 Ming ming Shi  
 mingming@icelandictimes.com  
 Lingdi Shao

**销售和市场营销**  
 Kolbrún Kristín Ólafsdóttir  
 kolbrun@icelandictimes.com

**项目总监**  
 Ester Sigurðardóttir  
 ester@icelandictimes.com

**封面照片摄影师**  
 Friðbjófur Helgason

冰岛语

冰岛语同拉丁语一样,是欧洲的古老语言之一。除了外来语,现代冰岛语里没有“c”或“z”字母。而且,冰岛语还包含一些其他大多数语言没有的字母。这份基础表用大众熟悉的词语(而非语音)列出了这些字母发音的大致方法。

字母	发音
á	与 cow (奶牛) 中的“ow”发音相似,像汉语的“奥”
æ	与人称代词“it”(它)发音相似,像汉语“爱”
ð	与“that”(那个)中的“th”发音相似,像汉语“兹”
þ	与“thing”(事情)中的“th”发音相似,像汉语“兹”

如何使用二维码

使用您智能手机或 iPad 中的二维码阅读器应用扫描此二维码。所有类型智能手机都可以免费下载二维码阅读器应用。

Nordic Times 本刊发表的言论未必代表编辑、出版商或其代理商立场。本刊内容经过精心准备,但无法保证其准确性和完整性。

版权 © 2020 Nordic Times media ehf. 版权所有

很可能是  
**世界最小的钟表**  
 制造商



我们的制表大师  
 始终如一保持专注精神

我们的 Gilbert O.Gudjonsson 是著名的制表工艺大师,有着让人惊叹的专注精神和 45 年的制表经验,在每件钟表离开工作室前都要对其仔细检查。这里所有钟表都在冰岛进行设计和人工组装。我们用顶尖的工艺和材料制作钟表,每个细节都给予充分时间打造完美效果。在雷克雅未克 JS Watch co.,我们致力于提供个性化高质量服务,我们以和顾客保持亲密关系而骄傲。无论您想直接与设计者沟通还是与品牌的制造商联系,我们将义不容辞的为您提供可靠的服务。



扫描二维码,了解更多内容!

# 冰中的绿色能源合作有利于世界的和平与发展事业

## 对冰岛前总统奥拉维尔·拉格纳·格里姆松的采访

1996-2016年任冰岛总统的奥拉维尔·拉格纳·格里姆松(冰岛语: Ólafur Ragnar Grímsson), 1943年生于冰岛伊萨菲厄泽。他出生于二战时期, 当时的冰岛是世界上最穷的国家之一, 处在丹麦国王克里斯蒂安十世的统治之下。冰岛在二十世纪的崛起堪称世界奇迹……

### 冰岛无声的革命

二十世纪三十年代开始, 一场无声的革命在冰岛悄然发生。冰岛首都雷克雅未克开始使用地热水给住宅供暖, 而不再使用燃煤供暖。因为燃煤供暖造成了严重的空气污染, 天空常常笼罩在黑色的烟尘中。二十世纪四十年代, 冰岛开始钻探地热水; 六十年代起, 冰岛开始利用冰川水发电, 极大的丰富了冰岛的电力资源, 推动了冰岛的工业化进程。

雷克雅未克的“地热革命”, 为五十年后冰岛工业化的突飞猛进奠定了基础, 代表性的事件是Svartsengi(黑草地)地热发电厂附近修建了神奇的蓝湖及奈斯亚威里尔/Nesjavellir地热发电厂投入运营。Nesjavellir地热发电厂位于辛格维尔以南, 那里曾是世界最早且持续时间最长的国家议会, 于公元930年成立。

这些发电厂犹如冰岛的命脉, 不但提供电力, 而且为集中供暖提供地热水。冰岛也因此成为全球最洁净的国家以及全球地热能开发利用的领路人。

### 冰岛第一位政治学博士

1962年, 年轻的格里姆松赴英国曼切斯特留学, 1970年获得政治学博士学位, 成为冰岛第一位政治学博士。之后, 他



冰岛前总统奥拉维尔·拉格纳·格里姆松

回到冰岛, 并在1973年成为冰岛大学的第一位政治学教授。1978-1983年间, 他成为冰岛议会的一名议会成员。他曾作为欧洲理事会议员大会的成员并担任议员全球行动联盟/Parliamentarians for Global Action主席。1996-2016年奥拉维尔·拉格纳·格里姆松出任冰岛总统。

### 世界水电及地热能源的发起人

全球气候变化、能源、北极圈以及亚洲的崛起是目前格里姆松最关注的四大事项。早在1998年的新年致辞中, 他已谈到气候变化问题, 并主张冰岛率先行动, 以应对北极地区冰川急剧融化的问题。在1998年芬兰一所大学的讲演中, 格里姆松总统就提出了“北极合作”的构想。遗憾的是, 在座的听众大多是学者和保守派, 对他的提议表示怀疑。但是, 他一直坚信这是一个正确的前进方向。在今年8月的采访中, 他又一次表示, “冰岛应带头放弃化石燃烧, 推动国际间环保能源新技术, 用积极的态度把握这个环保世纪给我们带来的机遇。”

### 冰岛地热技术与中国的渊源

1979年, “联合国大学地热培训项目”开始在冰岛实施, 很多中国留学生参加了培训。1995年, 冰岛驻华大使馆在北京正式开馆。冰岛积极向中国推广地热解决方案, 并在天津建立了一个地热实验室。之后, 冰岛的地热公司ENEX为北京奥运村的地热供暖项目提供了咨询。

二十一世纪崛起的亚洲给冰岛带来了新的契机。格里姆松总统主张冰岛与亚洲建立更紧密的贸易合作关系。

### 江泽民主席对冰岛的访问

早在1998年, 他就给时任中国国家主席的江泽民先生写了第一封信, 内容涉及广泛。2002年6月, 江泽民主席对冰岛进行了国事访问。江主席在格里姆松总统的陪同下, 参观了奈斯亚威里尔地热电站。他详细询问了地热开发利用技术和工艺上的有关问题, 并饶有兴致地参观了电站厂房和地热井。江主席对冰岛的访问虽不足三天, 但加深了双方的了解。他表示, 两国在渔业、地热利用以及文化领域的合作潜力很大, 应进一步加以开掘, 使两国的互利合作不断取得新的成功。

### 格里姆松总统访华

2005年, 胡锦涛主席在任期间, 格里姆松总统对中国进行了为期一周的国事访问。随行代表团阵容庞大, 200多名企业家和近200名游客随同总统访华。访问期间, 冰岛环境部与中国国家环保总局和国家



中国国家主席江泽民与奥拉维尔·拉格纳·格里姆松总统

地震局分别签署关于环保、地震领域合作的谅解备忘录及其多项合作协议。在结束了北京的访问后，他又访问了上海和青岛。他表示，“这是一次奇妙的经历，我在九十年代初来中国时看到的乐高模型已经变成了真正的摩天大楼，街上行人熙熙攘攘，很是热闹。中国人民真是不一般，他们善于从长计议，在他们看来，50年是很短的时间跨度。”

#### 格里姆松与习近平主席的北京之遇

2008年，格里姆松总统再次前往中国，这次是去北京参加2008年奥运会。当时冰岛手球队已打入决赛。在一次午餐时，格里姆松总统第一次遇见了时任副主席的习近平先生，这次会面至今对他来说都是记忆犹新，在对他的采访时，他说：“我问了习先生一个问题，他认为中国最悬而未决的问题是什么？他的回答特别有意思，我常常引用他的这一回答：‘我们的使命是在不伤害他人的情况下为我们的人民创造繁荣’。”



中国国家主席胡锦涛与奥拉维尔·拉格纳·格里姆松总统

#### 冰岛金融危机

然而，仅仅几个月后，冰岛灾难来袭。2008年10月，冰岛银行宣布倒闭，这是经济史上所有国家所经历的最严重的一次。在布鲁塞尔的支持下，英国将冰岛列入“恐怖分子”的名单，并对冰岛进行了经济制裁。欧洲要求冰岛政府偿还英、荷两国储户在ICESAVE账户储蓄的数十亿美元的存款。此时美国也背弃了冰岛。

2009年2月上台的左翼政府希望安抚欧洲，提出申请加入欧盟，并同意英国提出的赔偿要求。冰岛议会两次通过法案，同意了欧洲的要求。格里姆松总统则两次拒绝确认这些法案。结果，冰岛举行了两次全国公投，冰岛人民两次拒绝了上述法案。为银行家们的疏忽大意买单会将危及冰岛的独立，使国家陷入贫困，风险不可估量。冰岛政府拒绝支付的权利随后得到了欧洲自由贸易联盟法院的认可。



中国国家主席胡锦涛会见奥拉维尔·拉格纳·格里姆松总统及夫人多丽特·穆萨伊芙

#### 四面楚歌的冰岛向中国求助

据格里姆松总统说，欧美对危机时刻的冰岛弃而远之，一位美联储的高官曾表示，冰岛不再是美国感兴趣的地区。中国此时的鼎力相助犹如雪中送炭，冰岛人民不会忘记。他说：“在与时任冰岛总理的盖儿·哈尔德磋商后，我给胡锦涛主席写了一封信，介绍了冰岛的困难。区区小国冰岛，是西方国家又是北约成员国，能否得到中国的信任？出乎意料的是，中国与冰岛签署了货币协定，中国政府随后派出高级代表团前往冰岛。”

冰岛的媒体一心只盯着布鲁塞尔，并没有关注到这一前所未有的友谊之举。然而，中国的支持却在一些反对冰岛的西方国家引起了注意，因为欧洲国家向冰岛提供危机贷款的前提是冰岛必须支付数十亿美元的赔款。在国际货币基金组织中，中国成为冰岛最坚定的支持者。2013年冰岛成为第一个与中国签署自由贸易协定的欧洲国家。

#### 北极圈大会

2013年，中国取得了北极理事会观察员国身份。同一时间，格里姆松总统发起了国际北极圈大会。每年在雷克雅未克召开的大会其使命是促进各国政界和商界领袖、环境专家、科学家和极地原住民代表的对话。大会取得了巨大成功。“中国一直是北极圈大会的重要参与者”，格里姆松说：“人们会问，为什么世界上最

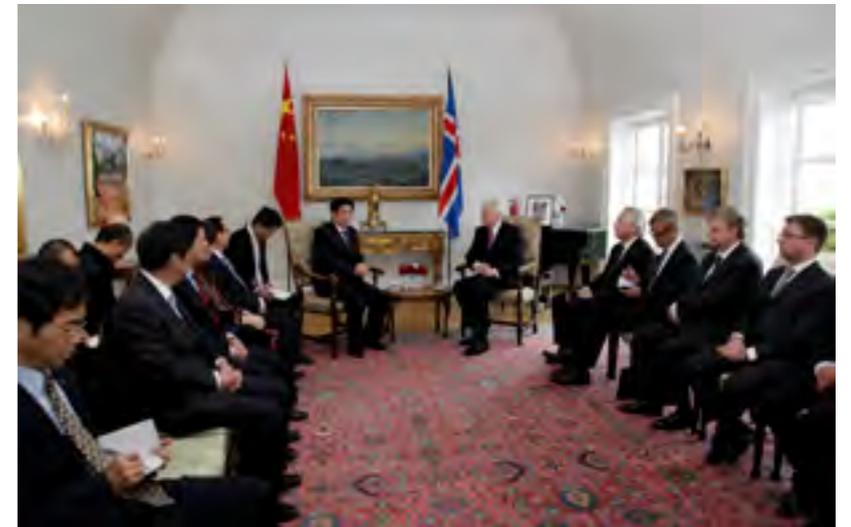


2013年中国国务院副总理马凯与奥拉维尔·拉格纳·格里姆松总统

强大的国家要与小国冰岛对话，而我认为，国家大小并不重要，冰岛拥有独一无二的地热技术，发展绿色能源也是中国目前重要的课题之一。可持续发展是我们共同的目标。”

#### 北极绿色能源和中石化的合作

中石化绿源地热能开发有限公司，简称SGE，在冰中政府的努力下成立。公司创始人之一的Haukur Harðarsson表示，“格里姆松总统在冰岛和整个亚洲之间建立地热合作关系方面所起的作用，无论怎么强调都不为过。作为一个国家领导人，早在环保成为人们普遍关注的问题之前，他已在同行中脱颖而出，他富有远见和激情，对环境问题有着自己的真知灼见。”随着我们进入二十一世纪第三个十年，冰中地热模式发展速度超乎想象。SGE公司一跃成为世界最大能源公司，年钻探地热井520多口，在中国60多个市县业务，以河北、陕西、山西、山东、天津为主。目前，公司正在雄安开展业务。雄安是中国首个“无霾城市”，正成为全球可持续发展的典范。SGE公司的运营，大大降低了二氧化碳的排放，在短短几年时



冰岛总统官邸(Bessastaðir)举行的会议

间里，它拥有了299个供暖中心，近5000万平方米的供暖能力，可为200多万用户提供服务。

2016年夏，格里姆松总统卸任。几个月后，正值冰岛与中国开展地热合作10

周年，冰中两国建交50周年之际。他受邀来访中国，亲眼见证了SGE的奇迹。我们都各有所长，可以并应该相互借鉴，取长补短，这符合两国和两国人民的根本利益，也有利于世界的和平与发展事业。



照片由Friðþjófur Helgason提供

# 金大使与冰岛的不解之缘

金智健，中华人民共和国驻冰岛共和国特命全权大使。他于2018年1月前往冰岛赴任，可不是一位普普通通的外交官。当他在雷克雅未克的中国使馆迎接我时，他用非常地道的冰岛话对我说：“Ég man eftir þér”，意思是“我记得你”，“你曾经是国家电视台TV和TV2的记者，那时候我还是冰岛大学的学生。”他接着说。智健大使非常平易近人，他的坦率和友好让我有点吃惊。

“没错，我确实是一名电视台的记者，你是个外国人，这么多年后居然还记得这些”，我吞吞吐吐地回答。智健大使微笑着解释说：“1985年我受冰岛政府的邀请到冰岛大学学习了冰岛语和英语，之后在中国驻冰岛大使馆工作。在此一共学习工作了六年于1991年回国。之后我还在中国驻英国大使馆、中国驻丹麦大使馆、中国驻美国芝加哥总领事馆以及中国驻新西兰克赖斯特彻奇总领事馆工作过。去年，在离开冰岛27年后，我终于又回到了冰岛，可以说，为了我梦寐以求的工作，我已经花了超过四分之一世纪的时间在作准备，你知道，冰岛是我的第二个家。”

就这样，我轻松地开始了采访。人们常说中国人喜欢未雨绸缪，此话当真。采访安排在9月第一个周四的下午，那天天气很好，冰岛的整个夏季都是这样。智健大使邀请我和《冰島時代》出版社的总编Einar Thorsteinnsson先生在使馆的住处会面，他微笑着坐在我身边，亲切而又热情。

## 全新的冰岛

“与三十年前相比，冰岛发生了惊人的变化，令人难以置信，这一点和中国相同。今天的冰岛确实已是一个全新的冰岛，不再让人有孤岛的感觉，而是一个欣欣向荣的国家。这次让我震惊的是，我完全认不出

大使馆所在地Borgartún 金融街，这里车水马龙，高楼耸立，雷克雅未克已成为一个国际大都市。我认为，能有机会将冰岛和中国尽可能紧密地联系起来、加深我们两国之间的合作，是我的荣幸”，智健大使告诉我们。

他指出，冰岛这些年的发展是有目共睹的，不仅渔业生机勃勃，相关技术的进步和现代化更是超乎想象，这使得海洋产业价值得到了增值。此外，水力和地热能的使用，使东峡湾、东北和西南大型工厂相继投入运营，促进了生产并增加了对外出口。

冰岛在继承传统开拓精神的基础上，不断创新发展，并取得了相应的进步。“我刚刚参观了冰岛创新中心，降低水泥中二氧化碳的含量是目前企业家们关注的焦点，我对此技术还知之甚少，但我知道这在中国也是热门课题。”智健大使说道：“冰岛所取得的成就与中国相同，都是世界各国目共睹的。我的使命是加深双方的了解，为双边互利合作的进一步发展打开新的视野。

## 中国与冰岛的密切关系

智健大使指出，电子商务的发展使中国向冰岛出口大量物美价廉的商品。同时，气候变化和环境保护可以成为中国和冰岛之间重要的合作领域，中国作为世界目前最大的汽车生产国，希望向冰岛出口更多

的电动汽车。他希望能够找到冰岛当地的合作伙伴，从中国进口纯电动汽车。

此外，两国还有一些基础设施项目可以开展合作，中国有卓越的建筑公司，并有价格优势。他提到，中国的建筑工人们已成功参与Kárahnjúkar/ 卡兰尤卡尔水电站的建设。他接着指出，中国对外投资1300亿美元，其中对冰岛的投资只有2800万美元，冰岛对中国的投资为1.43亿美元。

他提到了冰岛-中国地热合作的模式，这一模式实际上是在江泽民主席访问冰岛之后才真正兴起的。中国有很多地区蕴藏着丰富的地热资源，这一模式带来了环境改善。除中国外，邻国蒙古和哈萨克斯坦肯定也有机会借此受惠。

## 美国副总统迈克·彭斯的指控

前天，美国副总统迈克·彭斯对冰岛进行了国事访问。在访问期间，他警告冰岛警惕中国对冰岛国家安全的威胁，特别是要警惕华为的技术和基础设施项目。智健大使表示，彭斯副总统的指控纯属空穴来潮。华为是中国的一家民营企业，它发展迅速，已成为全球知名企业。中国政府从未向华为寻求任何信息，也不打算这样做。他强调指出，冰岛的Vodafone和Nova两家手机运营商都在使用华为的系统和智能手机，市场反映良好。



Ambassador Zhijian

“我自己就是华为的一个长期用户，我真诚希望冰岛能够不受任何第三方的干涉，作出自己的决定”。

当我询问智健大使有关中国对格陵兰岛和北极的政策主张时，智健大使表示：“中国建筑公司在格陵兰岛的意图很明确，他们有意参加格陵兰机场的投标，因为中国是一个世界贸易大国。我们和世界其他国家一样，关注北极的发展，我们对北极气候变化对中国可能带来的影响表示担忧。我们积极参与对北极的研究，并在冰岛北部设立了一个研究基地。我们密切关注开辟新北冰洋航线的可能性。据估计，如果这条穿越北冰洋的新航线得以开通，将节省40%的航行时间以及30%的成本。中国远洋运输公司中远集团已对这条航线进行了测试，‘雪龙号’破冰船也已进行了探索性航行。”他接着表示。

#### 我们无意谋求世界霸权

习近平主席2013年提出的“一带一路”倡议，涉及亚洲、欧洲、非洲、中东和美洲

152个国家的基础设施建设。这些基础设施指的是被称为“丝绸之路经济带”的公路、铁路和海上航线。据报道，俄罗斯和中国已就穿越北极的“冰上丝绸之路”达成一致，冰岛也被邀请加入，但美国副总统彭斯在访问冰岛期间表示，他希望冰岛拒绝邀请。意大利、卢森堡、瑞士等西欧国家都已参与“一带一路”建设。

“我们强调，‘一带一路’是对所有感兴趣的开放国家开放的，冰岛已受邀加入，但尚未作出决定。我希望冰岛能和其他欧洲国家一样加入。‘一带一路’涵盖政策协调、基础设施互联互通、贸易畅通、金融融合、民心相通等多个领域。它既不是马歇尔计划，也不是战略安排，中国无意谋求霸权地位，中国只是希望扩大与世界其他国家和地区的互利贸易。”智健大使说道。

#### 中国的巨大成功

中国的国内生产总值(GDP)达人民币90万亿元，折合成美元超过13万

亿。2018年，中国的GDP增幅为6.6%，其增加产值相当于当年整个澳大利亚的国内生产总值。中国取得了惊人的发展，中产阶级人口达到4亿，中国公民出境游人数达1.7亿。智健大使认为，明年中国将完成消除极度贫困。新中国成立70年来，已有8亿人摆脱了贫困。中华人民共和国1949年成立，但最早的GDP数据是1952年的，当时的GDP为人民币680亿元，今天，这个数字已达到90万亿元，翻了175倍，实现了8.1%的年均增长率。我们已经从农业国变为世界最大的工业国，人均寿命已从35岁提高到77岁。这些都是非常有力的事实。

冰岛和中国的崛起令人难以置信。事实上，在东方和西方，没有哪两个国家经历过像冰岛和中国这样的崛起。值得思考的是，为什么这些已经建立了如此亲密友谊的国家，在面临自然挑战和困难的情况下，仍然取得了如此巨大的成功。我认为，这取决于两个国家勤劳的人民以及两国值得骄傲的历史。

中国有着五千年的历史，冰岛也有1100年的历史。两国灿烂的文明引领着国家发展的方向，两国人民知道他们将何去何从。

#### 与苏联模式完全不同

当问及一党统治与人民民主意愿的问题时，智健大使回答并强调：“这一点请注意”，“中国支持市场经济，但与苏联的模式完全不同。没错，我们在人权问题上意见不一致。我们认为，个人权利与社会秩序应有机结合。原因是中国有14亿人口，幅员辽阔，如果我们效仿西方的民主，我们就会有一千个政党和无尽的选举，随之而来的将是混乱。

中国有9个政党，虽然由中国共产党执政，但政府中还有其他8个政党。政府的决策是通过政党的协商作出的。我们还有人民代表大会制度。在西方，分歧和政治辩论是体制的一部分。我们对人权有着不同的看法，我们希望我们的朋友们尊重这一点。

“如果你看一看国际上的民意满意度调查，你会发现，中国人的满意度高达90%，人们对未来有信心、相信市场开放，依靠政府的力量为所有人伸张正义，不论贫富”，智健大使表示。





# 冰岛的地热利用模式正在改变中国

## 北极绿色能源公司与中国中石化公司的合资企业已成为全球最大、发展最快的地热供暖公司，在这个全球变暖的时代，该公司正在给中国带来巨变。

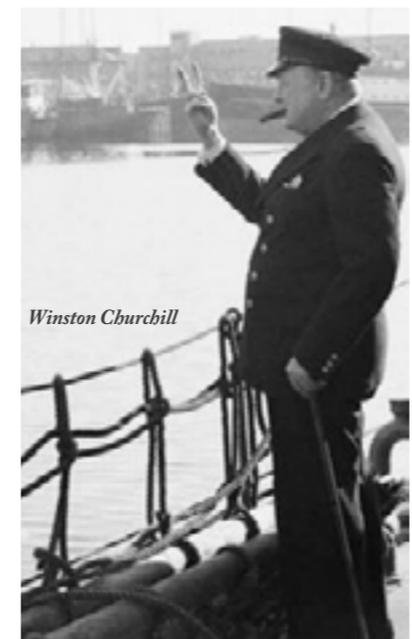
《冰岛时代》Hallur Hallsson

### 值得一提的一段历史

1930年，雷克雅未克，也即“烟雾之湾”/Smokey Bay的居民们就开始使用地热温泉为房子供暖。当第一批移民来到这个地方，看到水蒸汽从温泉中升腾而起、四处雾气弥漫时，即兴给这个小小的首都取名为“雷克雅未克”。由于燃煤供热所造成的污染越来越严重，当地人转而采用地热温泉来供暖。冰岛是离北大西洋最远的一个岛屿，不仅贫穷，与外界也几乎没有联系，在三十年代中期，雷克雅未克的一所小学Austurbæjarskóli，成为第一个利用地热供暖的建筑。

1941年8月，第二次世界大战期间，温斯顿·丘吉尔在与时任美国总统的罗斯福会晤并签署了《大西洋宪章》后访问冰岛，在他访问期间，丘吉尔第一次打出了表示胜利的“V”型手势。而当时，纳粹正统治着欧洲，他们对伦敦和英国的许多城市实施轰炸；在远东，日本统治着亚洲并占领了中国。

虽然此时战争的前景黯淡，但变化却正在悄悄发生。丘吉尔对冰岛当地人使



Winston Churchill

用温泉感到惊奇，但他认为，这是未来的一种预兆。他访问雷克雅未克东部的“蒸汽谷”/Smokey Valley—Reykjadal时，当地人正在钻取地热温泉，对他们而言，这已是再自然不过的事了。冰岛当地人基本上只能在温泉池中游泳，全冰岛的妇女们也只用温泉水洗衣服。这就是事实！

由于利用地热温泉给住宅供暖，雷克雅未克成为全球最洁净的城市。那时的冰岛人几乎没人能想到，他们对地热的开发，将使冰岛成为今天世界上最擅于利用地热资源的国家。尽管这是一段漫长而不平坦的道路，但这个小小的国家以稳健而又坚实的步伐，取得了让世人瞩目的成果。

### 以绿色能源为基础的工业化

利用地热的方法主要有两种。一种是用来发电。发电利用的是150摄氏度以上的高温地热水；另一种是直接利用地热水。后一种方法也许更为重要，它已被广泛用于家庭供暖、温室供暖、水产养殖以及旅游等各个方面。

60年代末，也就是50年前，由于鲑鱼没能从挪威海迁移到冰岛海域，冰岛陷入了严重的经济危机。成千上万的冰岛人移



丘吉尔参观冰岛地热池



民海外，大部分移民瑞典，也有一部分移往加拿大和澳大利亚。冰岛也因此由世界银行监管。然而，随着冰岛着手利用其丰富的冰川水，并建造它的第一座炼铝厂开始，冰岛雄心勃勃的工业化计划拉开了帷幕，国家也因此而发生改变。

80年代后期，亨吉德山/Hengill Mountain的高焓地热工厂动工建设，该项目位于辛格维利尔国家公园/Thingvellir National Park附近。该工厂利用地热水为雷克雅未克供暖，并为该市一座名叫奈斯亚威里尔/Nesjavellir的电厂发电。该电厂于1990年投入运营。丰富的地热资源，使冰岛成为了全球最擅长利用地热资源国家，冰岛人民的生活水平也因此迅速提高，跃居世界第五位。目前，地热发电占冰岛一次能源发电的35%以上，其余的一次能源发电为水力发电。到目前为止，冰岛还是全球唯一一个100%一次能源来自可再生能源的国家。哥斯达黎加目前名列第二。

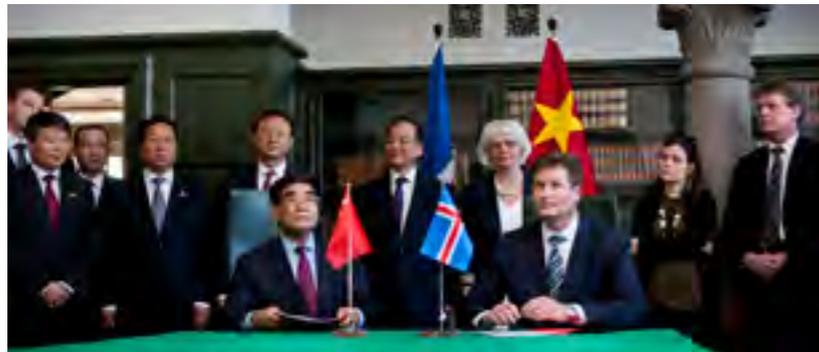
### 更长的预期寿命

从那时起，冰岛的地热集中供热系统覆盖了全国95%的供热区域。地热是唯一一种不需要任何电池的再生能源，因而非常适合城市供热和制冷。冰岛人很快发现，地热给环境、公共卫生和经济带来了诸多好处。年长一些的冰岛人将不会忘记昔日冬季笼罩着雷克雅未克的烟雾，以及为取暖而进口和燃烧煤炭所带来的污染。医学研究表明，随着燃煤供暖的淘汰，冰岛人的预期寿命会越来越长，呼吸道疾病的病例也会迅速减少。从经济效益看，冰岛正在节省大量外汇，这些外汇原本是用来进口每年冬天采暖所需的煤炭使用。

### 北极绿色能源公司与中石化的合作

2006年，由雷克雅未克市政电力公司及其合作伙伴创办的Enex China正式更名为北极绿色能源公司。这一合作是前中国国家主席江泽民访问冰岛总统格里姆松取得的直接成果，格里姆松总统在江泽民访问冰岛期间，邀他参观了冰岛的地热基础设施。这个新公司的使命是向中国输出冰岛地热利用经验和技術。在中石化——全球第三大企业——2009年收购中方合作伙伴的股份以及2011年Haukur Harðarson公司收购Enex China的股份之前，该公司规模一直不大。

由此，中石化公司和北极绿色能源公司董事长在冰岛首都雷克雅未克签署合作协议，成立中石化绿源地热能开发有限公司成立，中方和冰方各占51%和49%的股份，这一合作具有里程碑意义，代



傅成玉与赫伊屈尔·哈德森/Haukur Harðarson在中国国家总理温家宝和冰岛总理约翰娜·西于尔扎多蒂及现任总理卡特琳·雅各布斯多蒂尔的见证下签署合作协议



奥拉维尔·拉格纳·格里姆松总统访问中石化绿源地热能开发有限公司



Haukur Harðarson 先生与前任冰岛总统 Ólafur Ragnar Grímsson 先生

表着冰中双方合作关系的迅速扩大。见证签署协议的有时任冰岛总理约翰娜·西于尔扎多蒂/ Jóhanna Sigurðardóttir、卡特琳·雅各布斯多蒂尔/ Katrín Jakobsdóttir (2018年成为冰岛总理)、以及温家宝总理。格里姆松总统随后决定出访新成立的合资企业，冰岛的领导人们非常期待这次访问，因为他们相信，冰岛可以给世界带来不同。

### 非凡成功

中石化绿源地热能开发有限公司/SGE在中国取得了非凡的成功，它对中国的影 响不亚于地热资源对冰岛的影响。SGE已成为全球最大的地热公司，在中国的60多个市县钻有520多口地热井，主要分布在河北、陕西、山西、山东、和天津。目前SGE正在雄安进行作业，该城市将成为中国首个“无雾霾城市”，并成为全球可持续发展的典范。

Haukur Harðarson表示，“格里姆松总统对冰岛和整个亚洲国家之间的地热合作所做的贡献，无论怎么强调都不过分”，他接着表示，“作为一国之首，他表现出了卓尔不群的远见和激情，在各国普遍开始重视环保之前，他早已对此作出了强调”。目前，作为北极事务全球平台——“北极圈”论坛——的主席，他正继续为这一使命而不辍工作。

### 中国的地热革命

SGE的业务大大降低了二氧化碳的排放。该公司是中国第一个大规模使用回注技术的公司、拥有多项业内最有价值的专利，回注技术专利是其中的一项。在短短的几年内，SGE已拥有近5000万平方米的供暖能力，拥有399个供暖中心，服务的客户超过200万。SGE的经验表明，减少空气污染和温室气体排放最有效的方式，就是以地热集中供暖取代燃煤集中供暖。除了地热热能外，SGE正在开发其他可再生能源领域，但地热作为唯一可全天候使用的可再生能源，由于无需电池储存，仍将是如此多样化的可再生能源系统中的支柱。因此，冰岛在地热和清洁技术方面的专业知识和领导地位，对中国非常有益。

SGE在中国的领导地位不仅体现在它所占有的市场份额(约40%)，而且还体现在它对于整个行业的塑造。公司目前在雄安的项目，是利用地热进行集中供暖以及地热勘探的官方示范项目。SGE是全球首家获联合国碳交易认证的地热公司，也是率先采用大规模地热水回注技术的公司，公司拥有50多项专利。绿色能源的潜力确实令人吃惊，雄安新区作为北京之外



首个官方认可的“无雾霾城市”，将成为未来城市建设的一个标杆。中国借鉴冰岛的(地热利用)模式正使中国奇迹般地崛起，并取得良好的成果，而冰岛模式也正在给中国带来革命性的变化。

### 生活在西贡的冰岛人

自1992年起，北极绿色能源公司的掌门人Haukur Harðarson和他的家人陆陆续续在西贡生活，从2008年起至今，常住西贡。他所学的专业是建筑工程。Harðarson在冰岛设计的最后一个项目是位于雷克雅未克的证券交易所大楼。

北极绿色能源公司的总部设在新加坡。因工作需要，Harðarson除了在中国工作外，经常来往于越南、新加坡、哈萨克斯坦，与当地合作伙伴一起开展工作，目前正计划前往欧洲和中亚拓展业务。

Harðarson先生在雷克雅未克的北极绿色能源公司办公室接受《冰岛时代》采访时表示，“中石化集团及其下属企业是我们很好的合作伙伴，我们之间的合作堪称典范。冰岛的技术带来了令人震惊的结果。实践已经证明，在全球向绿色能源转型的过程中，地热解决方案将起着举足轻

重的作用，它不仅是拆除烟囱排放的可行途径，也是全球应对空气污染以及气候变化的最有效的武器。”

Harðarson先生指出，供热所需的能源约占能源生产的一半。城市所消耗的能源占到能源消耗总量的70%，其中大部分是用于供暖。例如，在我们研究北半球一个普通家庭的能源使用情况时，我们发现，80%以上的能源是用来供暖或烧水，照明和各种电器所消耗的能源不足20%。“降低家庭对碳能源的使用，这无疑是一个巨大的挑战，但这是努力的方向，冰岛的经验非常重要”Harðarson先生表示。

### 冰岛公司面临的尴尬处境

北极绿色能源公司及其合作方伙伴已获得了亚洲开发银行的项目贷款，但由于冰岛是经合组织中唯一没有加入该银行的国家，因而冰岛的工程公司无法参与由该银行资助的项目。“这种情况很奇怪，它使我们的一些合作伙伴，也就是冰岛一些优秀的工程公司无法参与亚行资助的项目，我强烈建议冰岛的政策制定者们尽快解决这个问题，以支持这一有价值的出口产业的发展”，Harðarson先生表示。



## 对冰岛国家能源管理局局长约翰内松/ Guðni A. Jóhannesson的采访

冰岛国家能源管理局位于雷克雅未克市中心的Grensásvegur大街，五十年前，这个地方还是冰岛首都的一个郊区。能源管理局于六十年代末成立，目的是利用索尔萨河/Þjórsá的水力资源来发电，索尔萨河流经布尔山/ Búrfell。Grensásvegur水电站和ISAL铝冶炼厂的建设，标志着冰岛工业化的开始。

冰岛国家能源管理局是一个政府机构，隶属于冰岛工业和创新部。它的主要职责，是就能源及相关问题向冰岛政府提供咨

询、对冰岛能源和矿产资源的开发利用颁发许可和实施监督、规范输电系统的运行以及推动对能源的研究。

### 五十年生活水平跃升世界前五

五十年前，冰岛陷入了严重的经济危机，原因是，几十年来推动冰岛经济发展的鲑鱼，未能从挪威海迁到冰岛水域。这导致了成千上万的冰岛人移居海外，大部分移居瑞典，其余的移居加拿大和澳大利亚。然而，冰岛对国家实施工业化改造的宏伟计划一直没有改变，冰岛国家能源管理局也始终站在冰岛水力发电和地热工业革命的前沿。50年前，由于经济危机，冰岛由世界银行监管，50年后的今天，冰岛的生活水平已跃居世界前五位。

2013年以来，约翰内松担任冰岛国家能源管理局局长。七十年代早期，约翰内松先生赴瑞典留学，学习工程专业。1990年，他成为了斯德哥尔摩瑞典皇家理工学院的一名教授，负责建筑工程学系的工作。“冰岛国家能源管理局的研究设施以及多学科研究环境，使该机

构在过去三十多年中，一直保持着全球领先的地热能源研究机构的地位”，当我在Grensásvegur的冰岛国家能源管理局总部采访他时，他这样告诉我。他补充道：“在执行冰岛地热资源的勘探和开发利用的政府政策方面，冰岛国家能源管理局发挥了重要的作用。除此之外，能源管理局还就如何利用这些资源问题，向社区、企业、个人和外国政府提供咨询”。

### 放松管制以应对新的挑战

从2000年开始，随着发电和输电企业的分离，能源管理局开始进行重大机构调整，以应对这一新的挑战。约翰内松解释说：“发电和输电公司的分离，使输配电完全独立于发电业务，电力公司与输配电完全脱钩，这样，发电成了一个具有竞争力的产业。”

自2003年开始，为了确保财务独立和完整，国家能源管理局已开始将勘探和监测服务外包。由于能源立法的变化，地球科学处也从管理局分离了出来，并成立了一个新的国有研究所Iceland

GeoSurvey。2008年，水文服务处与冰岛气象服务处合并，组成了冰岛气象局。国家能源管理局保留对政府资助的研究、测量和监测经费的管理，另外还负责提交研究报告和数据、维护数据库并为所有人提供对开放域信息的访问。国家能源管理局还经营着一个图书馆，拥有地球科学和相关资源开发的独特的文献和研究报告。

### 联合国大学地热培训项目

现在，让我们来看一看约翰内松先生议程上一个重要的机构，该机构于1979年开始运营，目前的董事局主席就是约翰内松先生本人。该机构名叫联合国大学地热培训中心，根据联合国与冰岛外交部以及东京联合国大学签订的合同，联合国大学地热培训中心作为冰岛国家能源管理局内部的一个独立机构单独运行。联合国大学地热培训中心隶属于联合国培训计划，后者是在联合国秘书长吴丹的倡议下于1975年创建的。从2008年开始，该计划开始提供硕士研究生奖学金和博士奖学金。需要强调的是，同一年，冰岛培训中心



PHOTO: FRIDÞJÓFURHELGASON

冰岛能源局局长古德尼·约翰内松

# 小国冰岛助力中国解决地热能的利用问题

的资金完全由冰岛自己提供，之前则由联合国和冰岛平均分担。

“我们为来自世界各地的学生们提供各种各样的课程和活动。我们可以在冰岛所有的专业中进行选择，这使得这个项目与众不同。我们从冰岛的公司和机构聘请专家、老师们前来上课，或请他们对项目进行监督，每年，我们大约有100名教师参与到这个项目中”，约翰内松告诉我们。他接着指出，自2015年起，增加了项目管理的培训。从2016年开始，联合国可持续发展议程所提出的发展目标融入了课程，目的是应对气候变化所带来的挑战。

“这个项目每年在东非为大约60人提供短期培训，其中约有30人来自肯尼亚。肯尼亚的地热能发电量世界排名第九。事实上，他们在地热发电方面正在迅速赶上冰岛。自2006年以来，在萨尔瓦多也为讲西班牙语的专家提供了同样的培训”，约翰内松表示。

#### 合作的魔力

冰岛北极绿色能源公司成立于2006年，公司的使命是向亚洲输出冰岛在开发和利用地热及其他可再生能源方面的经验和领先技术。北极绿色能源公司与中石化集团在中国的合作取得了非凡的成功。2006年，中石化绿源地热能开发有限公司（SGE）也同时成立，成为全球最大的地热公司，公司拥有700名员工，已在中国各市县建有328个集中供热中心，钻井500多口。这些中心和地热井大多分布在河北、陕西、山东和天津。

SGE正在向太阳能、风能等地热以外的可再生能源领域拓展。因此，冰岛在地热和清洁技术方面的专业知识及领导地位，对开发中国这一巨大市场和绿色能源的潜力极为有利。SGE也是中国第一家采用大规模回注技术的公司。SGE目前正在对北京之外首个官方认可的无雾霾城市——雄安——进行规划。

约翰内松在总结时表示：“我们非常自豪到目前为止我们为中国所做的大量工作，我们也能够为在中国提供帮助而感到骄傲。冰岛的联合国地热培训中心已为来自中国的约90名专家进行了培训，从而在一个对中国极其重要的领域为中国培养了专业人才”。由于中国目前正在计划利用地热能作为二十六个大型城市供暖和制冷，冰岛将在北京开设培训课程，根据冰岛联合国大学地热培训项目的经验和知识，为北京的培训课程提供必要的人力资源支持。这表明，像冰岛这样一个小国如何能够在帮助世界上人口最多的国家解决重大问题方面，发挥自己的作用”。



# FEEL ICELAND

## 帮助您由内而外感受最好的自己

Feel Iceland是冰岛两位女性创立的公司，她们希望利用冰岛的纯天然产品，以可持续的方式，帮助人们从内而外感受最好的自己。Feel Iceland公司产品的所有成分，全部取自冰岛海域的上等原料，确保他们生产的产品清洁、有效，非转基因且不含任何添加剂。

#### 纯天然、功效好

胶原蛋白是人体所需的一种重要的蛋白质，它存在于人体所有的结缔组织中，如皮肤、韧带、肌腱、骨头、头发以及指甲等。随着人们年龄的增长，胶原蛋白的合成减少，皮肤就会失去弹性和紧致，变得松弛并出现皱纹。此外，软骨也将因此而减少，从而引起人体关节灵活性下降，使人感到疼痛。

#### Feel Iceland的胶原蛋白

Feel Iceland所生产的高端胶原蛋白补充剂，取材于冰岛周围纯净的大西洋海域所生长的野生鱼类。该补充剂含有独特的酶解低分子胶原蛋白肽，提供天然和生物可利用的胶原肽，专供日常使用，以防止胶原蛋白的流失。Feel Iceland所生产的氨基酸海洋胶原蛋白粉，可与果汁、茶、冰沙或其他饮料混合后饮用。

#### Feel Iceland的关节修复胶囊

Feel Iceland公司的关节修复胶囊具有维持正常关节功能、促进健康的软骨组织的功效。这种胶囊不含大豆、小麦、乳糖、淀粉或酵母，是从海洋生物的软骨、



韧带和肌腱中提取的硫酸软骨素和胶原蛋白的有效组合。

#### Feel Iceland的焕肤产品

Feel Iceland的两位创始人对美妆产品也不曾忽视。公司所生产的焕肤胶囊专为希望改善自己的皮肤外观，保持健康、年轻皮肤的爱美人士设计。这种胶囊的原料，来自于冰岛周边纯净的海域，不含任何转基因成分或添加剂，也不含蛋白质。

#### 不忘社会责任

Feel Iceland 以保持最优质的产品、最高的社会和环境标准为荣。公司致力于使用品质最上乘的成分，以达到产品的最佳功效。此外，公司也为能够可持续地从对当地采购原料而感到骄傲。Feel Iceland生产的所有产品都来自于最纯净的海洋资源以及地球上最洁净的水

域，他们的产品，目的是补充人体本身的天然资源，因而在消费者看来，自然的一定是最好的！-JG



#### Feel Iceland

Grandagarður 16, 101 Reykjavík  
Tel. 354/783-1300  
www.feelice.land



# 雷克雅未克BRIM公司投资 在中国设立冰岛海产品中国公司

## 自由贸易协定让冰岛发现了中国市场的潜力

**雷**克雅未克的Brim公司以及冰岛北部的萨姆赫吉/Samherji公司，是冰岛最大的渔业公司。Brim也是冰岛唯一一家大型上市渔业公司，它拥有8条渔船，年捕鱼量约15万吨。

2013年，在冰岛作为第一个欧洲国家与中国签署自由贸易协定后，Brim率先在亚洲、特别是在中国寻找市场机会。继冰岛日本公司和冰岛香港公司之后，它在中国青岛——奥运会帆船比赛举办城市——成立了冰岛海产品中国公司/Icelandic China，从事海产品的市场营销业务。中国人大多喜欢吃海鲜，据估计，到目前为止，他们所消费的海鲜占世界海鲜消费总量的37%，而且，这一数字还在急剧增长，超过了欧洲、北美、拉丁美洲和非洲。

### 起步阶段

冰岛过去主要是向欧洲、美国和俄罗斯出口海鲜。对于冰岛的海产品公司来说，在亚洲的业务还处于起步阶段。Brim公司首席执行官Guðmundur Kristjánsson强调，自己的公司正在学习如何与中国开展贸易。“冰岛与亚洲新兴市场可以开展更多的贸易，中国市场对我们很有吸引力”。我们需要学会取悦中国客户，按照他们喜欢的方式对鱼进行处理，比如是将鱼冷冻还是保鲜？是整条出售还是切成鱼片出售？等等。最根本的，是我们是否能够对市场快速做出反应，并在合适的时间为中国消费者提供高品质的合适的产品。如果答案是肯定的，那么，我有信心与中国建立长期的商业关系。我们当然也

希望，在中国走向繁荣的过程中，我们能够成为其中的一分子”，Kristjánsson这样说。

### 我们真的在乎

“我们坚信，冰岛的鱼是世界上最好的。《渔业管理制度》对冰岛实现绿色可持续发展的渔业起到了关键作用。自上世纪70年代末冰岛赢得鳕鱼战争以来，冰岛的渔业发生了翻天覆地的变化。我们在提供卓越服务和优质产品的同时，不断寻求改进这一制度的方法，并以负责任的态度对待冰岛丰富的渔场。我们知道这一点非常重要，因为渔业与冰岛人的福利息息相关，所以我们真的很在乎，”Kristjánsson这样说道。



冰岛渔业公司Brim首席执行官Guðmundur Kristjánsson先生



# 冰岛的渔场争夺战

PHOTOS: KRISTJÁN MAACK

从

北大西洋以北一直到北极圈外，分布着冰岛丰富的渔场，渔场面积相当于冰岛国土面积的7倍。15世纪，英国人在冰岛海域捕鱼时，学会了在公海航行，这是在哥伦布发现美洲之前。在英国人学会了在北极地区开展贸易后，他们开始驰骋于七大洋，成为海上霸主。德国人、法国人、比利时人和巴斯克人也在北极地区捕鱼，冰岛人则是划着他们敞开式的小船捕鱼。当时的冰岛处在丹麦的统治下，是哥本哈根的殖民地。

二十世纪初，欧洲殖民国家开始派遣拖网渔船驶入冰岛渔场。冰岛人自己也购买了拖网渔船，并在船上安装了发动机，他们加快了追求自由的步伐。1918年，这

个拥有10万居民的国家赢得了独立，成为一个主权国家，接受克里斯蒂安十世国王的统治。然而，也正是从这个时候开始，冰岛的渔场迅速枯竭。

为了取得这片被认为是世界上最好渔场的主权，冰岛人开始了渔场争夺战。1901年，丹麦人授予英国三英里外的捕鱼权，而实际上，英国人不受限制，他们可以随心所欲在任何区域进行捕鱼。1948年，冰岛通过了保护渔业资源的法律。1952年，随着1901年冰岛与欧洲各国签订的捕鱼条约的到期，冰岛宣布将禁渔区扩大到四英里。欧洲老牌殖民列强英国、法国、比利时和德国对此提出抗议。英国随后宣布禁止冰岛拖网渔船驶往英国港口卸鱼。就在十年前，冰



島的水手們還冒着生命危險，不顧納粹德國的潛艇威脅，穿越大西洋，為這個處在飢荒中的英國送去救命的大海魚，數以百計的水手由於他們的拖網漁船被擊沉而殞身大海。

冰島的漁場爭奪戰發生在冷戰最激烈的時期。作為北約成員國的冰島，其所作所為令北約盟國感到費解，至少倫敦這麼認為。冰島與當時的蘇聯簽訂了貿易協議，開始向俄羅斯出口魚類，並與莫斯科建立了密切的聯繫。

1958年，冰島將禁漁區擴大到十二英里，之後，冰島又在1972年和1975年再次將禁漁區擴大到50英里和200英里。隨後，英國海軍軍艦駛入冰島海域，保護英國拖網漁船免受冰島海岸警

衛隊小船的攻擊。然而，在強大的英國海軍前，冰島並沒有屈服，1976年簽署的奧斯陸協議，代表著冰島爭得了其漁場的全部權利。

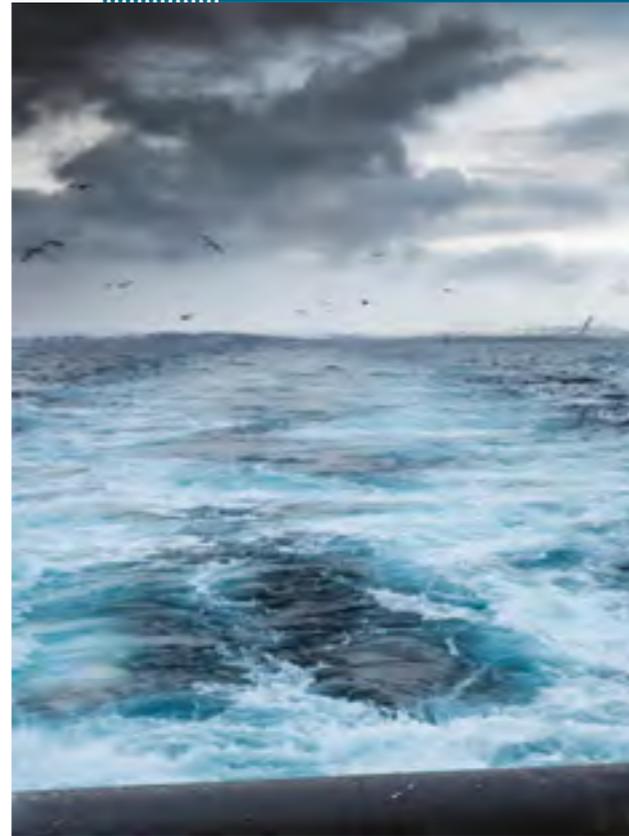
冰島最終獲得了自由，獲得對自己漁場的控制權，可以按照自己的意志追求自己的命運……

然而，由於冰島自己的船隊規模過大，過度捕撈一直是個問題，儘管外國拖網漁船不再在冰島水域捕魚。1980年代，根據冰島海洋研究所的科學研究，按照每年發布的總可捕量，實行捕撈配額制。1990年，冰島實行捕撈配額可轉讓制。這樣，在整體上，維護漁場變成了漁業公司的事，就像園丁照看花園一樣。冰島的憲法對漁場的所有權和經營權作出

了明確規定：人民擁有漁場以及在漁場中生活的魚。漁業公司有權按照自己的捕撈配額從事捕撈，任何一個公司的捕撈限額不得超過總捕撈限額的12%。

冰島走出了一條以市場手段管理海洋資源的道路，成為全球的領導者。時至今日，這一地位仍未改變。冰島的目標很明確，那就是以最小的捕撈成本，實現捕撈收入的最大化。總體而言，這意味著要以更經濟的方式進行捕撈，以節省燃料、提高產量和生產力、提高產品的質量、提升產品的價值、保護漁場。今天，冰島的漁業無論從經濟效益還是從社會效益考量，都是全球首屈一指的。

PHOTOS: KRISTJÁN MAACK



# 中国公民访问冰岛 安全文明出行指南



各位朋友，大家好！

中国驻冰岛大使馆欢迎您们访问冰岛！希望我们编辑整理的以下信息有助于增进大家对冰岛的了解，衷心希望您们在冰旅行安全、顺利、开心！

## 冰岛概况

冰岛位于北大西洋中部，北临北极，是北欧五国之一。冰岛国土面积10.3万平方公里，人口约35万，是世界上人口密度最小的国家之一。冰岛地处大西洋中脊，是一个多火山、地质活动频繁的国家。冰岛社会治安状况总体良好，连续多年被评为世界上最安全的国家。

## 冰岛自然景区的潜在危险和注意事项

冰岛地貌奇特，有中部高地、雄伟的冰川、形态各异的瀑布、蜿蜒的峡湾、冒着热气的地热区、熔岩苔藓地、冰川河冲出的沙地等。冰岛地广人稀，在冰旅行时一定要不要大意，注意安全，防范风险。

### 1 维克镇黑沙滩(Reynisfjara)

黑沙滩的大西洋海浪看似波澜不惊，但实际上威力惊人，十分危险。过去曾有数名游客被海浪卷走丧生。请大家一定按照景区警示牌要求行事，多加小心，远离海浪。

除了南岸维克镇附近的黑沙滩外，斯奈山半岛也有一处黑沙滩Djúpalónssandur，同样需要格外注意。

### 2 杰古沙龙冰河湖(Jökulsárlón)和钻石冰沙滩

冰河湖中的浮冰多，冬季时，湖面和湖边常常冻结在一起，但是未必结实，一定不要为了拍照而踩上浮冰。这些浮冰危机四伏，漂浮过程中很容易翻转。冰岛已出现过多次游客贸然踏上浮冰而发生危险的情况，请大家务必小心。

### 3 地热区

冰岛地热资源丰富，有很多冒着蒸汽的地热区，最著名的是黄金圈地区的间歇泉。此外，米湖地区、内陆高地、雷克雅尼斯半岛也有很多地热景点。地热温泉、地热蒸汽的温度一般较高，一定不要走进隔离区内，否则会有被烫伤危险，尤其要照顾好随行的儿童。

### 4 中部高地

冰岛中部高地风景独特，随着克鲁尔(Kjölur)和斯本雷吉森达(Sprengisandur)山路的成功打通，冰岛无垠的荒野揭开了它神秘的面纱。游客一

般是在夏季乘坐专业车辆前往。大部分到达高地的路线需穿过没有桥梁的河流，请大家小心驾驶，最好与其他车辆结伴而行。

### 5 难以预测的极端天气

在冰岛，有一句老话：“如果你不喜欢现在的天气，没关系，再等上5分钟。”冰岛的天气变化多端，难以预料，在短短几分钟之内就可能“翻天覆地”，不同地区之间的天气情况也截然不同。早上从雷克雅未克出发时可能还晴空万里，到达内陆高地之后就是狂风暴雨。沿途中甚至会遇上大雨、暴雪、艳阳、狂风和大雾，这一切也许仅发生在短短一小时之内。

难以预测的天气对衣物的选择和旅行的规划都会产生很大影响，因此在冰旅行时务必养成经常查看天气情况的习惯，并据此妥善应对，确保安全。

### 6 冰岛的其他风险

在冰岛需要注意的其他危险，还包括跌入冰川裂缝、被困在不稳定的冰洞里以及被温泉水烫伤等等。请大家不要单独去冰川上徒步或者贸然闯入冰洞之中，务必要有经验丰富、熟悉地形的专业人士陪同。同时，一定事先将您们的具体旅游行程告诉亲朋好友。如发生危险，尽可能报警或通知他人，等待救援。除了保证自身安全，也要注意切莫破坏冰岛脆弱的自然环境。



### 在冰岛参团旅行时的注意事项

冰岛的旅游业发达,国民英文水平较高,很多朋友会选择报名参加当地的旅行团,有专业向导陪同,少了很多麻烦。但是在参团过程中,依然有许多值得注意的地方。

#### 1 牢记佩戴安全带

冰岛法律规定车上所有乘客必须佩戴安全带。不管是开车还是坐车,不管是坐出租车,还是乘坐短途大巴,不管是坐在前排还是后排,只要在车上,就一定要佩戴安全带。同时谨记车上不要放太多松散行李,提醒同行团友佩戴安全带,否

则这些都可能是安全隐患。2017年12月和2019年5月,在冰先后发生两次中国游客大巴翻车事故,造成重大人员伤亡,其主要原因在于许多游客没有系安全带,教训惨痛,需引以为戒。

#### 2 选择正规的旅行社、行程合理的旅行团

“玩的开心,玩的省心,玩的安全”是大家参团旅游的主要目的。报团时,不能仅关注价格,一定要选择可靠的旅行社,旅途行程不是越多越好,而是要科学合理。

### 在冰岛自驾旅行的小贴士

沿着冰岛的一号公路环岛自驾旅行是很多人的梦想。冰岛路况复杂,天气多变,冬季时路面常有冰雪,这些令很多老司机也难以应对。所以,自驾旅行时一定要注意以下重要安全事项。

#### 1 行前租车: 车型、保险

租车自驾游时一定要根据季节选择合适车型,比如夏季时路面没有冰雪,可以选择二驱车。而冬季时路面湿滑,最好选择四驱车。此外,如果去偏远地区,走F打头的山路,法律规定一定要驾驶四驱车。请选对保险,这样可以减少不必要的损失。

#### 2 行程策划: 合理节奏和路线

除了根据季节选车型外,还要根据季节合理安排行程节奏、规划线路。冰岛夏季日照时间长,每天的驾驶距离可以相对长一些。冬季日照时间短,且路况不佳,每天行车距离要相对短些。路线方面,相比夏季的全岛通行,冬季的限制很多。比如部分山路关闭,内陆高地无法自驾到达;东部和西部蜿蜒、多雪的峡湾路段风险较大,要尽量避免。自驾旅行时请优先选择主要公路,正常情况下,冰岛公路代码数字越小则路况越好。

在冰岛自驾游时最好和亲朋结伴而行,交替开车,避免疲劳驾驶(租车时记住登记第二驾驶人,这样才能享有同等保险)。

#### 3 了解并遵守冰岛交通规则

- 切记要佩戴安全带,这不是死板的法律规定,而是关乎每个人切身安全的关键环节。
- 不要超速。在冰驾车必须注意控制速度,严格按照限速要求开车。
- 在酗酒或吸食毒品后驾车属违法行为。
- 严禁在驾车时使用手机,必要时请使用耳麦。

- 严禁驶入公路以外的野地,违者将被处以巨额罚款。且如果发生事故,保险公司不予赔偿。
- 在冰驾车要求全天24小时打开照明灯。
- 身高150厘米以下的儿童必须使用合适的儿童座椅,且只能坐在后排。
- 行人有绝对的优先权,车必须让人。
- 冰岛人的路权意识极强,常见的路权及优先权包括:转弯让直行、辅道让主道、未进入环岛让已进入环岛、未驶上单行桥让已驶上单行桥的车辆。为避免事故发生,一定要注意避让有路权车辆。此外,路上和路边的羊群也有优先权,注意避让。
- 冰岛的公路可能因气候条件的变化而临时关闭,路况信息可以通过<http://www.road.is/>查询。更多安全信息可以浏览<http://www.safetravel.is/>。

#### 温馨提示

在冰岛旅行时,请遵守冰岛法律法规和风俗习惯,注意言行举止和个人修养,

冰岛物价较高,各种旅游服务价格不低,如果一个旅行团价格过低,往往会影响旅行质量,甚至会因为赶路而出现危险。所以建议大家对比旅行团价格的同时,要认真参考其他人的评价,仔细阅读行程安排,做出合理选择。

#### 3 听从导游指挥

冰岛本地的专业导游对冰岛的路况、自然环境比较了解,应听从导游的指挥。尤其在参加冰川徒步、攀冰、雪地摩托等特色项目时,更要格外小心,需要专业人士陪同。

在公共场所不要大声喧哗,爱护酒店等公共设施,保护生态环境,展现中国公民良好形象。如合法权益受到侵犯,请保持冷静,保留相关证据,及时报警并通过正当渠道理性维权,勿采取过激行为。如遇紧急情况,可联系中国驻冰岛使馆。

自驾旅行时,路边时常会出现美丽的风景。切记不可停在道路上拍照,应在安全位置停车,然后在确保人身安全的前提下停留。

虽然冰岛社会治安状况较好,但针对外国游客的盗抢案件时有发生。请大家提高警惕,将护照、现金、机票等贵重物品随身携带,妥善保管,不要将背包放在无人看管的车辆中。护照、银行卡等重要证件要和财物分开存放,在护照应急资料页写明联系方式,并提前准备护照、签证复印件和护照照片以备应急。此外,冰岛医疗费用较高,为减少大家的损失,来冰旅行前请一定购买医疗保险。



### 中国公民出境旅游文明行为指南

中国公民,出境旅游,注重礼仪,保持尊严。讲究卫生,爱护环境;衣着得体,请勿喧哗。尊老爱幼,助人为乐;女士优先,礼貌谦让。出行办事,遵守时间;排队有序,不越黄线。文明住宿,不损用品;安静用餐,请勿浪费。健康娱乐,有益身心;赌博色情,坚决拒绝。参观游览,遵守规定;习俗禁忌,切勿冒犯。遇有疑难,咨询使馆;文明出行,一路平安。

### 重要的联系方式

冰岛紧急求助电话	112
雷克雅未克警察局电话	4441000
医疗协助电话	1770
信息查询电话	1818
中国外交部 24小时领保电话	0086-12308
中国驻冰岛大使馆 咨询电话 24小时领保电话 电子邮箱 地址	00354-5276688 00354-8932688 chinaemb@simnet.is Briartun 1, 105 Reykjavik

领导冰岛的能源革命

# 冰岛的HELLISHEIÐI发电厂展示了地球的能量



据ON Power称，可以利用热量为现代社会提供动力并保护地球

**H**ellisheiði发电厂距冰岛首都雷克雅未克 (Reykjavík) 不到半小时车程，拥有最先进的地热发电技术。Hellisheiði坐落在冰岛荒野和活火山之中，是世界第三大地热发电站，已成为冰岛最令人垂涎的旅游目的地之一。不仅因为它位于Hengill地热区内，而且被视为探索可再生热能先进的基地。参观者通过不出一小时的专业讲解，便可亲眼看看地球的热量是如何被可持续利用的。

冰岛在地热装机容量方面一直是世界十大国家之一，该国大约20%的电力生产来自地热资源。人均而言，冰岛是迄今为止最大的地热能源生产国，类似于Hellisheiði这样的发电站几乎为岛上每户居民供电。

运营Hellisheiði的ON Power公司在利用火山热能源领域的研究最具权威，是冰岛最大的地热能公司。在使用可再生能源的条件下，ON Power电力供应岛国上一半住户的电力，及雷克雅未克地区的一半供暖。

### 得天独厚的地理位置

地热厂通过在地壳周围钻出约2000米深的钻孔来产生能量，然后进入地下水，地下水与地幔加热的基岩接触，将水加热到300摄氏度左右。来自水的蒸汽驱动涡轮机以产生电和热。在构成地壳的构造板块交界处，地热能有成效，因为在较浅的深度可以找到热量，使其更容易取得。冰岛位于北美和欧亚构造板块交界处，意味着它处于进入地球热量的理想位置，但冰岛对地热能源研究的投入归根结底在于，他们追求有责任的可持续使用地热能源来克服岛上寒冷气候，实现这一目标是可能的。

### 消除污染排放

20世纪初，家庭取暖是冰岛温室气体的主要来源。如今，冰岛90%的家庭使用地热资源进行供热。就像热量一样碳氢化合物已经让位于可再生能源，冰岛作为世界上唯一一个100%的电力来自可再生能源的国家是独一无二的。居民供暖不是ON Power的主要目标：消除车辆尾气排放也是一个优先事项。ON Power一直在为电动汽



车开发提供广泛的基础设施，其快速充电站点，点缀着岛上交通最为繁忙的道路和城市区域。ON Power致力于研究碳中和技术，并相信，通过负责任和可持续地使用地热能，实现这一目标是可能的。

Hellisheiði能源基地的创新表明，通过科学、技术和研究，世界能源问题确实具有切实可持续的解决方案。例如 Hellisheiði 的 CarbFix 项目，其中二氧化碳被转化为矿物质形式以防止其进入大气层。这恰恰证明了科学研究的有效性。

气候变化的影响是可怕的，尽量减少气候变化的挑战令人生畏，感谢有 Hellisheiði 这样雄心勃勃的企业，使我们的路走的更长远。ON Power 已经证明，负责的道路不仅可行，而且已经存在。对于任何访问的人来说，这应该是乐观的源泉。



**Geothermal Exhibition**  
Tel: (+354) 591 2880  
[www.geothermalexhibition.com](http://www.geothermalexhibition.com)  
[exhibition@on.is](mailto:exhibition@on.is)



# 第七届北极圈论坛大会

## 有关北极问题的最大的国际论坛



十月的第二周，哈帕·雷克雅未克音乐厅和会议中心人头济济，前来参加第七届北极圈论坛大会的代表们在此相聚。冰岛前总统奥拉维尔·拉格纳·格里姆松为本届论坛揭开了帷幕。多年来，北极圈论坛大会已成为有关北极问题最大的国际论坛，前总统格里姆松也因此而成为本世纪最为重要的国际政治家之一。本届论坛受到了世界各国领导人的密切关注，美国总统特朗普派出其能源部长里克·佩里前往雷克雅未克参会，前国务卿约翰·克里获得了“北极圈论坛大会奖”。二位在本届论坛上发表了重磅演讲，尽管二人的观点暴露了美国政治中显而易见的分歧。

格里姆松总统在发言时表示，“非常感谢各位演讲嘉宾和大家参加论坛，通过大家的参与，我们论坛的规模不断扩大。这确实反映了北极从一个世界上鲜为人知的地区，发展成了一个新的地缘政治的竞技场。世界上所有大国都寻求在北极地区增强

自己的地位和实力。在过去的20年里，八个北极国家一直都试图通过北极理事会制定出这种合作的框架。然而，这确实迫切需要通过开放、民主和负责任的对话加以解决。这种对话，应当人人都能参与，并且年轻的活动家们与总理以及杰出的商界和科学界的领袖们具有平等的提问和发言权”。2020年北极圈论坛的春季和秋季会议，将分别于柏林和东京举行；2021年的春季论坛会议将在法国巴黎举行。

### 并非政治的角力场

冰岛总理卡特琳·雅各布斯多蒂尔表示，北极圈论坛会议已成为有关北极问题的一个重要论坛，“冰岛一直以来都在呼吁在北极建立一个和平与合作的机制。该地区紧张局势的加剧不仅是可悲的，而且也说明了这样一个事实：即北极地区没有专门的论坛来处理棘手的安全、领土争端及自然资源的开发问题。确保北大西洋和北极地区的和平与稳定、防止该地区陷为政治角力的场所，是我们大家共同的

责任”。她还提到冰岛将担任北极理事会轮值主席国一事，并表示，冰岛关注的是北极的绿色发展、人民和社区的生活，以及北极的海洋环境。

她接着表示，最新的科学研究清楚地表明，气候变暖比之前的预测要更为严重，随之而来的是北极冰层的融化和海平面的不断上升。海洋吸收二氧化碳和热，如果北极的气温再升高2摄氏度，北极将变得面目全非。她说：“冰岛和北极其他地方一样，对气候的变化非常敏感”。她提到，在她见到冰岛渔民时，了解到他们最关心的是气候变化问题。渔民们关注政治辩论，并希望政治家们对上述问题拿出切实可行的解决方案。此外，她还提到，海洋酸化和冰川融化问题也令人担忧。今年夏天，雅各布斯多蒂尔总理和爱尔兰前总统玛丽·罗宾逊一起前往已经完全消失的Ok冰川，这里，1900年的小冰川已荡然无存，取而代之的，是一个火山口湖。虽然这仍然不失为一幅美丽的景象，但这个火山口湖却给以前的景象投下了阴影。

北极的升温速度是全球平均水平的两倍“科学家们无法确定，格陵兰岛或西南极洲的冰层融化会在什么时候变得不可逆转。但如果不采取任何积极的行动，不可逆转必将发生。北极的升温速度是全球平均水平的两倍，这一事实足以让我们所有人感到震惊。我们中的许多人将会看到一个无冰的北极……世界各地的年轻人已经游行数月……我们应该仔细聆听一下那些聚集在我们议会外的年轻人们的声音，他们集体罢课，一周又一周，一月又一月地举行示威，目的是希望政治家们采取行动。而政治家们需要意识到，应对这种气候危机的办法其实只有一个，那就是公正。我们需要注意这一事实，即，引起气候变化的主要责任在富国，而它们受到气候变化的影响却往往最小。自上世纪80年代末以来，70%以上的温室气体排放被认为是由100家公司造成的，此外，如最近所披露，三分之一的温室气体排放可能与20家化石燃料公司直接相关”。雅各布斯多蒂尔总理在发言时表示。

芬兰将北极问题视为首要任务之一芬兰总理安蒂·林内表示，芬兰和欧盟一样，都把北极问题视为首要任务之一。他提到了格蕾塔·桑伯格，以及她在纽约发表的富有感染力的演讲及其所产生的影响。“我不知道格蕾塔·桑伯格在纽约演讲时，现场是否有人能够不被她那双炽热的眼睛所打动，我知道，我肯定不能。当格蕾塔·桑伯格盯着摄像机对我们说，我们偷走了她的梦想和童年，并且背叛了它们，接着又问‘你们怎么敢这样对我？’时，我真的不能，你呢？”

### 格陵兰：怒不出售但敞开大门

格陵兰自治政府总理金·基尔森在演讲一开始就声明，格陵兰是世界上最大的岛屿，面积有200万平方公里，是冰岛的20倍、丹麦的52倍。格陵兰的任何一个峡湾都能容下法罗群岛，但格陵兰的面积却只有加拿大的五分之一。格陵兰大约有74个社区，海岸线长达4.4万公里，财政上主要依赖丹麦的补贴。“我国位于两个超级大

国之间”，金·基尔森接着表示，他还提到了特朗普总统关于美国拟从丹麦购买格陵兰的相关言论。

“今年夏天，在有人出价购买我们的国家之后，媒体掀起了一阵狂热，这当然也引起了我们的关注。购买我们国家的提议与我们的文化格格不入。我们的人民可以在我国自由迁移而不受限制，我们也没有购买土地的传统，相反，居民可出租土地建房。土地是我们的公共财产。当我们听到购买格陵兰的提议时，我们作为一个国家的一致回答是：怒不出售、但敞开大门。”

### 三个机场、一个港口

金·基尔森总理表示，格陵兰岛正在建设三个新机场，首都努克已建成一个国际港口。一个世纪以前，格陵兰的邮件都是通过皮艇分发的，而现在，邮件可以通过互联网以光速传送；气候变化给人类生活和野生动物带来了影响：对动物和海洋的活动进行预测变得日益困难；鱼类、鲸鱼、哺乳动

物以及鸟类身体中不断发现塑料。他表示：“我们所有人都有责任保护我们家园的环境，我们必须牢记，我们所居住的这个星球是从我们的子孙后代那里借来的。”

### 王储们的航海之旅

瑞典王储维多利亚公主在大会上讲述了她和她的两个叔叔——丹麦和挪威王储弗雷德里克和哈肯在2008年的一次航海之旅，他们乘坐“奥丁”号破冰船前往斯瓦尔巴群岛。这次航海之旅，与她的父亲奥斯卡国王资助弗里德约夫·南森，乘坐一艘名叫“弗拉姆”的帆船前往北极探险相隔一个多世纪。“我们三人不仅是家人，而且还成了同事，”维多利亚公主这样说道。他们在斯瓦尔巴群岛呆了4天，期间，他们目睹了科学家向他们演示气候变化的影响，见证了两千公里外西伯利亚森林大火给斯瓦巴群岛带来的影响：气温上升及空气污染。“是的，北极问题是一个全球性的问题，需要我们采取全球性的行动，”维多利亚公主表示。

一年以后，他们跟随海岸警卫队的舰船一起去格陵兰岛，目的是研究气候变化及其对人类的影响。“我们相信，我们三人都很清楚气候变化将带来什么样的危害。然而，亲眼看到并直接与受影响的人进行交流完全是一种不一样的感受。它让我看到了这个问题的复杂性，也让我看到了它的全球性。同时，它还让我看到了北极冰层的融化是如何影响世界各地的人们和动物的，”维多利亚公主表示。



## 创新是北极问题取得进展的关键

美国能源部长里克·佩里的发言

美国能源部长里克·佩里在发言时首先祝贺冰岛独立75周年。事实上，美国也是第一个承认冰岛独立的国家。在佩里之前，美国副总统迈克·彭斯和国务卿迈克·蓬佩奥曾访问过冰岛，这表明了美国对北部高地政策的转变。佩里接着告诉大家，他参观了HS Orka 地热公司，从中美国可以学到很多东西。在阿拉斯加，佩里表示，阿拉斯加机会无限，而且，这里正在开展的对气候的研究也是前所未有的。美国已采取措施，以负责任的方式开放阿拉斯加北坡地区。北极有很多的机会，无论以何种标准衡量，北极都充满了经济机会和能源潜力，三分之一的天然气资源也位于北极。我们相信，通过对北极负责任的勘探和开发，可以造福北极人民，进而造福全世界。”佩里表示。

北极地区居住着150多万人口，他们生活在1500多个社区，供电主要依靠当地的电力、特别是微型电网供电。这一地区面临的挑战，是如何形成地方性知识并对个人进行培训，使他们能够更好地为他们的社区服务。佩里

说，支撑美国所有努力的一个关键原则是，“我们相信，能源进步、经济进步和环境进步的关键，是让创新的力量变成进步的动力。关于创新，美国是一个极好的例子，美国是全球风能和太阳能的第二大生产国，我们正在振兴我们的煤炭和石油工业。经过几十年的独立——或者我应该说，石油和天然气依赖于不稳定的地区——美国现在是世界上这两种能源的头号生产国，我们向五大洲的36个国家出口天然气，到明年，我们将成为石油净出口国，”佩里发言说。

### 温室气体排放大幅下降

佩里表示，从2005年到2018年，尽管美国的能源产量逐年上升，但美国的温室气体净排放量却大幅下降，其中电力行业的降幅尤为明显，能源温室气体排放量的降幅度更大。“今天，我们在减排方面走在了世界前列，这证明我们能够在发展经济的同时，保护好环境。我这里再次要说明的是，这些惊人成就的取得，靠的都是创新。创新使我们降低并减少了温室气体的排放，创新也使我们在增加产量

的同时降低了排放，而不是简单地淘汰这些燃料，”佩里接着表示。美国认为，北极国家将成为计算机领域的领导者。2020年，“北极超级计算机峰会”将在冰岛举行，这将为下一次超级计算革命奠定基石。“凡是对美国适用的，也将适用于北极地区的所有自由国家。我坚信，只要政策正确，自由人民的创新将带来前所未有的进步，这也是我迫不及待地想看到美国和北极地区未来的原因。”佩里表示。

### 北极应当是自由的北极

在演讲快结束时，佩里谈到了那些试图“从外部主导北极”的国家。无疑，他指的是中国。“展望未来，我看到我们成功地抵制了那些企图从外部主宰北极的国家，这些国家不仅不认同我们的民主价值观，在环境管理方面也乏善可陈。我看到，我们所提供的能源和技术，把各国从对这些国家的依赖中解放了出来。这些国家会利用它们来自外部的力量、尤其是它们的能源，作为地缘政治的武器。我看到美国正在解放地球的能源，而不是在征服世界，”佩里表示并承诺，美国将与全世界人民共享资源，明天属于北极！北极的未来属于自由！



# 雷克雅未克城市博物馆

了解历史故事、首都文化的好去处

**想** 以轻松方式了解冰岛首都的历史，就不能错过雷克雅未克城市博物馆了。城市博物馆由五座分馆组成，展现雷克雅未克的文化遗产，带领来访者回顾冰岛人在公元9世纪末的定居史。其中三座分馆离首都中心不远，步行即可到达。而Árbær露天博物馆从市中心出发也仅需15分钟车程，乘坐渡轮从旧港出发十几分钟内可抵达维泽岛，非常便捷。

**古冰岛人定居史博物馆**  
古冰岛人定居博物馆的选址就在发掘出来的维京时代的废墟周围，当时人们居住的房屋还在原址被精心保护着，增添了许多历史真实感。博物馆利用现代化多媒体手段向访客讲述千年以前人们的生存状况，在这里可以看到最早在雷克雅未克的定居者如何克服种种困难适应新生活。该展馆适合各年龄段参观者，馆内设有儿童活动中心。



## Árbær露天博物馆

Árbær露天博物馆建于1957年，以视觉形式呈现雷克雅未克的历史，是首都的一处珍宝。该博物馆结构非常有趣，形如由20多座房子组成的村庄，而每一座房子又是一间独立的展览室。访客们可以看到雷克雅未克变迁的故事，看到一块一块孤立、人烟稀少的农田是如何发展成现今拥有超过12万人口的冰岛首都。夏季工作人员身着冰岛古装饰，十分有趣。博物馆适合各年龄段参观者，里面还有一个游乐场供孩子玩耍。



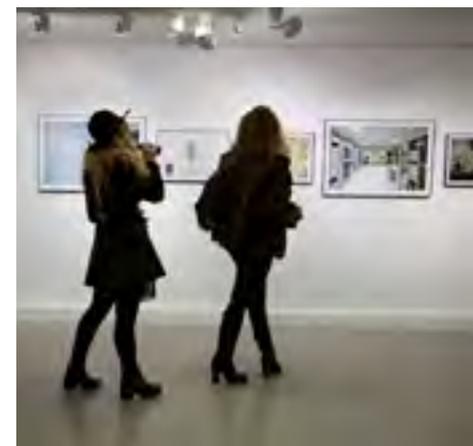
## 雷克雅未克海事博物馆

从最早的定居时代起，渔业就是冰岛的命脉，不仅养活了本土居民，还是对外贸易的重要一环。雷克雅未克海事博物馆位于市区旧港附近，诉说着渔业多年来对冰岛的贡献。今时今日的冰岛渔业发达、捕捞技术先进，但在旧时渔民们却不得不常常冒着生命危险、依靠最原始的船只出海养家糊口。博物馆里展览着在过去漫长岁月里渔人的作业装备，而Óðinn这艘海岸警卫船也非常受瞩目，曾参与了冰岛与英国的三次鳕鱼“战争”。博物馆每天13:00点、14:00点和15:00点提供导览服务。



## 维泽岛

维泽岛(Viðey)是一处风景名胜地，距离雷克雅未克不远，在市区旧港搭乘渡轮即可到达。小岛约1.7平方公里，岛上郁郁葱葱、鸟鸣婉转，小野洋子为怀念约翰·列侬而设的和平塔、世界著名艺术家理查德·塞拉的作品也在这里。维泽岛是鸟类爱好者的天堂，超过30种鸟儿在这里筑巢栖息。夏日时节，每天都有渡轮从旧港、Ægisgarður、Skarfabakki港出发。可登录 [www.videy.com](http://www.videy.com) 查看线路和购票信息。



## 雷克雅未克摄影博物馆

雷克雅未克是一座生机勃勃的城市，充满历史和现代文化气质，是好几代杰出摄影师的故乡。雷克雅未克摄影博物馆面向大众开放，馆藏丰富，约有六百万幅作品，并且时有新作展出。最早期的作品可追溯至1860年左右，展现着当时的城市生活。博物馆收藏着多位摄影师作品，既有专业名家，也有业余爱好者，既有商业摄影师，也有人物肖像和摄影记者。



## 老少皆宜、乐趣多多

雷克雅未克城市博物馆适合一家老少拜访，每间分馆都有让孩子动手体验的场地。Árbær露天博物馆的“来玩吧”展示区有一个游乐场，玩具多多，一切按照孩子身高陈设布置。古冰岛人定居展览馆有一个家庭角，适合一家大小共同玩乐。雷克雅未克海事博物馆还有为孩子提供的模拟捕鱼游戏。



**Borgarsögusafn Reykjavíkur**  
Grandagarði 8 • 101 Reykjavík  
+354 411 6300  
[www.reykjavikcitymuseum.is](http://www.reykjavikcitymuseum.is)



# SÓLEY ORGANICS: 纯有机天然保养品

为您的肌肤注入最纯净的有机呵护

Sóley Organics公司是一家纯有机天然保养品公司，由冰岛女演员Sóley El íasdóttir于2007年创立。Sóley在这一年告别舞台，专注于她的家族所传承的事业，利用冰岛本土草药的治疗特性生产肌肤保养品。Sóley Organics公司的产品全部在冰岛生产，生产所使用的能源全部为清洁、可再生能源。

### 清洁的成分

Sóley Organics公司的纯有机产品在生产过程中不添加任何化学试剂，成分百分百天然，不含任何有害物质，是食品级的护肤保养品。这些产品是用洁净的冰岛山泉水、经Sóley及其家人和朋友精心挑选的油、以及手工采摘的野生冰岛草药制成。此外，这些产品的包装一律使用环保材料，不含任何可能对人体或自然有害的化学物质。Sóley Organics公司的有机产品是由第三方认证机构认证的天然有机产品。

### 家族的影响力

Sóley的曾祖母Thorun对她创建公司的影响最大。Thorunn，又叫Grasa-Thorunn 或草药师Thorunn，非常有名，是一位著名的治疗师和助产士，她利用草药知识拯救生命的故事广为流传。Thorunn把她的智慧传给了她的儿子Erlingur，Erlingur曾用她的智慧使他的12个孩子在西班牙流感中幸免于难。Sóley公司的第一个产品叫GRÆDIR，它是一种万能的治疗软膏，配方由Erlingur提供。在冰岛语中，“græðir”就是“治疗”的意思。

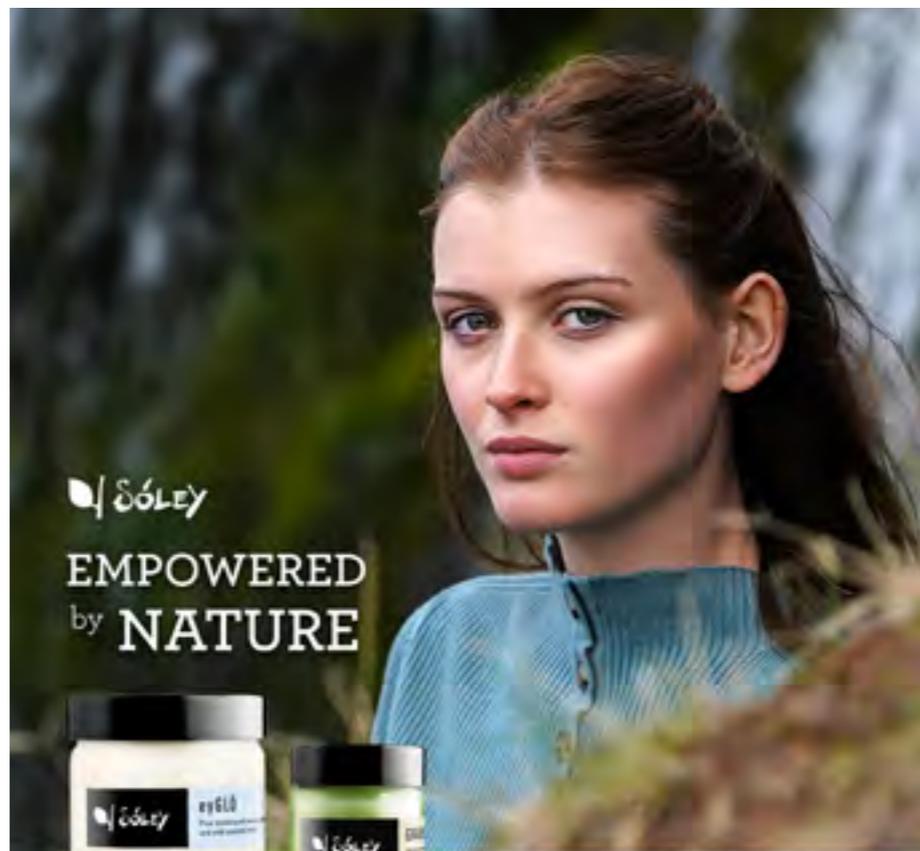
### 丰富的产品

Sóley公司的产品丰富多样，有专门针对面部护理的有机保湿霜、抗衰老眼霜、洁面泡沫、火

山泥面膜等；还有专门针对身体的产品，如有机护手霜、修护唇膏、沐浴露、按摩油、身体磨砂膏等。此外，还有洗发水、护发素以及礼品套装等。Sóley公司的产品在冰岛各地的保健品商店、药店、旅游商店均有出售。一些岛上的Spa店和酒店也使用他们的产品。此外，Sóley公司的产品还远销瑞典，中国台湾等11个国家及地区。



**Sóley Organics**  
 Blájarhraun 10, 220 Hafnarfjörður  
 +354 555 2222  
 info@soleyorganics.com  
 www.soleyorganics.com



Icelandic Road and Coastal Administration IRCA



冰岛道路及海岸管理局提供路况查询，请致电 1777

@vegagerdin

www.road.is



Handmade jewellery

**ANNA MARÍA**  
 DESIGN  
 GOLDSMITH

Skólavörðustígur 3, Reykjavík  
 tel: 354 551 0036  
 www.annamariadesign.is



# 冰岛阳具博物馆

## 不管精灵还是鲸鱼，各展雄风

雷克雅未克市中心有一家阳具博物馆(The Icelandic Phallogological Museum, 俗称鸡鸡博物馆), 是目前全世界唯一一家专门收集、展示各种各样哺乳动物的阴茎标本的博物馆, 可谓举世无双。这里展示的都是冰岛发现的陆地和海洋哺乳类生物的鸡鸡, 既有形状完整的阴茎也有特定部位(比如横切片), 数量超过220件, 令人啧啧称奇。

阳具博物馆的创办者是冰岛人 Hjörtur Sigurðsson, 他说:“游客来这里不仅可以看见各种阴茎, 还能学到科学知识。不少像生物学家、医生这样的专业人士也会过来参观研究。不管是出于好奇觉得好玩还是想了解知识都可以来; 我办这个博物馆也希望能或多或少突破某种难以启齿的禁忌, 毕竟这也是解剖学的一部分。我觉得我们应该以更开放的心态来讨论这样的话题。”

Hjörtur说博物馆里最吸引眼球的莫过于“大玩意”, 比如抹香鲸的鸡鸡一长约1.7米, 重达70-80公斤, 非常有分量。当然人类的阴茎标本也很抢眼, 尤其是许多外国



游客对此很感兴趣。“一些外国游客知道我们这儿还展示冰岛神话里的精灵、巨怪和隐形人的阴茎, 觉得特别有意思。”

至于隐形人, 有的人, 特别是女性说自己能看到他们的阴茎。



The Icelandic Phallogological Museum  
Laugavegur 116 - 105 Reykjavík  
+354 561 6663  
phallus@phallus.is  
www.phallus.is



# 全年候寻猎北极光

## 就在Aurora Reykjavik北极光中心

人生中, 也许没有什么比亲眼目睹北极光更神奇、更难以忘怀的事了吧。来冰岛看北极光是多少人心中的梦想, 但可惜的是, 它并不总是如人愿, 而是那么神秘莫测又调皮, 而且也绝对不会在夏季现身。还好, 所幸还有 Aurora Reykjavik 北极光中心, 让人无论何时来冰岛都能看到绚丽极光。

读关于极光的故事、了解这一神奇天文现象背后的科学原理、浏览来自冰岛顶尖摄影师的杰作。中心还有一个摄影亭, 可以在这里学习一些如何调整相机拍摄小窍门、还可以动手试拍极光照片。

### 禅修般的体验

Aurora Reykjavik 最出彩、最让人期待的当属其13分钟的高清延时影片, 记录了最近的北极光活动。坐下来眼观7米宽屏上的极光录影、耳听舒缓的音乐、感受大气磅礴、令人称奇的极光魅力。有人曾用“治愈”、“放松”这两个词语来形容这段宛如禅修般物我合一的体验。

### 绝无仅有的体验

四位富于商业头脑的冰岛年轻人敏锐地意识到, 一个一站式的北极光中心将会成为大热需求, 因此 Aurora Reykjavik 便诞生了。中心在雷克雅未克旧港口的一侧, 集知识传播和娱乐功能于一体。在这里, 访客可以阅



### 喝杯热咖啡、选份礼物

参观完毕, 不妨到中心的纪念品商店喝杯免费热咖啡、选购冰岛设计, 比如各类特色时装、绘画、羊毛衣等。

### 科学小知识

有一个流传甚广的知识性错误称, 只有室外气温在0摄氏度左右才能看见极光。我们想在此澄清的是, 当秋冬的黑夜晴朗无云时, 的确更容易看见北极光, 但是极光的出现与气温并无关联, 而是更多取决于季节和当天天气。



Aurora Reykjavik  
Grandagarður 2 • 101 Reykjavík  
+354 780 4500  
info@aurorareykjavik.is  
www.aurorareykjavik.is





## 北欧皮草的奢华

Feldur Workshop——冰岛高档皮草制品设计制作工作室

Feldur Workshop皮草工作室设计和制作狐皮、貂皮、鹿皮和羊皮等系列皮草制品，这些皮草制品或作为人们追捧的时尚、或用于装点家居。工作室设在雷克雅未克市中心，风格时尚、功能实用，最大限度地满足了现场设计和制作各种皮草制品的需要。对大多数游客而言，最吸引他们的，是能够有机会亲眼目睹工作室的皮草大师工作的场景，看他如何小心翼翼设计各种款式的皮草衣服或饰物。

Heiðar Sigurðsson 早年在瑞士学习皮草制作工艺，他从事这一行当已有三十多年的历史。2006年，他开设了Feldur Workshop皮草工作室。他在介绍他的皮草工作室时说，“我们专营帽子、手套、衣领、背心和发带等皮草配饰，但我们也设计皮草外套和夹克”。在他的皮草工作室，

你可以买到各种海豹皮制成的时尚皮草衣物及饰品，包括鞋子、衣领、夹克、外套和手袋等，这些海豹皮是Sigurðsson先生专门从格陵兰采购来的。

### 营造一个时尚、舒适的家

Feldur Workshop皮草工作室出售多种皮草家居饰品，包括装饰用的各种天然皮草，比如作为沙发盖巾或墙挂用的天然羊皮或鹿皮，或精心加工的羊皮枕头等。想像一下，如果您拥有一件北欧高档皮草精心制作而成的饰品，用它来装扮您的家，该有多么的时尚和舒适啊！

### 名店推荐

如果您很想购买Feldur Workshop的皮草制品，您可以到Snorrabraut 56号的工作室购买，相信您一定会满意而归。此

外，您也可以在雷克雅未克的许多商店买到工作室设计的皮草制品。这些商店包括位于雷克雅未克市中心的Rammagerðin以及Geysir，此外，您还可以在Kringlan以及Smáralind购物中心的一些商店、以及凯夫拉维克机场的免税店买到它们的皮草制品。您甚至还可以在一些酒店买到工作室的皮草精品，这些酒店包括大饭店/ Grand Hotel, 希尔顿/ Hilton Hotel, 自然酒店/ Natura Hotel等。您也可以在www.feldur.is 购买工作室的产品。

Feldur工作室的皮草制品可作为您冰岛之旅的理想纪念品，若干年后，只要看到它们，您仍然可以清晰地回忆起您的冰岛之旅，感受来自冰岛的温暖。

支付宝 ALIPAY Feldur verkstæði  
Snorrabraut 56-105 Reykjavík  
+354 588 0488  
feldur@feldur.is  
www.feldur.is



## URTA ISLANDICA 原味冰岛

冰 岛是世界上自然环境保持最好的国家之一。独特的自然环境不仅让人赏心悦目，也馈赠给人们舌尖上的美味。Urta Islandica 精心挑选大自然之草本精华，手工制作成各种香草盐、香草茶、香草糖浆和香草果酱。Urta Islandica所采用的各种香草和浆果都是冰岛本地野生，每年由人工采摘，利用民间传统工艺加上创新的方法制作成不同口味的香草食品。

Urta Islandica 是一家家族企业，家族成员希望利用冰岛天然的植物资源，并分享他们的独家秘笈。Urta Islandica公司位于海港城/Hafnarfjörður，公司的制作和包装基地位于凯夫拉维克/ Keflavík 的联合国教科文组织世界地质公园内。

Urta Islandica使用纯正的冰岛有机盐来制作各种口味的食物。这些有机盐都是采用冰岛的草药或浆果，经过腌制或混合而成。比如，他们著名的黑色熔岩盐，用它来搭配所有菜肴，味道都刚刚好；红色的熔岩盐，则多了一点冰岛的风味，这种盐适合大多数的菜品，与烤鸡和炸薯条更是绝配；海带大蒜盐抹在烤土豆和黄油面包上，令人欲罢不能；蓝莓和甘草盐用来制作鸡尾酒和甜点，则多了一丝原野的风味。

Urta Islandica的香草茶系列也很特别，包括桦木、北极百里香以及他们最有特色的百分百越橘茶等，这些茶做成了一个个的茶包，方便日常饮用。如果您喜欢甜食，Urta的系列糖

浆非常值得一试。它们全部由有机糖和野生草本植物及浆果制成，如岩高兰、大黄、桦树以及罗文莓等。Urta的果酱混搭着享用味道更佳，他们经典的焦糖大黄果酱、极品野生蓝莓和红加仑果酱，就着冰岛原产大麦和香草做成的黑色熔岩饼干，美味无比！

有很多方法可以将这些美味的食物添加到各种食品和饮品中。最简单的，您可以将Urta公司自制的杏仁糖浆，与其桦树糖浆及北极混合盐等搭配，做成含酒精或不含酒精的各式鸡尾酒。比如，北极百里香糖浆，加上苏打水和酸橙，可以制成一杯不含酒精的简易鸡尾酒。

Urta公司所有的产品都是手工制作、手工包装而成。这些产品在Urta Islandica公司的网店或冰岛的很多商店都可以买到。Urta公司也可以根据客户的需要，为客户定制适用于公司会议、婚礼等各种场合的标签。Urta公司的产品也是理想的食物纪念品和冰岛特色的伴手礼。

支付宝 ALIPAY Urta Islandica  
Austurgata 47, 220 Hafnarfjörður  
Tel. 354/470-1300  
www.urta.is/en



# 享用正宗海鮮

来海上男爵餐厅/ The Sea Baron, 享用美味海鲜

**海**上男爵餐厅是雷克雅未克的一家港口餐厅，环境非常舒适，餐厅的特色可用极简和极鲜来概括——意思是烹制极为简单，菜品极为新鲜。龙虾汤和烤鱼是餐厅的两道招牌菜。此外，餐厅还有丰富的菜品供客人选择，比如对虾王、扇贝、三文鱼、蓝鲱鱼、象牙贝、红鱼、大比目鱼、鲸鱼排、各色鲸鱼菜品以及蔬菜串和土豆串等，深受本地居民和外地游客的喜爱。

## 餐厅的故事

海上男爵餐厅的创始人叫Kjartan Halldórsson，他曾是一位农夫，也曾担任过冰岛海岸警卫队的厨师，他有一个外号叫“海上男爵”，这个餐厅也因此而得名。多年来，Kjartan用心钻研厨艺，创造出了包括龙虾汤在内的一系列特色菜品。他的这道龙虾汤扬名全球，并被誉为“世界上最美味的龙虾汤”。他非常喜欢用传统的食谱尝试制作各种不同的食材，这也让他在世界各地名声鹊起。虽然Kjartan在几年前去世了，但餐厅目前的老板Eli sabet and Daði夫妇，继承了Kjartan的经营精髓，一如他们的前任一样，对高品质食物、新鲜食材以及一流的服务无比热衷。

## 真实的航海体验

海上男爵餐厅是当地渔民热衷的去处，这些渔民具有多年从雷克雅未克出发的航海经验。他们之所以喜欢餐厅，是因为餐厅内装饰着许多老船长以及他们家人捐赠的、具有他们家族特色的纪念品，如手工制作的帆船模型、老海船的照片以及各种鸟类的标本，这些饰物缀满了餐厅二楼的所有墙面。当您坐在光亮如新的餐桌前享用着海鲜，欣赏着衬垫上的鱼桶以及其他的航海饰物时，餐厅带给您一种真实的航海体验。在满足您口味的同时，也给您的冰岛之旅留下难忘的记忆！

## 不拘一格的美食

除了新鲜的鱼串和龙虾汤外，海上男爵餐厅还为那些敢于尝试的客人提供了许多当地的美食，如鲸鱼排、鲨鱼肉以及brennivín，这些菜品和饮品每天都有供应。做成鲨鱼样的鲨鱼肉分量只有一口大小（不是鲨鱼大餐），如果需要，你可以



点一份brennivín来搭配。对于那些期待在圣诞节来点特别食谱的客人，鳕鱼肉不失为一种理想的选择，这种菜品每年12月的第一个周六开始供应，12月17-23日圣诞节前后每天都有供应。

喜欢吃海鲜的客人，选择海上男爵餐厅一定没选错地方！一碟新鲜的鲱鱼、一串美味的烤鲑鱼、一盅欲罢不能的龙虾汤……还是特别的鳕鱼肉，等等，您都值得拥有！下次去雷克雅未克，别忘了顺道来海上男爵餐厅享受一下哦！-JG



**Sægreifinn**  
Geirsgata 8, 101 Reykjavík  
+354 553 1500  
seabaron@gmail.com



# JOYFUL WONDERLAND

圣诞小店，天天都过圣诞节

**这**家圣诞小店的主人叫安妮·海伦/ Anne Helen。小店位于雷克雅未克的购物大街Laugavegur，小店的故事可以称之为“一个女人的奇迹”。十年前，安妮·海伦决心要改变一下自己，做她最擅长的事，于是开了这家小店，专营圣诞手工艺品和装饰品。

安妮·海伦非常喜欢告诉顾客冰岛的圣诞节传统。游客们常常只是因为听了她热情好客以及小店的友好气氛而光顾驻足。来小店光顾的游客几乎没有有人会空手而归。因为，在你的圣诞树上点缀一个冰岛的圣诞老公公，一定是非常有纪念意义的哦。



**Litla Jólábúðin**

Laugavegi 8 • Reykjavík  
+354 552 2412  
lindsay@simmet.is



## 永恒的圣诞乐园

安妮·海伦是一个真正的唯美主义者，她说，她一直以来对圣诞有着一一种情结，并且对美好的事物充满激情。她拒绝平庸，只追求真正出众的品质。虽然她从欧洲各地进口商品，但她立志将小店打造成冰岛手工艺品和装饰品的专营店。目前，小店经营的商品非常丰富，大部分都是由一些工匠专门为其制作，这些商品工艺独特，所用材料有羊毛、玻璃、以及黏土等。除了传统的圣诞装饰品外，小店还经营当地的民间人物形象，比如“十三个圣诞老公公”和“圣诞猫”等。



# 64° REYKJAVIK DISTILLERY

## 品质精酿

### 独立酒坊的烈酒&利口酒

64° Reykjavik Distillery 是家族经营的独立酿酒坊，规模虽小，但是品质上乘，选用冰岛本土材料，主要生产烈酒及利口酒。出品不仅受到冰岛人

喜爱，连游客也赞誉有加，口味丰富，包括蓝莓、杜松、越橘和大黄。酿酒坊创立于2009年，采用手工工艺制作，包括浸渍、小批量精心蒸馏。以纯净著称的冰

岛本地原料源源不断提供酿造材料，64° Reykjavik Distillery 酒坊多年来孜孜不倦挑选最优质的原料供应。浆果的品质是酿造口感浓郁香醇酒饮的关键，而冰岛夏季短暂，因此采摘者必须抓住稍纵即逝的机会，采集成熟浆果用以酿酒。经过多道工序，终于可以品鉴一流的成品，既可以单独喝也可以加入其他饮料。酒坊的销路很广，既可以在高档餐厅、酒吧喝到，也可以在全国境内的连锁酒业商店买到。

#### 口味丰富选择广

64° Reykjavik Distillery 酒坊有多个系列酒饮，可根据不同偏好及个人酒精耐受度挑选。甜酒包括蓝莓酒、越橘酒、大黄酒等，适合用来调配鸡尾酒或者作餐后酒；杜松酒纯净、优雅、味醇且口感爽利；而 Brennivin 的度数较高，利用高品质有机葛缕子籽和冰岛当归籽蒸馏，是享用冰岛菜的必备之选。近几年来，国内外调酒师还发现用 Brennivin 和其他酒饮能调制出味道特别的新式鸡尾酒。 -JG



## DRINK DIFFERENT.



**REYKJAVIK  
DISTILLERY**  
THE ORIGINAL FROM ICELAND

# 精湛的刀具制作工艺

古老维京传统工艺的传承

在距离冰岛首都雷克雅未克/Reykjavik 15分钟车程的莫斯费德斯拜尔/Mosfellsbær小镇上,制刀大师鲍利·里斯坦森/Páll Kristjánsson(又名鲍利/Palli)和他的合伙创始人索菲亚·坦西古泽多蒂/Soffía Sigurðardóttir正在他们的乡间制刀坊紧张地忙碌着,这间制刀坊生产的各式精美刀具,皆因其精湛的工艺得到了大厨,收藏家和大批刀艺爱好者的追捧。

工艺大师,技艺高超  
坚固、刃利的大马士革钢及产自丹麦、德国和瑞典的不锈钢是鲍利/Palli和索菲亚/Soffía制作刀具的首选原材料。许多刀片都按照维京时代的风格仿制,刀片上蚀刻着精美的图案,并配以鲍利/Palli亲手雕刻的刀柄。为了制作出精美的刀柄,鲍利/Palli几乎使用了冰岛所有传统的原材料,包括桦木、花楸、马蹄、驯鹿角、山羊和绵羊角,甚至还有化石木。鲍利/Palli生产的刀具流传到了全球85个国家,成为收藏家的宠儿,花收藏家们有时为



常乐意按照您的要求为您量身定制您想要的刀具。更多信息,请登陆下文所列网站了解www.knifemaker.is

欢迎来到  
鲍利/Palli和索菲亚/Soffía的制刀坊位于莫斯费德斯拜尔/Mosfellsbær镇,奥拉弗斯维谷路29号/Álafossvegur 29, 邮政编码:270。营业时间为周一到周五早九点至晚六点(周六为早九点至晚四点)。如果您在附近,欢迎随时到访。

亲自来自鲍利/Palli和索菲亚/Soffía的制刀坊看一看,绝对不虚此行!当然,您也可在雷克雅未克/Reykjavik市中心劳格夫古尔29号/Laugavegur 29的不莱恩加/Brynja五金店觅得他们的刀具。 -EMV

了竟得鲍利/Palli生产的某款刀具,不惜在互联网上“血腥厮杀”。

女工匠的别具一格  
在鲍利/Palli持续数年的悉心指导下,他的女搭档索菲亚/Soffía制作出了一系列漂亮的厨房专用刀具,以及风格独特、广受欢迎的特色牛排刀叉。这些刀具的刀片形状各异,用料也不尽相同(日本钢、大马士革钢,或高碳钢),再搭配一把平衡良好的刀柄,厨房的切、削、剔、刮,顿时乐趣无穷。这些独一无二的手工厨刀不仅成了厨师、烹饪学校和厨艺爱好者的炫耀之物,也成为极受游客欢迎的冰岛旅游纪念品。

量身定制  
如果您对刀具的设计以及用料有您自己的创意,鲍利/Palli和索菲亚/Soffía非



Álafossvegur 29 • 270 Mosfellsbær  
+354 899 6903  
palli@knifemaker.is  
soffia@knifemaker.is  
www.knifemaker.is  
www.kitchenknives.is



# 尼泊尔美食进驻雷克雅未克

来喜马拉雅尼泊尔餐厅/ Himalayan Spice体验热辣浓郁的尼泊尔风味

**喜** 马拉雅尼泊尔餐厅/ Himalayan Spice是雷克雅未克市中心的一家尼泊尔风味餐厅,餐厅提供尼泊尔各地具有当地特色的各种美食。这家餐厅于2018年开业,陈设鲜艳靓丽,开业不久便成为当地人和游客的最爱!作为雷克雅未克唯一的一家尼泊尔餐厅,喜马拉雅尼泊尔餐厅/ Himalayan Spice为人们享受美食提供了更多的去处。

者还是素食者,当您仔细阅读菜单时,您可能会迷情于菜单上丰富的菜品而不知如何抉择。餐厅的烤肉区汇集了各种Tandoori 烧烤,有烤羊肉、烤鸡肉、烤三文鱼以及各种烤肉拼,各色烤肉外焦里嫩,煞是诱人!其他美味还有咖喱鸡、咖喱菜、鸡肉杂烩和喜马拉雅面条汤。餐厅最受欢迎的前菜之一是“馍”,这是用羊肉、鸡肉或蔬菜馅做成的饺子,一口大小,或油炸或蒸食,配以喜马拉雅酸辣酱。

## 正宗的体验

喜马拉雅尼泊尔餐厅/ Himalayan Spice 所提供的各种食物,全部都是按照尼泊尔传统的制作方法制作而成。餐厅正宗的尼泊尔风味以及纯真的尼泊尔文化氛围让所有工作人员深感自豪。尼泊尔有26个不同的民族,因而其菜系也丰富多样。喜马拉雅尼泊尔餐厅/ Himalayan Spice吸引顾客的诀窍,就是采用各种有机香料和新鲜食材制作食物,从而使菜品健康又美味。

## 独特的用餐体验

喜马拉雅尼泊尔餐厅/ Himalayan Spice及其风格采用全新的设计理念,与雷克雅未克市的其他餐厅完全不同。餐厅全体员工希望,他们不仅能够为客人提供高品质的食物,还能够让客人品尝各种香料和独特的风味。餐厅主人也承诺,餐厅将保持价廉物美,使每一个客人都能够在雷克雅未克市中心享用一顿美味而又实惠的美食。-JG

## 诱人的菜单

喜马拉雅尼泊尔餐厅/ Himalayan Spice 荟萃了尼泊尔各色风味佳肴,完全可以满足您的味蕾之需。无论是肉食



Himalayan Spice Iceland  
Laugavegi 60A, 101 Reykjavik  
info@himalayanspiceiceland.com  
himalayanspiceiceland.com





# 皮革设计

女士手提包、耳环和项链

优质的冰岛设计和皮革手工艺品备受青睐。“我的第一个皮革设计品是一个手提包，上面绘制了生动活泼的图片和花样，” Guðrún Stefánsdóttir 说到，她是一位成功、有主见的建筑师，在创意皮革设计领域找到了事业的第二春。她设计皮革手提包，目前项链和耳环也被加入她的 Ark Art (诺亚方舟艺术) 配饰收藏系列。“我想利用皮革裁剪下来的剩余部分做些有用的东西，我想到了一个主意，用它们做珠宝——耳环和项链。”

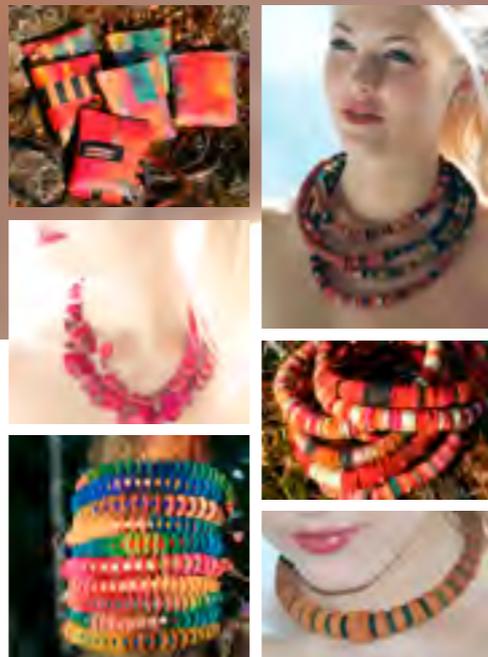
Guðrún 的 Ark Art 皮革珠宝非常有特点，纤薄的皮圈，皮块和各种颜色的运

用。这些设计看似简单却十分精致，巧妙地利用了几何形状和多彩的颜色。

Guðrún 于 1986 年毕业于丹麦 Royal School of Architecture 皇家建筑学院。在一家建筑公司工作一段时间后，她开始了创业。

“我做过一些很了不起的项目，从大型建筑到单一的家庭住宅都有涉及。我最喜欢的项目是对每个细节都能亲力亲为的私人家居设计。这样的项目通常包括房屋建筑和内部设计、房屋周边景观的美化和室内家具装饰。”

Ark Art 收藏系列可在国家艺术馆、全国连锁的 Rammagerðin 商店、凯夫拉



维克国际机场、雷克霍特的 Snorrastofa 购买，也可以直接从 Guðrún 本人那里购得。更多信息请参见

Facebook: Ark.art.leather design. - NHH

**Arkart**  
 Síðumúli 1 • 108 Reykjavík  
 +354 551 5533  
 arkgunna@simnet.is  
 facebook: Ark.art.leather design

# 佐贺丽笙酒店

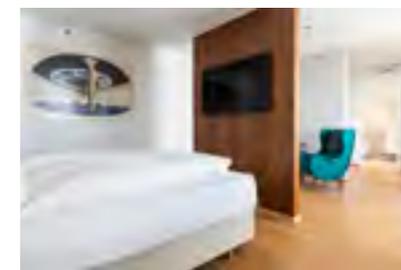
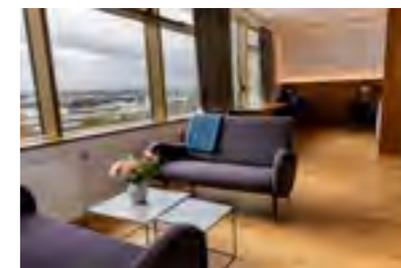
邂逅您的专属酒店



佐贺丽笙酒店是一家现代化的四星级酒店，毗邻冰岛国家博物馆、国家图书馆以及冰岛大学。酒店所在的社区位置非常独特，身处闹市却远离喧嚣，是都市中难得的一方宁静之地。酒店的出行极为方便，几分钟即可到达风景如画的雷克雅未克泳池以及餐馆、咖啡馆、商店鳞次栉比的繁华商圈。

几十年来，佐贺丽笙酒店一直是雷克雅未克最知名的酒店之一。酒店提供高档住宿、商务会议室、无线上网及24小时客房服务。酒店的两个现场餐厅总能让人心动不已；休闲餐厅提供的中午和晚上的自助餐，客人可以享受到各式各样的本地和国际美食。酒店一层的Mimir餐厅，主打冰岛当地时令菜品，餐厅与当地农场主合作，从农场直接选取当季上等天然食材、加工制作各种时令菜肴供客人享用；酒店顶层的Grillid餐厅，环境优雅，视线极好，一直以来被公认为是雷克雅未克最棒的餐厅之一。在此用餐，雷克雅未克全貌一览无遗。

佐贺丽笙酒店设施先进，非常适合举办各类会议和活动。此外，酒店还有一个7\*24小时开放的健身中心、一家美容美发沙龙、一家理发店。酒店提供免费停车服务。



**Radisson BLU Saga Hotel**  
 Hagatorg 107 Reykjavík  
 525-9900, 525-9930  
 reservations.saga.reykjavik@radissonblu.com  
 www.radissonblu.com/sagahotel-reykjavik

# 维克冰岛旅行 / Reykjavik Excursions 让您享受难忘的冬日之旅

公司所提供的旅游项目包括观赏极光及黄金圈环岛游等

**冬** 季的冰岛值得一游，其中最吸引人的是观赏壮观的极光。绿色的极光在空中舞动，忽明忽暗，忽柔忽烈，闪烁变幻着各种颜色，像极了一出灯光大秀！所有能够目睹这一神秘现象的游客，精神都会为之一振。维克冰岛旅行可为游客提供各种冬日旅游项目，时间为每年9月中旬到次年4月中旬。在导游的带领下，游客可以在观赏极光的最佳地点，亲眼看一看美丽的极光。

### 引人入胜的南岸探奇

维克冰岛旅行提供的South Shore adventure冰岛南岸探奇项目，对于那些对冰岛独特的自然之美情有独钟的自然爱好者们来说，绝对是理想之选。游客们将在一位资深导游的带领下，沿冰岛南海岸

(冰岛最美和最受欢迎的地区之一)畅游，直至悬崖峭壁环绕的迷人维克小镇。

沿途有很多景点令人叹为观止。Seljalandsfoss赛尔福斯瀑布让您行走在瀑布之后，体验透过水帘观景的奇妙；上镜率极高的斯科加瀑布，落差60多米，让人惊艳；举世闻名的雷尼斯黑沙滩，也绝对让您印象深刻！此外，还有壮观的冰川、黑色沙滩海岸线以及吸引眼球的岩石层。整个行程共计10个小时，这条旅行线路全年开放。如果您想来一次冰岛南岸深度游，维克冰岛旅行将为您提供包含上述景点以及冰川泻湖在内的深度游线路。

### 经典黄金圈游

如果您问冰岛当地人，体验冰岛的最佳路线是哪条？他们的答案很可能都是“黄金



圈”。“黄金圈”南部有三个非常值得游览的景点，其中包括盖歇尔地区热气腾腾的间歇泉以及气势磅礴的黄金瀑布。在冬日暖阳下，这些景点的风景犹如明信片般的完美。游客们还有机会参观辛格韦德利国家公园，这个地方通常被认为是世界上民主的摇篮以及第一个议会的诞生地。地质学迷们一定会对穿越辛格韦德利崎岖的大西洋中部断层线惊叹不已。理论上，游客们还可以体验一下脚踩两大洲—欧洲和北美洲的感觉。

维克冰岛旅行所提供的项目还包括游览Friðheimar温室栽培中心，这个地方目前已成为一个旅游热点。在这里，游客们不仅可以了解到如何利用地热，种植美味有机西红柿，还有机会品尝不同品种的番茄，既饱眼福又饱口福。

### 一次难忘的旅游

从交通到门票，无论您想一睹壮丽的极光，还是想去知名的蓝湖游玩，都可查询维克冰岛旅行提供的旅游项目。该公司经营的Flybus，还为游客提供往返卡夫拉维克国际机场的接送服务

支付宝 Alipay

**Reykjavik Excursions**

BSI Bus Terminal • 110 Reykjavik  
+354 580 5400  
main@re.is  
www.re.is



## 百分之百冰岛羊毛制品商店

冰岛手工编织协会出售冰岛羊毛及羊毛制品

**冰** 岛羊随着维克定居者来到冰岛，并迅速证明了其价值，冰岛羊不仅提供肉食，而且贡献羊毛和皮革。在生活条件苛刻，漆黑寒冷的冬季生存尤其艰难。冰岛羊帮助定居者活命。

冰岛羊毛分两种类型—防风防寒防水的外层羊毛和紧贴皮肤柔软温暖的里层羊绒。两种羊毛纺到一起，几百年里为农民，渔民，大人小孩以及婴儿提供温暖的衣物。整个岛上千家万户都把织毛衣作为一个传统。

### 从家用到市场化

冰岛手工编织协会成立于1977年，用来帮助编制者把手工产品推向市场。一群妇女建立起协会并制定标准，为产品做导向，手工编织对很多家庭来说，在过去和现在都是家庭收入的重要补充。协会成立不久，这群妇女便开店出售会员编织的毛制品，商店地址在斯拉沃斯基19号，是沿着俯瞰城市的Hallgrímskirkja大教堂向下走的那条主要商业街。

### 货真价实

当今社会全球化，越来越难保证买到货真价实的东西，那些产自几千里之外的羊毛，根本不具备冰岛世代传承的羊毛与众不同的特点。为手工编织协会商店供货的手工编织者，都富有经验，编织真正的冰岛羊毛及毛衣，确保您买的是货真价实的好东西。商品都带有防伪标识。她们的理念从头到尾都是：“从编织者手中直接购买”。走进商店，顾客禁不住被这些编织妇女的技巧和创造力吸引—其中也有些懂编织的男士，这些人来自各行各业，分散在全国各地。每件织品都带着个性特点，这些特点只有手工制品才会有。

### 传统和现代风格

自协会成立以来，手工编织行业发生了戏剧性的变化。几十年前，设计采用传统“lopapeysa”毛衣的图案，圆齿形是其突出特点，它风靡世界，很多年轻的冰岛设计者也开始把羊毛作

为时尚设计的载体，制作出新的产品，新的风格和色彩。

今天，大批量的毛衣，手套，帽子，围巾，袜子，提包和其他各式各样的产品，满足各类人群的需要，当中既有维克武士（或者农夫）喜欢的传统款式，也有新生婴儿的时髦款式。

商店是个中心，不仅出售成品，同时供应羊毛和所有编织羊毛制品的原材料。如果把编织作为爱好，这里就是供人驻足暖心的工作室。

冰岛羊毛穿起来舒适，对很多人来说，穿毛衣已是习以为常，但把冰岛毛衣穿上身的感觉还是很新鲜。

有意购买者可以通过邮寄的方式收到货物，只需在网上订货。除了成衣，还可以订购样式，羊毛，棒针和配饰。-ASF

**The Handknitting Association of Iceland**

Skólavörðustígur 19 • 101 Reykjavík  
+354 552 1890  
handknit@handknit.is  
www.handknit.is



## 将冰岛的健康生活方式带给全球



LYSI 公司向全球市场提供系列鱼肝油产品和保健产品

**L**YSI 公司的发展历程，是一段充满远见和创新的历史。1938年，冰岛的一对兄弟创立了这家公司，公司主要生产鱼肝油。当时，由于人们对维生素A和D 需求的不断扩大，冰岛国内对鱼肝油的需求激增，LYSI 抓住了这一时机，生产鱼肝油并在冰岛国内销售。二战期间，LYSI 开始向美国和英国出口其生产的鱼肝油。随着对欧米伽-3脂肪酸对人体益处的不断发现，市场对LYSI产品的需求不断增长，公司也因此迅速发展。与此同时，LYSI公司将产品研发放在了首位。今天，公司已研制出丰富的鱼肝油系列产品，这些产品都是从冰岛沿海的各种鱼类身上直接提取。

### 丰富的鱼肝油产品

LYSI公司最近推出了Lýsi Life系列产品。该系列产品由欧米伽-3脂肪酸与其它针对脑、心、皮肤、关节、眼睛以及怀孕的功能性补充剂以及基础液体鱼肝油混合而成。这些产品含有抗氧化剂、海洋胶原蛋白、钙、叶酸和透明质酸等活性成分。LYSI鱼肝油富含欧米伽-3脂肪酸，是开发和释放大脑、中枢神经系统、以及免疫系统潜力的关键。维生素D不仅对强壮骨骼、增强骨密度不可或缺，同时也大大有利于提高免疫系统的能力。2020年，LYSI公司将继续推出一系列新型保健产品，以满足所有人的饮食和营养需求。

### 先进的技术及设施

LYSI 公司持续加大对经营的投入，确保生产的产品品质最优。2005和2012年，公司先后开设了两家先进的生产工厂及一个内部专家实验室。公司在生产工艺中采用最先进的技术，满足消费者对高纯度产品的需求，通过专门的工艺设计，尽量减少鱼肝油的氧化，同时，利用最自然的方法，对产品进行除味处理。在LYSI看来，产品的质量是第一要素。

### 强有力的价值观及企业社会责任

LYSI致力于可持续发展，其核心价值观体现了其企业的社会责任。LYSI公司本着可持续发展和尊重自然的理念，充分利用所有的原材料，避免任何浪费。公司从初级产品的残余物中生产出副产品，让所有材料都创造价值。此外，公司在使用地热和水电等可再生能源的同时，确保对废弃物的有效管理，并使生产所需的原材料得到最大限度的利用。LYSI公司还致力于塑料回收，并已对该类业务进行了投资。

### 享誉国内外

几十年来，Lýsi一直是冰岛国内的一个知名品牌，也是一个久经考验、值得信赖的



品牌。事实上，每个冰岛人从小就有服用鱼肝油的传统。现在，这个品牌也走向了国际，它给人们健康所带来的益处已在全球广为人知。随着全球对LYSI公司产品需求的持续增长，该公司通过电子商务平台，将其产品销往海外，满足全球不同地区不同客户的需求。

支付宝 ALIPAY

**LYSI hf.**  
Fiskislóð 5-9, 101 Reykjavík  
+ 354 525 8100  
www.lysi.com

## FJALLAKOFINN给你带来高品质的户外体验



**无**论你是想去滑雪，户外野营，登山，体验山地自行车的快速感，还是在冰岛享受野外温泉带给你的舒适感，Fjallakofinn可以为你提供你所需要的所有户外装备。

经典的始祖鸟冲锋衣，给你带来柔软温暖的Smartwool 保暖衣和一双舒适的Scarpa 登山鞋，让你在冰岛不论遇到什么天气都可以保持美丽心情。

记住，在冰岛，只要有“对”的户外装备，那就没有“坏”天气。

支付宝 ALIPAY

**Fjallakofinn**  
Laugavegur 11, 101 Reykjavík  
f11@fjallakofinn.is  
leiga@fjallakofinn.is

**HAUST RESTAURANT**

自助晚餐  
每天18:00-21:00 | 6.990 ISK 每人

餐厅在Fosshotel Reykjavik酒店内 | Þórunnartúni 1 | 电话 +354 531 902 | haustrestaurant.is

微信支付

支付宝支付

# SPECIAL TOURS

## 旅行社, 带您出海探奇野生动物



### 享受海上观鲸、赏海鹦、看北极光的乐趣

Special Tours旅行社专门提供从雷克雅未克出发的各种海上野生动物探奇之旅, 旅行社已有二十多年的服务经验。旅行社所提供的探奇之旅包括全年的观鲸之旅, 夏季的赏海鹦及海上垂钓, 以及冬日乘船出海观赏最早出现的北极光。Special Tours旅行社致力于为游客提供舒适和优质的服务, 同时, 它们也非常注重对环境的保护和尊重。旅行社的服务团队个个技高一筹、人人热情友好。每次的带队导游, 经验都非常丰富。选择Special Tours旅行社, 一定会给您留下难忘的经历。

#### 乘船观赏北极光

Special Tours旅行社是冰岛最早提供乘船观赏北极光服务的公司。从雷克雅

未克的旧港出发, 在海上追寻北极光的踪影, 看那绚烂的极光在空中闪烁、舞动, 实在是乐趣无穷, 也一定会让您终生难忘! Special Tours旅行社服务团队的情怀和敬业, 无论对于游客还是合作伙伴都已耳熟能详, 他们力图让每一次旅行都能给每一位游客带来非凡的体验。

#### Special Tours旅行社的App

2020年, Special Tours旅行社计划推出一款免费App, 该App将有英语、中文、西班牙语、法语和德语五个版本, 从中游客可以了解观鲸、赏海鹦, 以及乘船欣赏北极光的所有信息。此外, 该App还将提供游客在旅途中可能希望了解到的有关鲸鱼、北极光以及鸟类的所有详细信息。

#### 冰岛鲸鱼展

Special Tours提供的陆上旅行线路, 是带领游客参观其姐妹公司——冰岛鲸鱼博物馆——的“冰岛鲸鱼”展, 展览有23个真人大小的鲸鱼模型和多种交互式信息展示和视频组成, 包括舒缓的鲸鱼声和水下环境照明。对于家庭团来说, 观看冰岛鲸鱼展简直就是一场梦幻之旅。此外, 提请您注意, 通过Special Tours旅行社订票的游客, 可以享受门票折扣。请在预订您的旅行线路时, 留意加入“冰岛鲸鱼”展。-JG



#### Special Tours

Egísgarður 13, 101 Reykjavík  
Tel. +354 560 8800  
info@specialtours.is  
www.specialtours.is



ANNA MARIA有20多年珠宝设计经验。在雷克雅未克的工作坊中, 她所设计的艺术品呈现了冰岛珠宝设计史上的经典元素。

Anna Maria Design  
Skólavörðustígur 3, 101 Reykjavík  
+354 551 0036  
annamaria@annamariadesign.is  
www.annamariadesign.is



冰岛雷克雅未克文化博物馆的展览策划精心。展品种类繁多, 取材于冰岛的各个国家博物馆和其他文化机构。

Hverfisgata 15, 101 Reykjavík  
+354 530 2210  
culturehouse@nationalmuseum.is  
www.culturehouse.is/



北欧之家文化中心, 致力于通过各种艺术活动(例如艺术展览, 电影节和北欧时尚展)建立北欧各国的文化沟通。

Sæmundargata 11, 101 Reykjavík  
+354 551 7030  
info@nordichouse.is  
nordichouse.is/en/



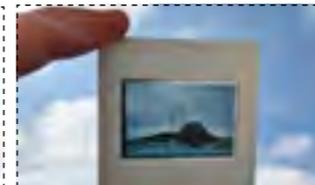
设计与应用艺术博物馆的重点是收集和保存体现冰岛设计史的重要艺术品, 尤其是从20世纪初至今的作品。

Garðatorg 1, Garðabær  
+354 512 1525  
honnunarsafn@honnunarsafn.is  
honnunarsafn.is/en



冰岛央行和冰岛国家博物馆联手举办的钱币收藏展, 涵盖了冰岛各历史时期使用过的硬币和纸币, 及部分国外货币。

Kalkofnsvegur 1, 150 Reykjavík  
+354 569 9962  
safnadeild@sedlabanki.is  
visitreykjavik.is/numismatic-museum



NÝLISTASAFNID 生活艺术博物馆是由艺术家经营的非营利性博物馆及协会, 是举办各种座谈研讨会、艺术活动、文化展览及表演的场所。

The Living Art Museum  
Grandagarður 20, 101 Reykjavík  
+354 551 4350  
nylo@nylo.is  
www.nylo.is/en/



冰岛手工编织协会成立于1977年, 旨在教育、推广和销售由冰岛绵羊独特的羊毛制成的产品。

Skólavörðustígur 19, 101 Reykjavík  
+354 552 1890  
www.handknitted.is/



LYSI / 利思利喜是全精制鱼油生产商, 拥有最先进的加工厂, 并在该领域引领研究和产品开发。

Fiskisloð 5-9, 101 Reykjavík  
+354 525 8100  
https://www.lysi.com/



鹰航航空成立于1970年, 最初以救护服务为重点, 很快就扩展到了国内包机服务。如今其航线已覆盖了冰岛国内及30多个国家的数百个机场。

Reykjavík Airport, 102 Reykjavík  
+354 562 4200  
info@eagleair.is  
www.eagleair.is



ÓFEIGUR BJÖRNSSON是一位珠宝设计师, 其珠宝首饰店于92年成立, 所制造的珠宝享誉国内外。

Skólavörðustígur 5, 101 Reykjavík  
+354 551 1161  
shop@ofeigur.is  
www.ofeigur.is



SÓLEY ORGANICS 护肤品原料使用冰岛自然精华, 从治疗香脂到面膜, 有适合各种肤质的护肤品。

Bæjarhraun 10, 220 Hafnarfjörður  
+354 555 2222  
info@soleyorganics.com  
soleyorganics.com



VERA DESIGN设计品牌由几十年设计经验的GUÐBJARTUR ÞORLEIFSSON和入行十几年的IRIS BJÖRK JÓNSDÓTTIR两大珠宝设计师联手打造。

sales@veradesign.is  
veradesignjewellery.com



# ICELANDIC TIMES

www.icelandictimes.com

# Sólon 酒馆， 雷克雅未克最受 欢迎的餐厅

黄金地段，环境舒适  
优雅，各种美食和高  
端饮品，随时恭候您  
的光临！

Sólon 酒馆是雷克雅未克市中心的一家餐厅。餐厅位于Bankastræti大街街头，向东不远便是Skólavörðustígur大街。餐厅环境优雅，菜品非常丰富，各种小菜，沙拉、汉堡、三明治、冰岛羊肉和牛排以及每日特供海鲜令人胃口大开。餐厅的外观非常时尚大气，内设又极为温馨，给人一种现代而又充满活力的感觉。20多年来，雷克雅未克本地居民和外地游客们都非常喜欢在周五和周六晚上来此享受，无论是在这里享用午餐、晚餐，还是在令人兴奋的夜总会气氛中畅饮，客人们都能尽兴而归。数十年来，Sólon 酒馆一直是雷克雅未克的一个热点。

## 正宗冰岛菜，值得您品尝

Sólon 酒馆将现代烹饪技术和冰岛传统菜品结合起来，满足当地居民和不同游客的味蕾之需。夏季，餐厅还专门提供早餐，雷克雅未克市中心的餐厅鲜有提供这样服务的餐厅，客人们可以在这里享用经典法国吐司、美国煎饼以及冰岛酸奶和鸡蛋卷饼；午餐菜单也同样诱人，汉堡、丹麦肉丸、维也纳香煎肉排以及当日特供鲜鱼让人大快朵颐，周一至周五11:00-14:30，餐厅提供特价午餐；晚餐的菜品极为丰富，鸭腿，牛排，羊排，马排，冰岛肉汤，传统咸鳕鱼一应俱全。喜欢冒险的客人，不妨尝试一下这里的椒汁香煎小须鲸排，相信一定不会失望。

## 各色美酒，欢迎品鉴

每天15:00-18:00点，是Sólon的欢乐时光。这里的酒单让人惊艳，世界大多数著名葡萄酒酒庄的佳酿几乎都能从中找到。这些葡萄酒产自意大利、智利、西班牙、新西兰、和澳大利亚等地；对于啤酒爱好者来说，你可以享用当地Kaldi啤酒厂

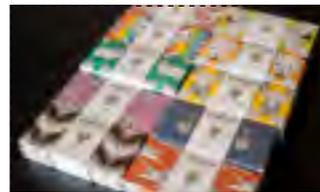


生产的桶装啤酒，以及Egils Gull, Brío, Tuborg, Guinness, Boli瓶装啤酒；对于鸡尾酒爱好者来说，调酒师们会请您品尝Mojito, Aperol Spritz, Margarita和Moscow Mule等经典鸡尾酒。如果你想喝点冰岛杜松子酒，Sólon为您准备了冰岛的“黑死病”/Brennivín，以及当地最受欢迎的Topas和Opal。每到周五晚上，Sólon变得非常热闹，在这家时髦的夜总会度过周六周日两个夜晚，在

舒适的氛围中翩翩起舞、优雅社交并品尝美酒，对当地居民和游客们都是难以抵挡的诱惑！

Sólon集平日餐厅和周末夜总会功能于一体，下次来雷克雅未克时，一定要来看看这个当地最受欢迎的景点哟！

**Sólon Bistro & Bar**  
 Bankastræti 7a, 101 Reykjavík  
 Tel. 354/562-3232  
[www.solon.is](http://www.solon.is)



在冰岛家喻户晓的**OMNOM**手工巧克力作坊坐落在雷克雅未克，从2013年起开始大批量试产富有艺术感、口感细腻、包装精美的巧克力。

Hólmaslóð 4, 101 Reykjavík  
 +354 519 5959  
[www.omnomchocolate.com](http://www.omnomchocolate.com)



**NORDURFLUG**拥有冰岛最大的直升机机队，因此可根据您的行程安排最合适的飞行计划。机舱内所有座位都面向前方，给您最佳的视野和超凡的体验。

Nauthólsvegi 58D Skýli 1 bygging  
 313 Reykjavíkurflogvelli, 101 Reykjavík  
 +354 562 2500  
[info@helicopter.is](mailto:info@helicopter.is)  
[helicopter.is](http://helicopter.is)



冰岛的阳具博物馆可能是世界上唯一一个收藏冰岛本土所有种类的哺乳动物阴茎标本的博物馆。

Laugavegur 116, 105 Reykjavík  
 +354 561 6663  
[phallus.is/en/](http://phallus.is/en/)



**ÁSGRÍMUR JÓNSSON**称得上是冰岛第一位把绘画作为主业的艺术家。1961年，冰岛国家博物馆接管了其重要作品和居所。

Bergstaðastræti 74, 101 Reykjavík  
 +354 515 9625  
[Iso.is](http://Iso.is)  
[www.listsafn.is/english](http://www.listsafn.is/english)



**SIGURJÓN ÓLAFSSON**艺术馆不仅长期展出SIGURJÓN的作品集，也致力开展其作品和生平研究的工作。

Laugarnestanga 70, 105 Reykjavík  
 +354 553 2906  
[Iso@Iso.is](mailto:Iso@Iso.is)  
[www.Iso.is](http://www.Iso.is)



**GERÐARSAFN**画廊的展品主要突出了冰岛现代及当代艺术风格，其名字来自于创始人GERÐUR HELGADÓTTIR，她是冰岛3D抽象艺术和玻璃艺术的先驱之一。

Hamraborg 4, 200 Kópavogur  
 +354 441 7600  
[gerdarsafn@kopavogur.is](mailto:gerdarsafn@kopavogur.is)  
[gerdarsafn.kopavogur.is/en](http://gerdarsafn.kopavogur.is/en)



**GRANDI MATHÖLL**美食大排档是雷市美食时尚之地。鲜美的海鲜，美味的鸡尾酒，韩式泰式美食，更可在用餐同时欣赏港口美景。

Grandagarður 16, 101 Reykjavík  
 +354 787-6200  
[info@grandimatholl.is](mailto:info@grandimatholl.is)  
[grandimatholl.is/en/](http://grandimatholl.is/en/)



**KOPAR RESTAURANT**餐厅坐落在市中心的老港口，食材新鲜，用料考究，是本市最好的海鲜餐厅之一，更坐拥美丽海景。

Geirsgata 3, 101 Reykjavík  
 +354 567 2700  
[info@koparrestaurant.is](mailto:info@koparrestaurant.is)  
[www.koparrestaurant.is/en/](http://www.koparrestaurant.is/en/)



**LA PRIMAVERA**是一家意大利风味餐厅，意大利北部风格的菜品，由来自冰岛精选食材而制。餐厅由1993年开始营业，可谓意大利餐厅的“前辈”。

Grandagarður 20, 101 Reykjavík  
 +354 519 7766  
[info@marshallrestaurant.is](mailto:info@marshallrestaurant.is)  
[laprimeravera.is/](http://laprimeravera.is/)



**BRYGGJANBRUGGHÚS**不仅是冰岛的第一家微型酿酒厂，更是一家著名的酒吧餐厅，供应优质海鲜以及各种本地和国际美食，适合大众口味。

Grandagarður 8, 101 Reykjavík  
 +354 456 4040  
[booking@bryggjanbruggus.is](mailto:booking@bryggjanbruggus.is)  
[bryggjanbruggus.is/](http://bryggjanbruggus.is/)



**EINAR JÓNSSON**是冰岛的第一位雕塑家。1901年，他在丹麦学习期间举办了个人首展。在归国之前，他还在罗马继续深造和工作过。

Eiriksgata, 101 Reykjavík  
 +354 551 3797  
[lej@lej.is](mailto:lej@lej.is)  
[www.lej.is/en/](http://www.lej.is/en/)



**SAGA MUSEUM**萨迦博物馆再现了冰岛早期移民的生活。利用真人大小的人物雕塑，活灵活现的重述了著名的萨迦故事。博物馆坐落在雷克雅未克市中心老港口的一角。

Grandagarður 2, 101 Reykjavík  
 +354 511 1517  
[info@sagamuseum.is](mailto:info@sagamuseum.is)  
[sagamuseum.is/](http://sagamuseum.is/)



**HALLDÓR LAXNESS**是冰岛最著名的小说家。他的老宅名为GLJÚFRASTEINN，建于1945年，现为**HALLDÓR LAXNESS**博物馆，室内陈设都保持着原貌。

Pósthólf 250, 270 Mosfellsbær  
 +354 586 8066  
[gljufrasteinn@gljufrasteinn.is](mailto:gljufrasteinn@gljufrasteinn.is)  
[www.gljufrasteinn.is](http://www.gljufrasteinn.is)



**BUDDY ADVENTURES**专营在雷克雅未克，黄金圈地区和高地周围各种四驱越野车之旅。欢迎您尝试这种狂野的两座越野车！

Kistumelur 9, 116 Reykjavík  
[info@buggyadventures.is](mailto:info@buggyadventures.is)  
[buggyadventures.is](http://buggyadventures.is)



**HAFNARBORG**成立于1983年，是HAFNARFJÖRÐUR的文化和艺术中心，也是该镇艺术收藏的所在地。它发扬了HAFNARFJÖRÐUR充满活力、多元化的文化生活方式。

Strandgata 34, Hafnarfjörður  
 +354 585 5790  
[hafnarborg@hafnarfjordur.is](mailto:hafnarborg@hafnarfjordur.is)  
[hafnarborg.is/en/](http://hafnarborg.is/en/)



**CENTER HOTELS**中心酒店在LAUGAVEGUR主街开了一家新店。这家酒店有着时尚脉动的风格，设有酒吧和咖啡厅。配套设施齐全，位处雷克雅未克的中心地带。

Laugavegur 95-99  
 101 Reykjavík  
 Tel: +354 595 8570  
[www.centerhotels.com/en/hotel-laugavegur-reykjavik](http://www.centerhotels.com/en/hotel-laugavegur-reykjavik)

# 体验泰国美味

首都中心泰味轩餐厅为您提供诱人的美味

**作** 为一座小城市, 雷克雅未克的美食令人印象深刻, 越来越多的选择能够满足所有人的口味。在这里, 不仅有传统的冰岛餐厅供应新鲜鱼及嫩羊肉, 还有一些很棒的餐馆, 专门供应您在冰岛其他地方所看不到的拿手菜。雷克雅未克的泰味轩餐厅, 就是这样的一家餐厅, 它专门供应特色经典泰国菜及新派泰国菜。

## 令人印象深刻的菜肴

优质的原料、友好的服务以及舒适的环境使得泰味轩餐厅成为当地人及游客们最爱光顾的餐厅。在这里, 您可以在菜单上见到许多常见的泰国菜, 比如美味的春卷、喷香的米饭及面食, 还有味道鲜美无比的泰式炒河粉。主菜有各种选择, 包括美味的泰式罗勒辣炒肉——这是一道用蚝油、辣椒和罗勒叶炒制的菜, 配米饭和鸡肉或

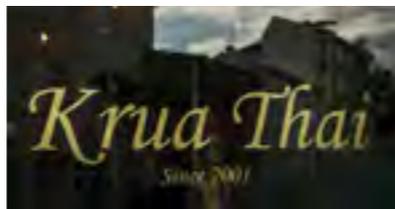
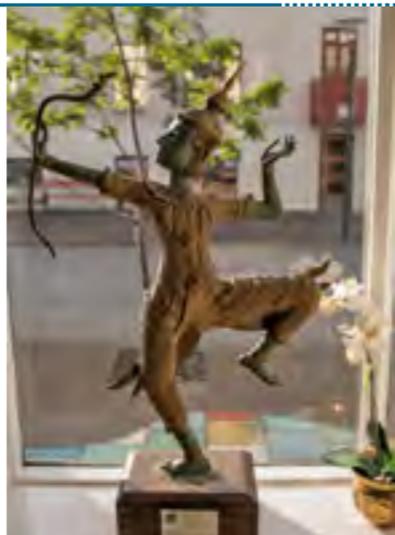
猪肉、牛肉和羔羊肉。这里还供应汤类及沙拉, 能够满足每位客人的需求。

## 素食餐厅

泰味轩餐厅还设有专门的素食区, 为素食者提供了丰富多样的素食。客人们可以品尝蔬菜面条及米饭、蚝油豆腐炒蔬菜以及辣木瓜沙拉拌米饭。

## 中心位置

泰味轩餐厅位于市中心的Skólavörðustíg大街21a, 交通便利, 非常适合到此用餐。这里不仅环境舒适, 餐厅服务员也个个友善热情, 他们非常渴望您能有一个完美的用餐体验。在雷克雅未克最时尚、最热闹的地方逛完博物馆、商店和咖啡馆之后, 来此用餐是最好不过的选择了。如果您想在酒店或宾馆过夜, 您可以点餐带走或由餐厅送餐, 送餐时间截止到晚上9点。 -JG



**Krua Thai**  
 Skólavörðustíg 21a, Reykjavík 101  
 +354 551-0833  
 www.kruathai.is



**艾尔白亚利希/ÁRBÆJARLAUG** 公共泳池靠近著名的亚柏亚/Árbaer露天民俗博物馆。这个温泉泳池包括一个室外泳池、一个室内儿童池、一个戏水池、水上喷泉和儿童滑水道、三个按摩池、一个蒸气浴房和一个桑拿浴房。

Fylkisvegur 9, 110 Reykjavík  
 arbaejarlaug@reykjavik.is  
 +354 411 5200  
<https://visitreykjavik.is/arbaejarlaug>



**BREIÐHOLTSLAUG** 公共泳池包括一个室外泳池、两个儿童泳池(室内室外各一个)、两条滑水道、三个按摩池、一个蒸气浴房和一个桑拿浴房。坐轮椅者可进入泳池区。

Austurberg 5, 111 Reykjavík  
 +354 557 5547  
 breidholtslaug@reykjavik.is  
<https://visitreykjavik.is/breidholtslaug>



格拉法尔弗格斯利希/**GRAFARVOGSLAUG** 公共泳池包括室内室外两个泳池、一个室外儿童池、两条滑水道、几个按摩池以及一个蒸气浴房。此外, 还有一个冷水浴缸和一个极可意水流按摩浴缸。

Dalhús 2, 112 Reykjavík  
 +354 510 4600  
 grafarvogslaug@reykjavik.is



**KLÉBERGSLAUG** 公共泳池位于埃斯加山/Mount Esja山麓的Kjalarnes村, 属雷克雅未克市。这是当地人喜欢的一个小巧可爱的浅水池。

Kollagrand 4, 116 Reykjavík  
 +354 566 6879  
 klebergslaug@itr.is  
<https://reykjavik.is/stadir/klebergslaug>



隆尔德士隆/**LAUGARDALSLAUG** 有冰岛最大的公共泳池。泳池包括多个按摩池、一个热海水池和一个冷海水池、一个家庭池、一个非常浅的浅水池以及一条滑水道。坐轮椅者可进入泳池区和桑拿房。

Sundlaugavegur 30, 105 Reykjavík  
 laugardalslaug@itr.is  
 +354 411 5100  
<https://visitreykjavik.is/laugardalslaug>



**VESTURBÆJARLAUG** 是一个传统的街区公共泳池。人们每天在这里泡浴聊天, 放松身心。这里有一个室外泳池, 多个热水按摩池, 一个健身房和一个桑拿房。坐轮椅者可以进入。

Hofsvallagötu, Reykjavík  
 vesturbajarlaug@itr.is  
 +354 411 5150  
<https://visitreykjavik.is/vesturbajarlaug>



雷克雅未克**SUNDHÖLL/SUNDHÖLL** Reykjavíkur公共泳池, 又称Sundhöllinn泳池, 是冰岛历史最长的公共泳池。2017年, 新增了一个室外泳池, 几个热水按摩池以及一个冰浴池, 坐轮椅者可进入。

Barónsstígur 45a, Reykjavík  
 +354 411 5350  
<https://visitreykjavik.is/sundholl-reykjavikur10-18>



**NAUTHÓLSVÍK** 海滩可能是世界上唯一的热海水滩。这里的海滩公共热水浴场有更衣室、淋浴、蒸气浴和热水浴。夏季浴池的水温一般在摄氏15°C-17°C (59°F to 66°F)。

Nauthólsvík  
 101 Reykjavík  
 +354 411 5330  
 ylstrond@itr.is  
<https://nautholsvik.is/en/>



ICELANDIC TIMES

[www.icelandictimes.com](http://www.icelandictimes.com)



**TEITUR TRAVEL**/坦途旅行成立于1963年, 是冰岛最大的巴士公司之一。这是一家以周到的客户服务而闻名的家族企业。不仅如此, 该企业还坚持落实碳排放计划, 种植了超过1.6万棵树。

Dalvegi 22, 201 Kópavogur  
 +354 515 2700  
 info@teitur.is  
[www.teitur.is/en/](http://www.teitur.is/en/)



**FEEL ICELAND** / 感受冰岛公司由两位冰岛女士创建, 她们希望通过冰岛的美容与养生产品以可持续的方式使人们拥有自然的美感。

Grandagardur 16, 101 Reykjavík  
 +354 783 1300  
 feeliceland.com



**FJÖRUKRÁIN** / 维京餐厅不拘一格, 客人们在此可体验到地道的维京美食及身穿传统服饰的工作人员的热情接待。

Strandgata 55, 220 Hafnarfjörður  
 +354 565 1213  
 booking@vikingvillage.is  
[www.fjorukrain.is/](http://www.fjorukrain.is/)



**HAPPY TOURS** 是由一艘可爱的渔船改造的海上观光船, 已由同一家人运营了十年。愿您在航行中有收获。

Hlésgata, 101 Reykjavík  
 +354 85 33 111  
 info@happytours.is  
[happytours.is/](http://happytours.is/)



**REYKJAVIK RAINCOATS** 是纯手工制作雨衣, 由精选面料制作, 可以抵挡恶劣天气的袭击。设计风格行走在时尚前沿。

Laugavegur 62, 101 Reykjavík  
 Tel: +354 571 1177  
 info@reykjavikraincoats.com  
[www.reykjavikraincoats.com](http://www.reykjavikraincoats.com)



# 享受地热海水的自然疗法

让蓝湖的温泉及护肤品还您健康肌肤



**蓝湖**，如梦中仙境，它富含矿物质、乳蓝色的湖水吸引了来自世界各地的游客。蓝湖湖水源自地热温泉，温度适宜，一般在摄氏37-39度或华氏98-102度之间，真是天之所赐，一年四季都适合人们享受。夏日，尤其是晴天，置身于温润的湖水中，感受着氤氲缭绕的空气，顿觉神清气爽。冬日，沐浴在光影闪烁的湖水中，感受着湖水的温暖，看雪花飞落或绚烂的极光在12月漆黑的夜空中翩翩起舞，绝对是一种至尊享受！

## 二氧化硅，藻类，和矿物质

除了供人们放松和享受外，蓝湖水还有一个重要的功能，就是护肤和疗肤作用。湖水含有促进愈合的成分，对皮肤有着神奇的功效。湖水中的矿物质是从海水中带来的，二氧化硅是从含水层周围的火山岩中释放出来的，藻类则是因周围的生态环境而生。正是这些物质的相互作用，湖水才呈现出特有的蓝色，并吸引着患有牛皮癣和湿疹的游客到此寻求缓解。

## 蓝湖护肤品系列

除了浸泡在蓝湖湖水中，任湖水中的物质治疗和减轻您的皮肤之恙外，您还可以享受品种丰富的蓝湖系列护肤产品。首款产品于1995年面市——用于治疗牛皮癣的硅泥面膜和浴盐。今天，蓝湖护肤产品受到了世界各地人们所喜爱，特别是它的招

牌产品——硅泥面膜。硅泥膜所含的二氧化硅和地热海水能够深层清洁您的肌肤，缩小毛孔、增强皮肤外层的抵御能力。另一种面膜——海藻面膜，含有蓝湖特有的微藻，具有保湿的作用，同时能够减轻有害紫外线对胶原蛋白的破坏。另一种广受欢迎的产品是熔岩磨砂膏，它含地热海水、二氧化硅和熔岩末。此外还有去角质产品，洁面乳、日霜，眼霜，唇膏，身体乳液和磨砂膏，等等。

蓝湖系列护肤品，您在家中就可享受的来自蓝湖的神奇护肤品。-JG


**Blue Lagoon**  
 Nordurljósavægur 9, 240 Grindavík  
 +354 420 8800  
 www.bluelagoon.com




BÆNDUR Í BÆNUM有着先进的农场经营理念。您可以访问门店或在线订购来自冰岛南部农场的新鲜有机蔬菜。


**Grensásvegi 10, 101 Reykjavík**  
 +354 566 8001  
 postur@baenduribaenum.is  
 www.baenduribaenum.is/



BLIK BISTRO & GRILL 餐厅位于 MOSFELLSBAE。在此就餐，大自然美丽全景尽收眼底。让您在宁静典雅的环境中，享受著名主厨JOOST VAN BEMMEL为您烹饪的各式佳肴。


**Æðaarhöfða 36, 270 Mosfellsbae**  
 +354 566 8480  
 www.blikbistro.is/?lang=en  
 blikbistro@blikbistro.is



KÓPAVOGUR的KRUATHAI是许多人的最爱。无论是在店用餐还是外卖，他们始终提供新鲜美味的食物，一直非常受欢迎。

**Bæjarlind 14, 201 Kópavogur**  
 +354 552 2525  
 www.kruathai.is/en/  
 kruathai@kruathai.is



雷克雅未克摄影博物馆着重展出近代冰岛本地摄影家及部分国际摄影师的作品。这些老照片折射出冰岛人在不同历史时期的生活。

**Tryggvagata 15, 101 Reykjavík**  
 +354 411 6390  
 citymuseum@reykjavik.is  
 reykjavikcitymuseum.is/reykjavik-museum-of-photography



SÆGREIFINN是一家位于雷克雅未克旧港的海鲜餐厅。龙虾汤和烤鱼是他们的招牌菜。SÆGREIFINN还提供各种素食菜肴。

**Sea Baron - Sægreifinn**  
 Geirsgötu 8  
 101 Reykjavík  
 +354 553 1500  
 www.sægreifinn.is/en/  
 seabaron8@gmail.com



HAFNARFJÖRÐUR的上海餐厅分店是其三家连锁餐厅中最新的。从2018年开业起，就受到了当地人的欢迎，是HAFNARFJÖRÐUR不可缺少的一家特色餐厅。

**Reykjavíkurvegi 74, 220 Hafnarfjörður**  
 +354 517 9688 / 537 5888  
 shanghai@shanghai.is  
 shanghai.is/hafnarfjordur/



冰岛上海连锁餐厅在雷克雅未克的LAUGAVEGUR上开了第一家连锁餐厅。作为雷克雅未克最早的中国餐馆之一，它有较高声誉，拥有很多回头客。

**Laugavegur 60, 101 Reykjavík**  
 +354 517 9688 / 537 5888  
 shanghai@shanghai.is  
 sjanghae.is/laugavegi/



TIME TOURS旅行运营商为散客和团体安排小型巴士游。与其他巴士公司不同，更着眼于个性化服务。

**Borgartún 34, 105 Reykjavík**  
 +354 578 7111 / 820 0245  
 timi@timi.is  
 timetours.is/



这家小型家营冰激凌店位于雷克雅未克市中心。提供精致的ARTISAN可丽饼，采用新鲜有机食材。无论是甜味的还是咸味的，从冰淇淋到热巧克力，从茶和咖啡到辛香的姜黄奶茶，我们尽情唤醒您的每一个味蕾。更有素食，无麸质和乳糖口味，以及特殊无糖碎冰冰激凌。咱们店里见吧！

**Skólavörðustíg 2**  
 101 Reykjavík



ICELANDIC FISH & CHIPS 仅使用冰岛本地食材，为您提供更健康的鱼和薯条。我们独有的制作工艺，创造出更加香脆可口的炸鱼薯条。


**Fish & Chips**  
 Tryggvagata 11  
 101 Reykjavík  
 +354 511 1118  
 info@fishandchips.is  
 www.fishandchips.is



FELDUR是一家家族经营的皮革品牌，设计并制作高品质皮革产品。其店面及工作间位于雷克雅未克的中心地带，欢迎您的光临。


**Snorrabraut 56, 105 Reykjavík**  
 +354 588 04880  
 www.feldur.is  
 info@feldur.is



冰岛国家美术馆正在展出艺术家HULDA HÁKON的回顾展，她的职业生涯已有四十多年历史。在八十年代早期，HULDA便将自己与主流艺术家区别开来。


**Fríkirkjuvegi 7, 101 Reykjavík**  
 list@listasafn.is  
 +354 515 9600  
 www.listasafn.is/english/exhibitions/  
 hulda-hakon-1-2



URTA ISLANDICA是冰岛高品质盐和草药，从纯净的大自然中提取。它们提供各种盐，如熔岩盐和蓝莓盐。还有各式糖浆，茶和礼品盒。


**Austurgata 47, 220 Hafnarfjörður**  
 Tel. 354/470-1300  
 www.urta.is/en



ART GALLERY 101是一个由14位当地艺术家组成的合作画廊，致力于支持我们社区创造活力的增长。我们专注于不同价位的艺术品和精美礼品。


**Laugavegur 44, 101 Reykjavík**  
 +354 544 4101  
 artgallery101.is



PRIR FRAKKAR RESTAURANT. STEFÁN ULFARSSON厨师不断钻研鱼类菜肴的烹饪方式，使其餐厅因美味海鲜而闻名。其他特色主菜原料包括鲸肉和海鸟。


**Baldursgata 14, 101 Reykjavík**  
 +354-552-3939  
 info@3frakkar.is



雷克雅未克市中心的家庭珠宝店，自1924年以来一直设计和手工制作冰岛风格的珠宝和银器。您在去HALLGRÍMSKIRKJA的时候，可以顺路光临本店或在线订购。


**Skólavörðustíg 10**  
 hanna@gam.is  
 www.gam.is  
 +354 562 5222

# 安娜·玛丽亚珠宝店 ANNA MARIA DESIGN

## 纯真冰岛风

安娜·玛丽亚是冰岛一位珠宝设计师，她经营着一家自己的珠宝店——安娜·玛丽亚Skólavörðustígur 3号。安娜·玛丽亚曾在冰岛学习，也曾留学丹麦，她的这家珠宝店已有三十年的历史。

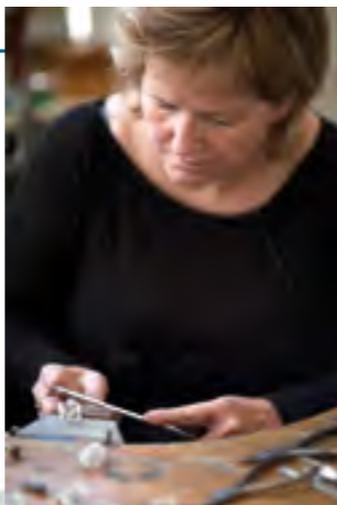
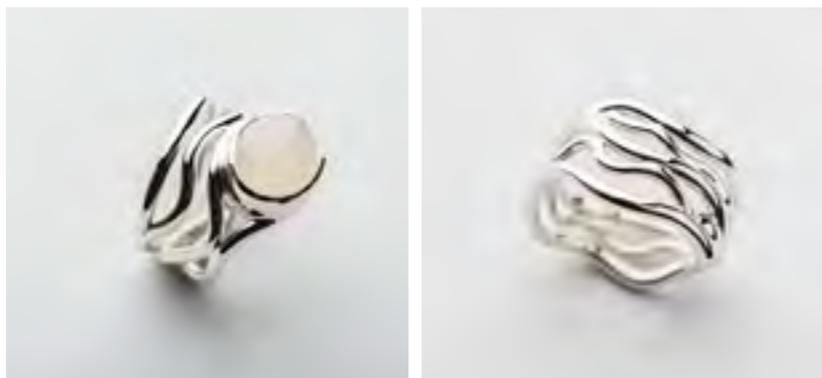
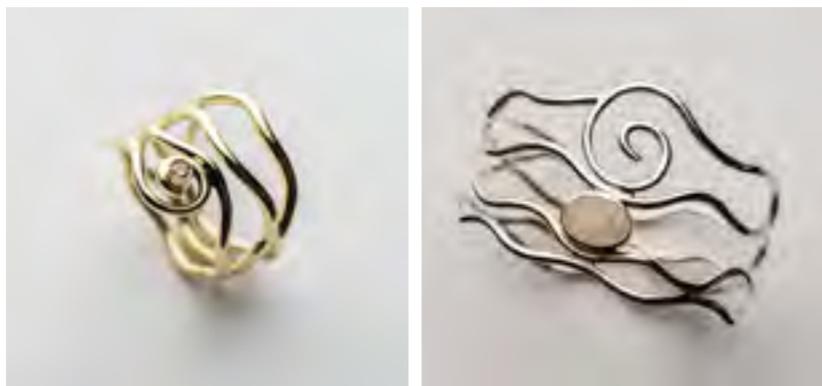
安娜·玛丽亚的设计将纯粹、永恒和现代感这三种元素融为一体。她对细节和工艺极为关注，善于通过最小的细节设计体现她独到的眼光。

安娜·玛丽亚的珠宝店不只限于女性之宠，也有不少男士之爱。饰品的质地从银、金、白金，到普通冰岛石以及钻石级宝石，应有尽有。在珠宝店内，您可以找到冰岛原产宝石的最大首饰精品，比如玛瑙饰品、马赛克玛瑙饰品、碧玉饰品，以及玄武岩和熔岩饰品。

安娜·玛丽亚的珠宝在风格上凸显出冰岛自然和有机的特点。冰岛为大西洋所环绕，大西洋的海浪给了安娜·玛丽亚设计的灵感，也给她的设计赋予了丰富的内涵。在她所设计的戒指、项链、手镯或耳环上，您都可以找到波浪的元素。

金银丝饰品是一种精美的金属首饰制品，这种饰品通常用银制成，是冰岛女性的传统服饰。在安娜·玛丽亚所设计的一些饰品中，您可以发现这些材质制成的上品。拥有一件这样的饰品，很容易让人想起冰岛的传统。


**Anna María Design**  
 Skólavörðustígur 3 • 101 Reykjavík  
 +354 551 0036  
 annamaria@annamariadesign.is  
 www.annamariadesign.is



**SUPERJEEP.IS**是一支由吉普车司机组成的团队，他们经验丰富，旨在启发和激励参团队员去探索冰岛人迹罕至的地方。


**Fossháls 15, 110 Reykjavík**  
 +354 660 1499  
 info@superjeep.is  
 www.superjeep.is/



**TULIPOP**是2010年在冰岛诞生的卡通人物系列。TULIPOP世界吸引了所有童真未泯的人。在这里，传统的性别界限被扫除，瑕疵被接受并成为人性的一部分。


**Skólavörðustígur 43, 101 Reykjavík**  
 +354 519 6999  
 helga@tulipop.com  
 www.tulipop.com



**HIMALAYAN SPICE**是雷克雅未克市中心的一家尼泊尔餐厅。尼泊尔菜肴的特色来源于是各种族，不同土壤和气候的融合，与尼泊尔的文化多样性和地理相关。


**Laugavegur 60A, 101 Reykjavík**  
 +354 517 7795  
 info@himalayanspiceiceland.com  
 www.himalayanspiceiceland.com/



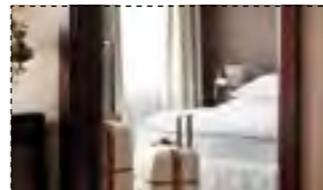
冰岛酒吧实际上是在2009年的抗议政府的示威活动中诞生，那时人们在此躲避催泪瓦斯。酒吧此后很快就开始营业，菜品主打传统的冰岛美食。

**Ingólfsstræti 1a, 101 Reykjavík**  
 +354 517 6767  
 postur@islenkibarinn.is  
 www.islenkibarinn.is



**BAMBOO CHINESE RESTAURANT**餐厅在雷克雅未克的金融区享有盛誉，提供一流的中餐。食材选料讲究，菜品经过创新改良，造型新颖独特。


**Borgartún 16, 105 Reykjavík**  
 +0354 517 0123  
 booking@bamboorestaurant.is  
 www.bamboorestaurant.is



**HOTEL HOLT**酒店位于雷克雅未克市中心，是一家历史悠久的酒店。它拥有高雅的风格，高档餐厅，原创艺术品墙饰和世界一流的鸡尾酒吧。


**101 Reykjavík**  
 +354 552 5700  
 holt@holt.is  
 www.holt.is



**JS WATCH CO**是冰岛第一家也是唯一一家制表商。所有手表均按照精确的瑞士手工制作标准，仅采用欧洲制造原部件制作，每一款腕表都是独一无二的。


**Laugavegur 62, 101 Reykjavík**  
 +354 551 4100  
 info@jswatch.com  
 www.jswatch.com/



在雷克雅未克的极光中心，您可以了解关于极光的科学原理。其还设有一个梦幻般的极光电影院附加360护眼。


**Grandagarður 2, 101 Reykjavík**  
 +354 780 4500  
 info@aurorareykjavik.is  
 aurorareykjavik.is/



任何喜欢汉堡的人都知道**THE BIG LEBOWSKI**。这家餐厅位于雷克雅未克市中心，多汁汉堡配有秘制酱料，可口的热辣鸡翅令人垂涎欲滴。


**Laugavegur 20a, 101 Reykjavík**  
 +354 552 2300  
 info@lebowskibar.is  
 lebowskibar.is/



**ÁRBÆJARSAFN ÁRBÆR**露天博物馆以典型的冰岛村庄为原型。游客们可以自由的在各个建筑中参观，置身于古老的房子里，欣赏冰岛传统服饰，饲养家畜，体验传统手工艺制作。

**Kistuhylur 4, 110 Reykjavík**  
 +354 411 6304  
 citymuseum@reykjavik.is  
 borgarsogusafn.is/en/node/843



**THE SETTLEMENT EXHIBITION**游客在参观位于雷克雅未克市中心的冰岛移民定居史博物馆时，可以在出土的维京房屋中欣赏到各种文物，一睹冰岛早期维京人的日常生活和劳作活动，充分了解冰岛维京文化历史。

**Aðalstræti 16, 101 Reykjavík**  
 +354 411 6370  
 settlementexhibition@reykjavik.is  
 borgarsogusafn.is/en/the-settlement-exhibition/open



于2005年6月开馆的雷克雅未克海事博物馆，位于老港口的一个冷冻鱼厂旧址上，游船码头，其周边环境已经为这座海事博物馆定下了基调。

**Grandagarður 8, 101 Reykjavík**  
 +354 411 6300  
 sjominjasafnid@reykjavik.is  
 borgarsogusafn.is/en/reykjavik-maritime-museum/about



**FJALLAKOFINN**是一家一站式户外用品商店。帐篷，步行靴和防护服，各种户外用品应有尽有。


**Kringlan 7, 103 Reykjavík**  
 +354 510 9510  
 fjallakofinn@fjallakofinn.is  
 fjallakofinn.is/



**TIMBERLAND**登山靴专为冰岛陡峭的山路地形而设计，因此受到很多消费者的喜爱。经过数十年中设计和制作技术上的不断完善，TIMBERLAND登山靴证明了其经久耐用的优良品质。


**Kringlan, 103 Reykjavík**  
 Tel: +354 533 2290  
 kringlan@timberland.is



**SÓLON BISTRO**酒吧位于雷克雅未克市中心主购物街上，以其美食和优雅的就餐环境而文明，受到本地时尚达人和各国游客的青睐。

**Bankastræti 7a, 101 Reykjavík**  
 +354 562-3232  
 solon@solon.is  
 solon.is/



**SÓLHESTAR**骑行路线在冰岛西南部的两个地区，一个位于雷克雅未克市郊，另一个位于塞尔福斯。您可以在马背上观赏美丽的冰岛风光。

**Borgargerði, 816 Ölfus**  
 +354 892 3066  
 solhestar@solhestar.is  
 www.solhestar.is

# GRINDAVÍK 小镇

## 不远处山的那边

### 避世小镇

钟情于探索新天地、喜欢意外发现小众地方？Grindavík 渔村小镇就是个好去处。小镇离凯夫拉维克机场仅20分钟车程，从雷克雅未克市中心出发也只需40分钟左右。Grindavík 在群山背后，离蓝湖温泉也不远。驾车经过蓝湖后，再往前5分钟就到了。

### 新鲜鱼产

Grindavík 给人感觉规模不大，但实际上人口有3000多，其大多数居民从事渔业工作，也是仅次于雷克雅未克的第二大渔港。来到这里，有时能看到鱼鲜被搬运到码头的劳动景象，还能在一流的餐厅品

尝最新鲜的鱼类，看看当地人如何利用地理优势、使用海洋资源满足生活所需。

### 探访联合国科教文组织世界地质公园

除了靠近蓝湖温泉这一优势之外，Grindavík 还是 Reykjanes 半岛上绝佳的地热与火山运动观测地。半岛在2015年获得联合国科教文组织世界地质公园这一殊荣，拥有众多重要的地质构造，其独特性可以说是独一无二。半岛坐拥55个地理景点，对于地球科学感兴趣的朋友可以大饱眼福，亲自探索古老的火山熔岩原、冒着泡泡的地热泥池、蒸汽口、火山口、火山裂缝等，更让人惊喜的是，附近峭壁上还有大量种类繁多的海鸟。

### 基础设施齐全，满足出行需求

Grindavík 虽小，但住宿选择颇多，现代化露营地、干净舒适的旅舍和酒店等，满足不同住宿所需。饮食多样，可根据预算选择美食车、快餐店或者更豪华的餐厅，也可以在当地超市购买食材，煮一顿家常菜。享受小镇上的地热温泉、寄送明信片、参观冰岛咸鱼博物馆 (Icelandic Saltfish Museum)、了解当地的历史文化故事。

Grindavík 小镇，给人宾至如归的舒适旅行。 -EMV



**Town of Grindavík**  
 Vikurbraut 62 - 240 Grindavík  
[www.visitgrindavik.is](http://www.visitgrindavik.is)  
[grindavik@grindavik.is](mailto:grindavik@grindavik.is)




**ICERENTAL 4x4** 是一家家庭经营的汽车租赁公司，专营各种四驱车型。从2017年开始，他们增加了车顶露营帐篷的安装服务。

**Bogatröð 2, 235 Reykjanesbær**  
 +354 571 22 66  
[info@icerental4x4.is](mailto:info@icerental4x4.is)  
[www.icerental4x4.is/en/](http://www.icerental4x4.is/en/)



**VOGA SEATOURS** 旅行社又名 VOGASJÓFERDIR 旅游公司，提供从雷克雅内斯半岛上的 VOGUR 出发的各种海上旅游，例如赏鲸、海上垂钓和北极光游览，距离凯夫拉维克机场仅15分钟路程。

**Voga Höfn, 190 Vogar**  
 +354 833 9080  
[info@vogaseatours.com](mailto:info@vogaseatours.com)  
[vogaseatours.com](http://vogaseatours.com)



**VOGAR CAMPING** 露营地及青旅社离凯夫拉维克国际机场仅15分钟车程。全年全天候开放。

**Hafnargata 19 - 22, 190 Vogar**  
 +354 777-3222  
[vidsjoinn@gmail.com](mailto:vidsjoinn@gmail.com)  
[www.vogarcamping.is](http://www.vogarcamping.is)



**FISHHOUSE BAR & GRILL** 餐厅位于浪漫的 GRINDAVÍK 渔港，是一家位于 BLUE LAGOON 以南的绝佳海鲜餐厅。他们以使用美味的当地食材为荣。

**支付宝 ALIPAY**  
**Hafnargötu 6, 240 Grindavík**  
 +354 426 9999  
[kari@fishhouse.is](mailto:kari@fishhouse.is)  
[www.fishhouse.is](http://www.fishhouse.is)



**GRINDAVÍK SWIMMING POOL** 游泳池位于镇中心，毗邻露营地。设有一个25米长的游泳池和一个儿童游泳池，滑水道，热水浴缸，桑拿浴室，日光浴床和健身房。

**Grindavík Swimming Pool**  
 Austurvegi 1, 240 Grindavík  
 +354 426 7555  
[ithrottir@grindavik.is](mailto:ithrottir@grindavik.is)  
[www.grindavik.is/sundlaug](http://www.grindavik.is/sundlaug)



位于 GRINDAVÍK 的 **HARBOUR VIEW LUXURY CABINS** 酒店提供小型豪华度假屋。从所有的小屋均可欣赏到海港的美景，内部设施完善，满足您所有需求。

**支付宝 ALIPAY**  
**Austurvegur 26 b, 240 Grindavík**  
 +3457733993  
[info@harbourview.is](mailto:info@harbourview.is)  
[www.harbourview.is](http://www.harbourview.is)



**RESTAURANT** 餐厅只使用最新鲜的食材，专营炸鱼薯条，比萨饼和汉堡。餐厅为您营造了家庭的氛围，在酒吧区邂逅当地人，一同观看体育比赛转播。

**支付宝 ALIPAY**  
**Hafnargata 7a, Grindavík**  
 +354 426 9955  
[papas@papas.is](mailto:papas@papas.is)  
<https://papas.is/>



**BORG GUESTHOUSE** 旅馆是一家家庭经营的旅馆，位于 GRINDAVÍK 中心。所有客房配有书桌和衣柜，均铺有地毯，提供免费无线网络、茶和咖啡。

**Gistiheimilið Borg**  
 Borgarhraun 2, 241 Grindavík  
 +354 426 8686  
[ghborg@simnet.is](mailto:ghborg@simnet.is)



GRINDAVÍK 的 **GEO HOTEL** 酒店距离机场和蓝色泻湖仅有很短的车程，是您在冰岛停留的理想第一站。酒店还提供往返 BLUE LAGOON 的免费接送服务。

**Vikurbraut 58, 240 Grindavík**  
 +354 421 4000  
[booking@geohotel.is](mailto:booking@geohotel.is)  
[www.geohotel.is/](http://www.geohotel.is/)



**BRUIN RESTAURANT** 餐厅享有海港的壮丽景色，是一家家庭经营的海鲜餐厅。特色菜是鱼汤和各类美味鱼类菜肴。菜单上还有比萨饼、汉堡和儿童菜单。

**支付宝 ALIPAY**  
**Hafnargötu 26, 240 Grindavík**  
 +354 426 7080  
[bruin@simnet.is](mailto:bruin@simnet.is)  
[www.restaurantbruin.com](http://www.restaurantbruin.com)



**BRYGGJAN KAFFIHUS** 是一家舒适的小咖啡馆，距离著名的 BLUE LAGOON 泻湖仅有几分钟的路程。

**Bryggjan Grindavík**  
 Miðgarður 2, 240 Grindavík  
 +354 426 7100  
[info@bryggjan.com](mailto:info@bryggjan.com)  
[www.bryggjan.com](http://www.bryggjan.com)



位于 REYKJANES 的 **SALTHÚSID RESTAURANT** 海鲜餐厅是冰岛唯一一家专门烹制 BACALAO 的海鲜餐厅。BACALAO 是一种低盐腌鳕鱼，曾经是穷人的主食，现在是西班牙和冰岛的流行美食。

**支付宝 ALIPAY**  
**Stamphólsvegi 2, 240 Grindavík**  
[salthusid@salthusid.is](mailto:salthusid@salthusid.is)  
[salthusid-english.weebly.com/](http://salthusid-english.weebly.com/)

# ICELANDIC TIMES

我们以五种语言出版

英文、中文、法文、德文及冰岛文



REYKJANES 半岛上的 GRINDAVÍK 露营地是冰岛较有组织的露营地之一。设有烧烤，电力供应，游乐场，游乐城堡，厨房，洗衣房和 WIFI。

**Camping in Grindavík**  
 Austurvegur 26, 240 Grindavík  
 +354 660 7323  
[camping@grindavik.is](mailto:camping@grindavik.is) [www.grindavik.is/tjaldsvaedi](http://www.grindavik.is/tjaldsvaedi)



# 感受冰岛地热能量

**冰**岛温泉取自天然地热水，因此旅行时不妨泡泡温泉放松身心。西部的 Krauma 温泉前不久开业，目前拥有5个温泉池、1个冰池、2间桑拿蒸汽浴室和1间休憩室。享受了温泉和桑拿，不妨到休憩室，感受壁炉的温暖、聆听舒缓的音乐。蓝湖温泉名气虽大，但近年因大量游客光顾变得较为拥挤，不妨选择 Krauma，更从容体验冰岛温泉。

极具冲击力的地热泉

Deildartunguhver 是欧洲公认的最具冲击力的地热泉，也正是 Krauma 的温泉水源。Deildartunguhver 每秒钟产生的水量达200升，温度高达100摄氏度（即212华氏度）。为了达到最舒适的温度，Krauma 将 Deildartunguhver 地热泉和来自 Rauðsgil（发源于冰岛最小的冰川-Og冰川）的水调和。Deildartunguhver 离温泉池仅数步之遥，热腾腾的地热水翻滚冒泡、

不断冲刷着青绿色的苔藓和嶙峋的岩石。周围一带水雾迷濛，置身此处能感受丝丝暖意，但一定要保持距离、站在安全线外，以防被飞溅的泉水烫伤。

西部重要的热水资源

Deildartunguhver 地热泉是冰岛西部主要的热水资源，为该地区比如渔业小镇 Akranes 镇和 Borgarnes 镇提供源源不断的暖气和用水。通往 Akranes 的地热水管道长达64千米，为冰岛之最。当水送达镇上时，水温依然保持在78-80摄氏度。

无限风光在西部

Krauma 交通方便、位置非常好找，附近也有众多景区。从雷克雅未克出发，可在 Akranes 稍作停留，登上灯塔，一览小镇风光，接着前往 Borgarnes，参观定居中心博物馆 (Settlement Center)，了解冰岛萨迦史诗。下一站是冰岛最出名的历史古

迹之一 Reykholt 小镇，小镇是冰岛文学史上影响力最广的巨匠 Snorri Sturluson 的故乡。Snorri 曾创作出《Edda》、《Egil》、和《Heimskringla》等传世作品，于1241年逝世。后来，人们在这里建立了 Snorrastofa 文化中心以纪念这位为冰岛文学作出巨大贡献的杰出人物。此外还可以拜访镇上的冰岛山羊中心 (Icelandic Goat Center)。西部如同一座巨大的宝库，有太多美景和故事等待探寻。

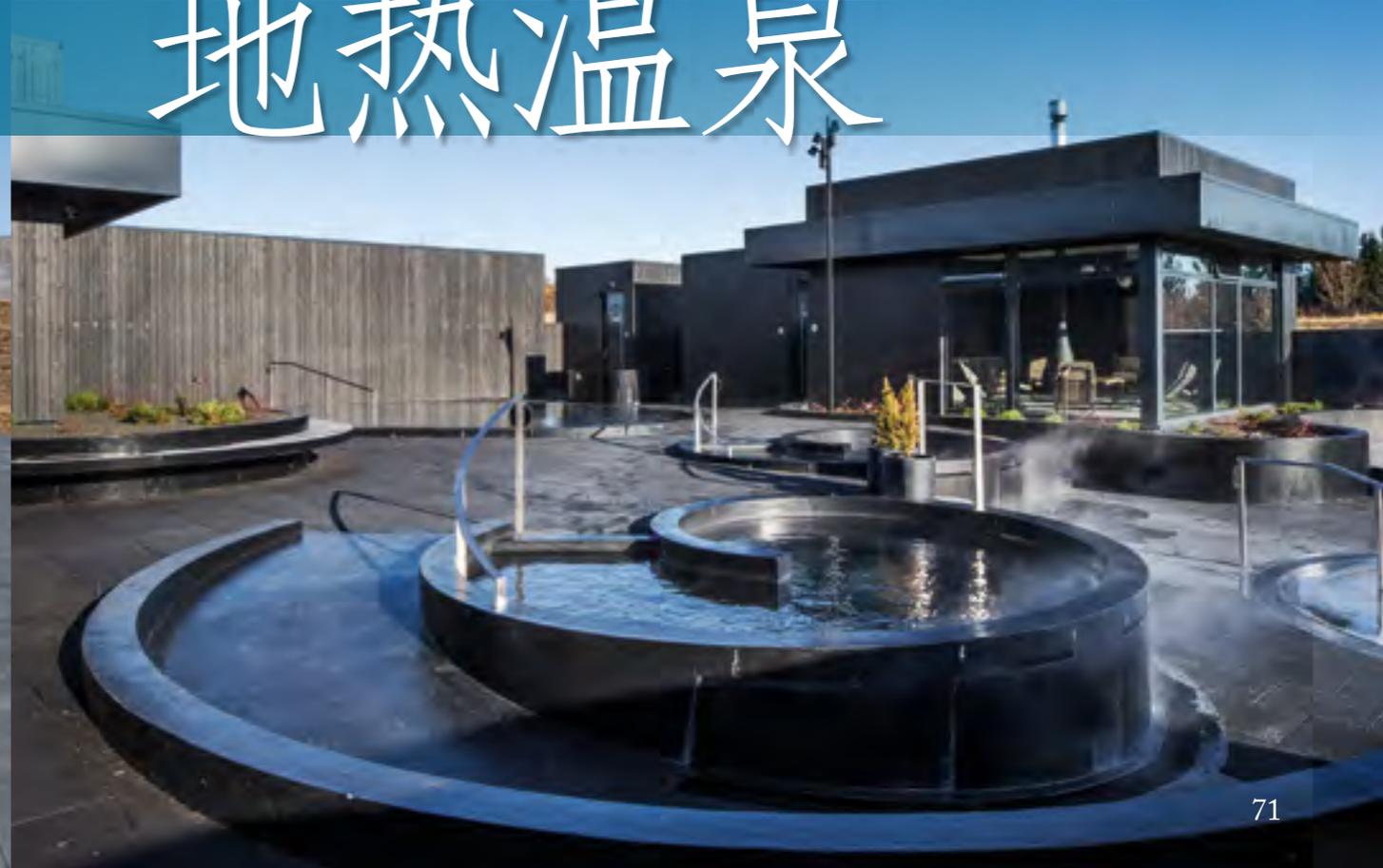
来 Krauma 泡温泉

无论是痴迷于地质探究，还只是单纯喜欢泡温泉，Krauma 都是好去处。欣赏西部景致、在汨汨温泉中感受最直接的地球能量。



# KRAUMA

# 地热温泉





## 探秘朗格冰川

# LANGJÖKULL

从雷克雅未克驱车几小时，即可到达神秘的朗格冰川/Langjökull，这是冰岛第二大冰川，也叫长冰川/Long Glacier。朗格冰川覆盖面积约有950平方公里，大部分都在海平面1200-1300米以上，冰川坐落在Hyalo-clastite 山脉之上。冰川的西南部被称为“Geitlandsjökull”，意为“山羊的冰川地带”。这个地带地势最高，大概在海平面1400米左右。Geitlandsjökull的南部、独立于主冰川的是索里斯冰川/Dórisjökull。这个冰川面积较小，高度约在海平面1350米左右。根据民间传说，这个冰川是以巨魔索里斯的名字命名的，据说它生活在这两个冰川中间的绿色峡谷中。直到今天，朗格冰川/Langjökull下面到底埋藏着什么，除了很少的几个科学家和冰川学家了解外，对所有人都还是一个谜。

### 雄伟壮丽的“蓝冰”

然而，在2010年，几位大胆的探险家们突发奇想，他们希望能够带领人们进入到遥远而不寻常的冰川内部一探究竟，而不只是绕着冰川或在冰川上随处走走。他们希

望有朝一日，能够让人们一睹深埋在冰川之下的壮丽“蓝冰”。出于这种大胆的设计，企业家、科学家们开始为正式施工展开了认真的研究、设计、规划和建模。也许不顾一切困难，梦想就能变成现实。科学家们的激情、能量、热情和动力，加上科学、工程、金融和政治的支持，使建造世界最大的人造冰洞成为可能。也让人们有机会深入冰川内部，一窥冰川的真实面貌。

深入冰岛巨大的冰川内部，来一次非同寻常的旅行，这真是千载难逢的机会。冒险穿越世界上最大的人工冰隧道，犹如穿越在梦境之中。驾驶着雪地摩托车穿越冰川表面，体验同样惊艳！事实上，50年前，当世界第一个登月宇航员尼尔·阿姆斯特朗在月球表面行走并发出感慨说：“这是个人的一小步，却是人类的一大步”时，冰岛当地人就开始探秘朗格冰川/Langjökull了。

在一个美丽的夏日或冬日，驾驶着雪地摩托车在广袤的冰川探险——全年开放，每天两次——欣赏着壮观的景色真是太棒了！就像在月球遥看地球一样。然后，再进入冰洞，探秘索朗格冰川/Langjökull 蓝色的“心脏”，这样的诱惑，您能抗拒吗？！

### 一切都很“酷”！

坐着冷战时期作为反苏联导弹发射台的大卡车，到朗格冰川/Langjökull探险，一切都是那么的“酷”，无论您是从附近的胡萨菲尔/ Húsafell-山脊酒店/ Ridge of Houses、辛格维利尔/ Þingvellir国家公园—议会原地/Parliamentary Fields—还是雷克雅未克-Smokey 湾出发，都会是一种酷酷的体验。每天从雷克雅未克出发前往冰川的旅游线路，沿途将经过美丽的博尔加峡湾/Borgarfjörður，这里，众多的瀑布从熔岩中奔泻而下，欧洲流速最快的德尔达图赫菲/Deildartunguhver 温泉也在这里，它的水流速度达到180公升/秒，水温达到100度。

### 世界上第一座前冰川纪念碑

我们生活在全球变暖的年代，不久前，人们发现，冰岛朗格冰川/Langjökull以西的OK冰川，是冰岛第一个前冰川。为此，今年夏天，将为该冰川设立一个纪念碑。这将是世界上第一个为受到气候变暖影响而消逝的冰川所建的纪念碑。冰川学家预计，在未来的200年内，冰岛的400座冰川将全部消失。



### 冰岛最大的熔岩洞

探秘朗格冰川/Langjökull之后，您可以到Viðgelmir熔岩洞去看一看，它是冰岛最大、空间最宽的熔岩洞，也是世界最大的熔岩洞之一。该熔岩洞全长约1600米，形态万千，克拉瓦钟乳石和石笋色彩斑斓，姿态各异，它们或垂或立，静静地伫立在岩洞深处。Gelmir是纳国斯隆德/Nargothrond 的精灵，是托尔金《精灵宝钻》中的人物，他骑着战马去攻打摩哥特/Morgoth，最终被俘并被杀死。熔岩原形成于10世纪一次毁灭性的火山喷发，火山口就在朗格冰川/Langjökull下。Viðgelmir熔岩洞照明设施良好，还新增了300米长的人行道，很适合家庭游。

### 壮观的景色、悠久的历史

辛格维利尔/ Þingvellir国家公园，实质上是朗格冰川/Langjökull的一部分。冰川的伏流形成了美丽的辛格维利尔湖。这是冰岛最大的天然湖。辛格维利尔/ Þingvellir国家公园，地处欧美构造板块的交界处，这种特殊的地理位置，将冰岛分割成了两个部分，形成反差极大的两种不同的自然景观。



从辛格维利尔/ Þingvellir国家公园——经过卡尔迪河谷/ Kaldidalur崎岖的高原公路——再到冷谷/ Cold Valley——最后到达蓝冰洞附近Klaki营地的朗格冰川，是人们最喜欢的旅游线路之一。沿线您将感受到令人惊叹、对比强烈的自然景观，如冰雪、熔岩等壮丽的自然景观以及丰富的历史。辛格维利尔/ Þingvellir是世

界上第一个国家议会的诞生地，也是公元1000年冰岛基督教的发源地。

**Into the Glacier**  
 Viðarhöfði 1 • 110 Reykjavík  
 +354 578 2550  
 info@intotheglacier.is  
 www.intotheglacier.is



# 探究历史

波尔加内斯定居史中心: 穿越千年时空、回顾先驱勇闯冰岛

约1100多年前, 冰岛很多地方是大片的原始密林、沼泽, 令人胆寒生畏。然而当时一群勇士穿越波涛汹涌的北大西洋, 发现了这座遥远的孤岛, 决心在此定居, 开始新生活。这些定居者开始为冰岛的河流、山脉等地方命名, 沿用至今; 不少农场的故事依然可以追溯到这段定居史。萨迦史诗是冰岛历史的重要部分, 有不少讲述定居者的故事, 至今读来仍惊心动魄。要想全面了解这个国家就不可忽略历史, 不可忽略这些定居者的功业, 因为这些造就了今时今日的冰岛。

库房里的历史展览

2009年冰岛一对夫妇: 演员Kjartan Ragnarsson和新闻记者Sigríður Margrét Guðmundsdóttir决定将这段历史呈现给更多人。他们在西部的波尔加内斯找到一个古雅的库房, 开始两部分展览, 讲述这些先驱者如何听从内心的指引、带着好奇与探索精神勇闯这片未知土地。

博物馆提供多达15种语言的语音解说服务, 参观者仿佛置身于一个精心设计、饶有趣味的迷宫里, 展开一段刺激有



趣的冰岛史探究之旅。踏上可活动的船只, 体验千年前乘坐扁舟穿越广袤海洋的惊心动魄; 边听故事边欣赏玻璃橱窗后的历史人物。在一层, 跟随萨迦史诗英雄及定居者之子—埃吉尔·斯卡德拉格里姆松(Egill Skallagrímsson)走进这段历史, 感受维京精神。

以艺术形式呈现历史

冰岛本土和海外视觉艺术家共同协作, 为游客呈现这一独特的博物馆游览体验。每段语音解说为30分钟, 激发参观者进一步了解这段历史的兴趣。博物馆商店有萨迦文学书籍、本土艺术家巧手制作的维京主题手工艺品、羊毛制品可供选购。博物馆内的餐厅气氛轻松惬意、菜品精致价格适中, 不妨放慢步伐, 品尝冰岛美味。

-DT/ASF

**The Settlement Center**  
 Brákarbraut 13-15 · 310 Borgarnes  
 +354 437 1600  
 landnam@landnam.is  
 www.landnam.is



SEATOURS有两艘客船。一艘是往返于SNÆFELLSNES和WESTFJORDS之间的大渡轮, 在FLATEY有停靠站。另一艘是快速双体船游览于BREIDAFJÖRDUR的不同岛屿间。

Smiðjustíg 3, 340 Stykkishólmur  
 www.seatours.is  
 breidafjordur@seatours.is  
 +354 433 2254 / 856 0256



GRUNÐARFJÖRDUR的LÁKITOURS赏鲸游位于一个巨大鲱鱼群的南部。在合适的季节里, 鱼群吸引了大量的杀人鲸前来捕食, 这使得此地成为赏鲸的绝佳地点。

Nesvegur 5, 350 Grundarfjörður  
 info@lakitours.com  
 http://lakitours.com/our-tours/whale-watching-olafsvik/  
 grundarfjordur/  
 +354 546 6808



杀人鲸经常在春季至七月上旬出现。抹香鲸在4月至6月间最常见。夏末出现的领航鲸会格外显眼, 他们会成群的海中出现。

Norðurtangi 9, 355 Ólafsvík  
 info@lakitours.com  
 lakitours.com/our-tours/whale-watching-olafsvik/  
 +354 546 6808



SNÆFELLSNES EXCURSIONS 旅行社位于冰岛西部中心地带, 离雷克雅未克约120分钟车程。公司提供巴士租用、私人订制团、雪地越野团等, 带您畅游斯奈山半岛。

Sólvellir, 350 Grundarfjörður  
 +354 616 9090  
 booking@sfn.is  
 sfn.is/



BORGARNES 波尔加内斯的定居史中心博物馆致力于展示维京时期冰岛人的生活, 丰富的展览内容使历史重现。您还可在此参加各种活动及品尝其餐厅的美味菜肴

The Settlement Center  
 Brákarbraut 13-15, 310 Borgarnes  
 +354 437 1600  
 landnam@landnam.is  
 www.landnam.is



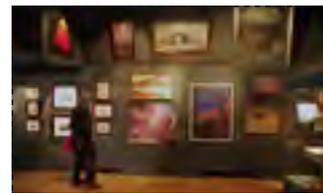
挪威之屋建于1832年, 是冰岛第一个两层全木结构房屋。因为建筑所用木材是从挪威进口的, 故名为挪威之屋。

Hafnargötu 5, 340 Stykkishólmur  
 +354 433 8114  
 info@norskahusid.is  
 www.norskahusid.is/english/



水图书馆是RONI HORN的装置艺术品, 由许多巨大的玻璃管组成, 管中是从冰岛不同冰川采集的水样本。艺术作品位于STYKKISHÓLMUR的旧图书馆。

Bókhöðustígur 19, 340 Stykkishólmur  
 +354 865 4516  
 vatnasafn@gmail.com  
 www.libraryofwater.is/



火山博物馆ELDFJALLASAFN根据HARALDUR SIGURÐSSON博士40年来的研究结果修建。其研究主要关于世界各地陆地及海底的火山和火山岩。

The Volcano Museum  
 Aðalgata 6, 340 Stykkishólmur  
 +354 433 8154  
 www.eldfjallasafn.is



LEIR 7 是一个粘土工作室和画廊, 位于SNÆFELLSNES的STYKKISHÓLMUR。其所制作工艺品的原料只选用经长年累月形成的冰岛粘土。

Aðalgata 20, 340 Stykkishólmur  
 +354 894 0425  
 leir7@leir7.is  
 www.leir7.is/



STYKKISHÓLMUR SWIMMING POOL 游泳池位于镇中心。设有水滑梯, 温泉池, 儿童游泳池和冷水池。

Borgarbraut 4, 340 Stykkishólmur  
 +354 433 8150  
 sund@stykkisholmur.is  
 www.west.is/en/inspiration/services/stykkisholmur-swimming-pool



位于镇子中心的STYKKISHÓLMUR CAMPSITE 露营地全年开放, 提供您露营所需所有设施, 如淋浴, 洗衣机, 厕所和电力。

Aðalgata 25, 340 Stykkishólmur  
 +354 438 1075  
 mostri@stykk.is  
 www.stykkisholmur.is/mannlif/tjaldsvaedi-stykkisholms



冰岛羽绒中心是比邻挪威之屋的一个小型博物馆。博物馆致力于宣传羽绒绒毛采集的过去与现在。

Frúarstígur 6, 340 Stykkishólmur  
 +354 899 8369  
 eider@eider.is  
 eider.is/



ENGLENDINGAVÍK 餐厅位于波尔加内斯旧城区。其独特的地理位置不仅使其避免受到来自北部寒流的侵袭, 而且还享有海湾的壮丽景色。您将体验餐厅优雅舒适的风格及风平浪静时窗外天堂般的美景。

Skúlagata 17, 310 Borgarnes  
 +354 5551400  
 info@englendingavik.is  
 englendingavik.is/  
 restaurant/



SJÁVARBORG GUESTHOUSE 旅馆与ENGLENDINGAVÍK 餐厅相邻, 是一间保存极好的老式建筑。老宅经过翻修已成为一家怀旧风格的旅馆, 其窗外景色更是美得令人惊叹。

Skúlagata 17, 310 Borgarnes  
 +354 5551400  
 info@englendingavik.is  
 englendingavik.is/rooms/



HÓTELÁ 酒店是一家位于冰岛西部的美丽乡村酒店, 毗邻HVÍTA 冰川河。酒店提供免费无线网络连接和浴袍。还设有一间美食餐厅, 供应当地特产。

Kirkjuból 2, 320 Reykholti  
 +354 4351430  
 hotela@hotela.is  
 hotela.is/



KRAUMA SPA 的水来自欧洲流量最大的温泉DEILDARTUNGUHVER。其地热水与来自OK 冰川的冷水混合在一起, 创造出完美的温泉温度。

Deildartunguhver, 320 Reykholt  
 +354 555 6066  
 krauma@krauma.is  
 krauma.is/en/



# VILLIMEY

Villimey公司的优质有机产品，源于冰岛独有的纯天然草本植物

Villimey是冰岛一家生产有机草本产品的公司，总部位于西峡湾。这里是欧洲大陆最偏远的地区之一，自然和海洋极为纯净。Villimey公司的产品，从挑选到制作，全部都由手工完成，生产工艺一流。

Villimey公司的所有产品都100%有机，这些产品由精选的冰岛药草制成。由于特殊的气候原因，药草生长缓慢，疗效也更高。此外，由于药草是在其最佳生长期采集，因而产品也最为健康。

Villimey公司获得了一项国际有机认证。一家冰岛的独立研究公司进行的一项研究表明，Villimey公司用冰岛药草制成的药膏和软膏，符合最严格的卫生和质量要求。冰岛的一些整形外科医生以及一些医院烧伤科的医生们都推荐使用Villimey公司的药膏和软膏。

Villimey公司的产品非常丰富，无论是治疗婴儿皮疹、关节痛、足部瘙痒等症，

还是美肤或是修复伤口，都能找到相应的产品。

Villimey公司的产品都是在临床试用4~5年后才投放市场。

目前，Villimey公司的产品已开始向全球销售，不久，中国台湾及俄罗斯市场将有它们的产品出售。



**Villimey Skin Products**  
 Strandgata 44, 460 Tálknafjörður  
 +354 892 8273  
 villimey@villimey.is  
 www.villimey.is/en/



**TJÖRUHÚSÍÐ** 位于冰岛西峡湾地区的ÍSAFJÖRÐUR，是一家没有菜单的海鲜餐厅。所有菜品都由当日供应的新鲜海鲜制成。

Neðstakaupstað, 400 Ísafjörður  
 +354 456 4419  
 tjoruhusid@gmail.com  
 facebook.com/Tjoruhusid/



**VILLIMEY** 护肤产品由西峡湾地区最新鲜的优质草药制成，持有国际有机产品认证，不含任何防腐剂。

Strandgata 44, 460 Tálknafjörður  
 +354 892 8273  
 villimey@villimey.is  
 www.villimey.is/en/



**HOTEL GLYMUR** 酒店位于雷克雅未克以北的美丽峡湾，是您梦寐以求的美好乡村度假酒店，享有HVALFJÖRÐUR 峡湾的壮丽景色。

Hvalfirði, 301 Akranes  
 +354 430 3100  
 info@hotelglymur.is  
 hotelglymur.is/

ICELANDIC TIMES  
 我们以五种语言出版

支付宝 ALIPAY



**AKUREYRI ART MUSEUM** 阿库雷里艺术博物馆是冰岛最好的博物馆之一，拥有大量收藏品。馆内设有临时和长期展览，本地和国际展览。该博物馆位于阿库雷里市中心的流行艺术区。

Kaupvangsstræti 12  
 600 Akureyri  
 +354 461-2610  
 listak@listak.is  
 www.listak.is



**AKUREYRI MUSEUM** 阿库雷里博物馆有大量关于本地区的历史文物。在这里，您还可以参观一座建于1846年的古老教堂和一个花园。

Aðalstræti 58  
 600 Akureyri  
 +354 462 4162  
 minjasafnid@minjasafnid.is  
 minjasafnid.is



**KRUASIAM** 是AKUREYRI市中心的泰式家庭餐馆，在当地人和游客中都有良好的口碑。在他们的菜单上，您会发现许多典型的泰式菜肴，食材包括鱼，各种肉类或蔬菜。他们还有一个专门的儿童菜单。对于勇于尝鲜的人来说，这是一个品尝泰式美味的最佳去处。

Strandgötu 13, 600 Akureyri  
 +354 466 3800  
 kruasiam@kruasiam.is  
 www.kruasiam.is/en/



这个位于阿库雷里的游泳池有两个二十五米的室外游泳池，室内游泳池，水滑梯，三个室外热水浴池和一个室内热水浴，还有桑拿浴室和冰岛蒸汽浴室。泳池还设有残障专用通道。

Sundlaug Akureyrar  
 Þingvallastræti 21, 600 Akureyri  
 +354 461 4455, sund@akureyri.is  
 www.akureyri.is/is/mannlif/  
 ithrottir-og-utivist/sundlaugar



上海中餐厅是阿库雷里的一家知名餐厅。用料新鲜，用餐环境宽敞明亮。一个经典的家庭聚餐场所。每位客人都能受到热情款待。

Strandgötu 7, 600 Akureyri  
 +354 537 1888  
 shanghai@shanghai.is  
 sjanghae.is/akureyri-2/



**HRÍMLAND APARTMENTS** 酒店位于阿库雷里市区海边中心地带，三层楼的电梯建筑邻近购物区、游泳池及市区北部备受欢迎的滑雪场。

Strandgata 29, 600 Akureyri  
 Tel: +354 866 2696  
 hrimland@hrimland.is  
 hrimland.is/apartments/



**HRÍMLAND** 小屋毗邻冰岛北部著名的滑雪胜地HLÍÐARFJALL. 小屋适合家庭或团体入住，空间宽敞，设施齐全，可满足您所有的需求。

Hálönd Hlíðarfjalli, 601 Akureyri  
 Tel: +354 866 2696  
 hrimland@hrimland.is  
 hrimland.is/cottages/



位于冰岛北部的**BJÖRBÖÐIN** 啤酒水疗中心可是世间少有。不明思议这是啤酒的世界，这里所有的设施都以啤酒为主题，甚至水疗和热水浴缸也不例外。强力推荐给所有啤酒爱好者。

Ægisgata 31, 621  
 Arskógssandi, Dalvík  
 +354 414 2828  
 bjorbodin@bjorbodin.is  
 www.bjorbodin.is/



较新的HÓLMAVÍK游泳池，位于市中心临近营地的位置。这里不仅设有泳池，还有温泉，桑拿，健身房和体育馆等设施。

Jakobínutún 3, 510 Hólmavík  
 +354 451 3560  
 sundlaug@strandabyggd.is  
 www.strandabyggd.is/  
 thjonusta/ithrottamidstod/



**HRAFNSEYRI** 位于西峡湾，历史悠久，是冰岛独立运动发起人JÓN SIGURÐSSON的故乡。博物馆和教堂对外开放。皮革房提供小吃和纪念品。

Hrafnseyri, 471 Þingeyri  
 +354 456 8260  
 hrafnseyri@hrafnseyri.is  
 www.hrafnseyri.is



HÓLMAVÍK的**LÁKITOURS** 坐落在荒野的西峡湾，夏季可以在那里找到大量的座头鲸。在西峡湾观鲸是大自然爱好者的必游项目。它们又大又奇妙！

Hafnarbraut 14, 510 Hólmavík  
 +354 546 6808  
 info@lakitours.com  
 www.lakitours.com



**ICELAND BACKCOUNTRY TRAVEL** 是西部峡湾地区的旅游专家。乘坐超级吉普车前往，徒步于偏僻的冰岛西部峡湾。这是最高级别的个性化服务。

Urðarvegur 27, 400 Ísafjörður  
 +354 861 2845  
 info@ibctravel.is  
 www.ibctravel.is

# 阿克雷里

## 冰岛北部的中心



1786年，当大批冰岛人涌向埃亚峡湾——这一冰岛最长的峡湾区——定居时，也许谁也没有想到，正是他们的勇敢和奋斗，最终使这一地区形成了一个2万人口、服务堪与大城市相比的著名小镇。

阿克雷里的面积比全球任何一个城市都要小，但这个袖珍小镇却拥有大城市所有的功能和服务，咫尺之遥，需求尽可得到满足。

如果全家出外滑雪，酒店和机场到滑雪场的距离都不会超过十分钟；如果想去骑马、坐游船或观鸟，也是触手可及。只要您能想到的需求，都是唾手可得。这里天气干爽、多雪，极光活动频繁，非常适合度假。

### 冰岛北部的文化中心

阿克雷里拥有各种文化设施，从博物馆、艺术画廊，到国际展览及会议场馆，再到

各种音乐场馆、剧院以及上映最新影片的各种影院，应有尽有。

小镇拥有20多家餐馆，荟萃了冰岛当地和世界各地的美食，大厨们推陈出新的创意菜品，让美味变成了一道流动的风景。此外，小镇上还有各式各样的咖啡馆，每家都有自己的调调。

阿克雷里小镇推出了各种适合个人和团体的旅游项目，让您在小镇的旅游紧凑而有充实。空中飞行、洞穴探险、垂钓、寻找“隐身人”、观鲸，等等，您都能找到适合您的项目。

### 丰富的体育项目

冰岛北部的人们非常崇尚体育活动，阿克雷里这个充满活力的小镇就是其中的一个代表。小镇拥有众多广受欢迎的体育活动设施，除上文我们已经提到了滑雪场外，小镇还建有大型溜冰场、足球场、

以及适合跑步、徒步以及自行车下坡的各种休闲区。

此外，小镇随处可见的地热泳场、地热浴池、按摩浴缸，以及棒棒的水滑梯，全年开放，深得人们的喜爱。

北极高尔夫公开赛是在世界最北端举办的高尔夫锦标赛，比赛球场为标准18洞球场，球场就在小镇边的雪山脚下，在这里，您可以在“午夜太阳”下观看比赛，如有需要，您也可以在比赛结束后在俱乐部租房休息。

### 观赏景色

阿克雷里也是冰岛北部很多重要旅游景点的后方服务基地。从这里，您可以出发前往米湖游览，观看欧洲最壮观的黛提瀑布，参观赫里斯岛、格里姆赛岛，横穿整个北极圈；您也可以前往火山口观看沸腾的岩浆池。总之，在两个小时车程

内，您可以到达北部的各个景点参观游览。如果您正在准备您的冰岛攻略，请浏览[www.arcticcoastway.is](http://www.arcticcoastway.is)了解北极圈沿途的所有景点。

### 便捷的交通

从雷克雅未克机场乘机前往阿克雷里，35分钟即可到达。此外，每天还有两趟班车往返于雷克雅未克和阿克雷里。从雷克雅未克到阿克雷里的旅程大约需要6个小时。夏季，如果您想尽可能多地欣赏到沿途的自然风光，您可选择一条穿越高地的旅游线路，这条线路花的时间会稍长一些。

阿克雷里市内的公共汽车可以免费乘坐，从四星饭店到露营地，各种住宿设施一应俱全。

阿克雷里随时欢迎您的到来！



### Akureyrarstofa

Strandgata 12 · 600 Akureyri  
+354 450 1050  
info@visitakureyri.is  
www.visitakureyri.is





# 崖顶浴场

## 胡萨维克独特的GeoSea海水温泉浴场

**来** 体验一下GeoSea海水温泉浴，感觉一定棒极了！浴场位于胡萨维克崖顶，躺在温泉池中，放眼远望，您可以看到西边雄伟的山脉，斯乔尔万迪湾中静静航行的老橡木渔船，海鹦岛和弗拉泰岛，地平线上的北极圈，静谧的胡萨维克小镇以及宏伟的木质教堂。拥有2500位居民的胡萨维克小镇，被冠以“欧洲观鲸之都”的美誉，是冰岛的主要旅游景点之一。独特的景观，非同一般的体验，令胡萨维克小镇充满了魔力！

养生的GeoSea海水温泉浴  
胡萨维克小镇北部的地热，已为当地居民所熟知。几个世纪以来，当地居民一直

利用这一得天独厚的自然资源来洗海水温泉浴。这一发现最早始于20世纪中，当地居民在钻取热水为房屋供暖时，发现这里的热水是富含矿物质的海水，不适合为房屋供暖。

为了不让热水白白浪费，人们在胡萨维克崖顶安装了一个旧奶酪桶作为浴池，人们可以一边享受温泉浴，一边养生。海水温泉池的水温保持在38-39℃，体感非常舒适。牛皮癣等皮肤病患者在池中泡一泡，能够大大缓解皮肤的不适。

### 钻孔而得的纯净水源

GeoSea海水温泉浴场的海水来自两个钻孔，一个位于旧奶酪桶附近，另一个位于胡萨维克港口。海水从钻孔源源不断流出，

注入浴池，再由浴池流入大海，无需使用任何清洁剂或清洁设备，即可确保水质达标，符合卫生监管的要求。

GeoSea海水温泉浴场以其独有的方式让游客享受大自然的恩典。由于地热的加热作用，浴场的海水温暖舒适，水中丰富的矿物质还能有效缓解各种皮肤疾病所引起的不适。游客们可以一边欣赏壮观的景色，一边享受海水浴颐养身心。

支付宝 **GeoSea**  
 Vitaslóð 1, 640 Húsavík Iceland  
 +354 464 1210  
 geosea@geosea.is  
 geosea.is






# 啤酒浴

## Björböðin SPA: 在秀美的冰岛北部 体验神清气爽

**冰** 岛拥有世界上最纯净的水源之一。水龙头的凉水干净清冽，可直接饮用，本地人也常常推荐游客体验岛上大大小小的洗浴场所，无论是公共温泉、泳池还是更私密的高档水疗SPA，都是好去处。想来点更特别的？Björböðin啤酒温泉就是上佳选择。Björböðin位于冰岛北部，是东欧地区——老板也是从这里得到的灵感，以外首个啤酒温泉。这里是目前世界上为数不多的啤酒水疗之一，处处都融入啤酒元素，包括SPA和温泉。

**享受啤酒浴**  
Björböðin致力于为客人提供舒适的放松体验。访客可先泡30分钟的啤酒浴，接着在休闲区享受30分钟其他项目。为了达到最佳效果，通常建议在啤酒浴后至少四小时不进行沐浴。温泉池由坎巴拉木制成，一般可同时容纳两人。啤酒浴含纯净水、啤酒花、酵母，当然也少不了啤酒，可舒缓肌肤。Björböðin啤酒浴并不适合饮用，因此客人可放心携带儿童一同体验。请注意，16岁以下儿童需有成人陪同。



### 品美酒美食

Björböðin还有一个餐厅，这里除了Kaldi啤酒和其他饮品外，还有许多美食让人大快朵颐，精致小点如培根、炸鱼、薯条、鸡翅、汉堡、牛扒等应有尽有。

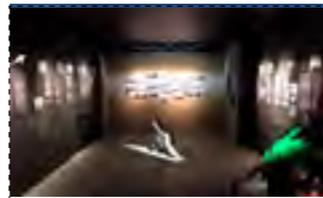
### 家族经营

Björböðin是家族经营生意，他们早在2006年已经开始运营一座小型酿酒厂，两年后游览捷克时获得了啤酒浴的灵感，回到冰岛后，他们开始着手筹备这一计划，终于在2017年实现了这个梦想：在冰岛北部小镇Árskógssandur（临近Dalvík）运营啤酒浴生意。

无论是想泡啤酒浴、品尝冰岛酒酿或者欣赏峡湾风光，Björböðin都是不二之选！



**Björböðin**  
+354 414 2828  
bjorbodin@bjorbodin.is  
bjorbodin.is/eng



**NORTH SAILING**是一家成立于1995年的赏鲸公司。NORTH SAILING的目标之一是保护冰岛橡树渔船和研究不同的鲸鱼。

Hafnarstétt 11, 640 Húsavík  
+354 464 7272  
info@northsailing.is  
www.northsailing.is



**HÚSAVIK CAMPSITE**位于市中心附近。步行几分钟即可到达所有景点，靠近LAKE MÝVATN米糊，DETTIFOSS, ÁSBYRGI和GODAFOSS等所有大型景点。

Héðinsbraut, 640 Húsavík  
+354 840 0025  
camping@nordurthing.is  
www.visithusavik.com/  
accommodations/campsites/  
husavik-campsite/



**HÚSAVIK**胡萨维克的**GEOSEA**浴场位于北部山坡上，从这里您可以俯视整个峡湾。点上一杯啤酒，在池中小憩，让美丽海景尽收眼底。

Vítaslóð 1, 640 Húsavík  
+354 464 1210  
geosea@geosea.is  
www.geosea.is



位于冰岛北部HÚSAVIK港口的**GAMLI BAUKUR**海鲜餐厅以其创新的海鲜，优质的服务，绝美的景色和积极的氛围在当地享有盛誉。

Hafnarstétt 9, 640 Húsavík  
+354 464 2442  
gamlibaukur@gamlibaukur.is  
www.gamlibaukur.is



<<访问**MÝVATN**米糊>>是您在冰岛北部MÝVATN米糊周围地区的官方旅游指南。关注我们，了解所有活动以及您需了解的该地区的所有信息。

660 Mývatn  
+354 591 2000  
info@visitmyvatn.is  
www.visitmyvatn.is/en



**HOTELLAXÁ**酒店是一家现代化的酒店，位于冰岛北部的**LAKEMÝVATN**湖畔。所有客房均配吹风机，免费无线上网，洗浴用品以及茶和咖啡。

Olnbogaás, 660 Mývatn  
+354 464 1900  
hotellaxa@hotellaxa.is  
www.hotellaxa.is/en/  
home



**MÝVATN TOURS**在上世纪八十年代诞生，是一家家庭经营的旅行社。他们专营高地旅游和需专用车辆前往的目的地旅行。

Arnarnes, 660 Mývatn  
+354 464 1920  
myvatntours@gmail.com  
www.myvatntours.is/en



**DIMMUBORGIR GUESTHOUSE**旅馆是一家全年营业位于冰岛北部的宾馆，在美丽的**LAKE MÝVATN**米湖畔，是几间非常舒适的小屋。

Geiteyjarströnd 1, 660 Mývatn  
+354 464 4210  
info@dimmuborgir.is  
www.dimmuborgir.is



冰岛东北部**ÞÓRSHÖFN**的**BÁRAN**酒吧/餐厅提供当地美食，如鱼、羊肉、蔬菜。敢于尝试鲸鱼或海雀的人，可以在这里尝鲜。夏季供应早餐。

Eyrarvegur 3, 680 Þórshöfn  
+354 468 1250  
knaveitingar@gmail.com  
baranrestaurant.is/en/



**VÖTNIN**是一家全方位的垂钓服务公司，BLÖNDUÓS垂钓许可证专营代理，提供各种垂钓设备租赁。这也是当地旅游集散中心所在地。

Aðalgata 8, Blönduós  
+354 862-0474  
anglingservice@gmail.com  
www.anglingservice.com



**AKUREYRI EXCURSIONS**巴士旅行公司成立于2016年，公司从建立开始一直秉承专业、客户至上的原则。公司业主想把欢乐的气氛带给旅行中的每一位游客。

Bakkahlíð 12, 603 Akureyri  
+354 895 7922  
akex@akex.is  
www.akureyriexcursions.com



**BLÖNDUÓS**游泳池是家庭聚会的好去处。除游泳池外，还包括两个热水浴缸，一间蒸汽浴室，一个设有配套玩具的儿童游乐池，两个大型水滑梯和一个为勇敢者准备的冰浴。

Melabraut 2 540 Blönduós  
+354 452 4178  
robert@imb.is  
blonduskoli.is/



**NORLANDAIR**运营从AKUREYRI/阿库雷里出发的定期航班。前往ÞÓRSHÖFN, VOPNAFJÖRDUR, GRÍMSEY 岛和格陵兰岛。他们还经营包机和救护飞行。

Akureyri Airport, 600 Akureyri  
+354 414 6960  
norlandair@norlandair.is  
www.norlandair.is



**RJÚPA GUESTHOUSE**旅馆位于冰岛北部FNJÓSKADALUR的一座小山上，面朝冰岛最大的天然桦木林VAGLASKÓGUR。它拥有独一无二的地理位置，近在咫尺的美丽景致。

Hróarsstaðir, 601 Akureyri  
+354 860 2213  
rjupa@simnet.is  
www.rjupaguesthouse.is/



**EYVINDARSTOFA**是一家主题餐厅，还原了当年山贼EYVINDUR在高山上的藏身之处。食客们可以在这里身临其境般的感受到早期移民的生活，并品尝纯正的冰岛美食。

Norðurlandsvegur 4, 540 Blönduós  
+354 453 5060  
bjorn@bogs.is  
www.eyvindarstofa.is/En/



**B&S**餐厅于2007年成立，是冰岛北部BLÖNDUÓS的一家家庭餐厅。精选的食材出自当地的农场。面点只使用面粉，不添加白糖或味精。

B&S Restaurant  
Norðurlandsvegur 4, 540 Blönduós  
+354 453 5060  
info@bogs.is  
bogs.is/



**米**湖 (Mývatn) 是东北部最受欢迎的旅游目的地之一。美丽的远足路径, 丰富的鸟类资源, 周边多样的活动以及舒缓的米湖自然浴场 (Mývatn Nature Baths) 吸引了各国游客前往。该区域历经了火山喷发的影响, 随着时间推移, 形成了美丽而崎岖的景观。它拥有广阔的熔岩场, 巨大的陨石坑和高耸的山脉。

#### 沐浴在引人入胜的自然中

Mývatn Nature Baths酒店是客人探索该地区的完美起点。沐浴体验如天堂般的美妙, 因为您可以舒缓精神和每一寸肌肤。

其周边的Hverfjall火山口, Mývatn米湖以及附近的咆哮瀑布, 火山陨石坑和黑色熔岩岩柱, 奇特的地貌景观引人入胜。

#### 独特体验有益肌肤

蓝白色的池水由冰岛国家电力公司从位于Bjarnarflag的钻孔引入。当它到达泻湖旁边的水池时, 滚烫的水温高达130摄氏度, 经过过滤流经至人造温泉内, 水温降低至38摄氏度。泻湖的底部被沙子覆盖并富含矿物质。水中含有硫磺和大量微量元素, 对湿疹和牛皮癣等皮肤疾病有治疗作用。Nature Baths天然蒸汽浴, 是直接从地下产生的地热干蒸汽。

#### 众多观光机会

Mývatn地区有很多景点和活动。在自然浴场度过之后, 您可以租一辆车, 探索Dimmuborgir黑暗城堡。怪异的岩层直立突兀, 类似于守卫古城的堡垒。在2000多年前的火山爆发中产生了坍塌的熔岩管, 黑色熔岩柱由此而诞生。附近的Krafla熔岩地是Víti的所在地, 这里是冰岛最著名的陨石坑之一。Víti巨大, 直径约300米, 暴露出由熔岩流和水文引起的有趣地层。同时, Námaskarð由其独特的硫磺泥浆温泉和蒸汽泉眼出名, 多姿多彩的矿物地址秒杀一切。棕黄色的粘土及灰色的泥浆池使它看起来像是电影中来自另一星球

的场景。为了安全起见, 请您务必沿着指定路线环绕景区游览, 因为泥浆池也能达到100摄氏度的高温。

Mývatn地区适合自由行的旅客, 体验冰岛北部的美丽, Mývatn Nature Baths天然浴场是冰岛的必游之地。



支付宝



**Mývatn Nature Baths**  
Jarðböðin við Mývatn, 660 Mývatn  
+354 464 4411  
info@jarðboðin.is  
www.mývatnnaturebaths.is



# 沉浸在美景中

Mývatn Nature Baths浴场让您在大自然中放松身心

## Vök Baths为客人提供冰岛唯一的浮动地热池。

Vök Baths是一个令人期待的新地热浴场，客人可以在Urriðavatn湖美丽的风景中享受两个温水浴池。Vök Baths距离Egilsstaðir仅有5公里，是您在冰岛东部观光时放松身心的理想场所。这个全新的浴池于2019年夏天完工，形如湖上漂浮的巨大浮冰，实际却是暖入人心的温泉。

### 利用地热能的力量

这个冰与火的国度有着很多能源优势，其中一个丰富的天然可再生地热能源。池水是温暖的，您在舒缓皮肤和肌肉的同时，还可享受该地区的原生态景致。浴池拥有如此纯净的水，已达到饮用水标准。冰岛

东部的温泉屈指可数，因此该天然浴场特别受欢迎。

### 洗浴设施和更衣室

除了浮动浴池外，浴场还有两个岸上热水池和一个室外温泉酒吧。10月至11月间将提供内部配有冷雾淋浴的蒸汽浴室和冷隧道。室内淋浴设施和更衣室十分舒适，拥有自然风格的设计，私人淋浴和储物柜可存放您的随身物品。如果您没有自备泳衣，可以在浴场租用泳衣和毛巾。

### 享受浴场的咖啡厅、餐厅和酒吧

Café-restaurant咖啡厅位于浴场内，提供当地美味的汤，沙拉，蛋糕和新鲜出

炉的面包。所有食材均产自本地，厨师与邻近农场合作紧密，获取当地时令食材。Infusion酒吧还提供各种独特的当地草药茶，并使用天然温泉水冲泡。使用Lake Urriðavatn湖的热水，当地啤酒厂Austri生产4.5%的金色Kellerbier原浆啤酒和4.5%Session IPA精酿啤酒，Vök Baths也采用了这种特殊热水。如果您想在沐浴时享用一两杯饮品，那么您可以在温泉酒吧享用饮品，放松身心，享受清澈的泉水，被纯净的大自然拥抱。

### 坚守对环境的承诺

Vök Baths的创建者们对大自然有着深深的敬畏，浴池的首要经营原则是本着可持

续发展的目标。在维护浴池以及酒吧和餐厅设施方面，员工们尽可能避免使用塑料制品，只使用有机塑料包装和可回收的材料。此外，Vök的所有木制家具和设施是公德产品，均采用冰岛东部种植的树木制成。

在您下次前往冰岛东部旅行期间，一定要在Vök Baths小憩，享受特别的沐浴体验。



Vök Baths

Vök við Urriðavatn, 701 Egilsstaðir  
+354 470 9500  
<https://vok-baths.is/>  
[hello@vok-baths.is](mailto:hello@vok-baths.is)



# 冰岛东部田园诗般的沐浴体验

# 僻靜的教堂鎮 Kirkjubæjarklaustur

## 全新的克勞斯圖爾酒店



**多**年来一直为人所知的“克勞斯圖爾冰島航空酒店”，修繕一新后，于2019年1月全新亮相，并更名为“克勞斯圖爾酒店”，新酒店的开业，为冰島南部的小鎮——教堂鎮，带来了新的气象与活力。

### 静谧之地

对于教堂鎮这个仅有500人的宁静村鎮，您可能会匆匆而过。然而，这里却是典型的冰島村鎮，是您体验真正冰島风情的理想之地。教堂鎮，当地人称它为“修道院”，位于一号环岛公路沿线，地理位置优越，从这里出发，到达村鎮周边的各个景点都非常便利。最令人震撼的羽毛大峽谷，离克勞斯圖爾酒店仅15分钟车程。

### 时尚新品牌

克勞斯圖爾酒店的大部分客房新近进行了改造，目前共有57间客房，现代化的设施，您可以尽情选择。入住酒店高级客房——包括为致敬当代冰島艺术家Erró而设计的套房——的客人，均可免费进入当地体育中心。体育中心离酒店仅几米之遥，设有室外泳池、热水浴池和健身房。此外，酒店还提供了许多体贴入微的服务，如每一间客房都配备了欧舒丹沐浴产品、24小时无线上网、以及丰盛的自助早餐等。相信一定能为您留下难忘的入住体验。

酒店一层咖啡厅/酒吧采用柔和的绿色和灰色做基底，以现代几何图案作装饰，与村鎮周边的苔蘚和熔岩交相辉映。

### 酒店内部人士建议的行程攻略

建议您先入住酒店休息，起床后开始您的行程。白天，您可以前往附近那些无与伦比的景点游览，如美丽的杰古沙龙冰河湖、斯卡夫塔山冰川国家公园以及欧洲最大的冰川——瓦特纳冰川。这些景点离酒店均不到2小时的车程。傍晚，您回到酒店后，不妨前往酒店一层的克勞斯圖爾餐厅享用晚餐，丰盛的晚餐足以让您拂去一天的劳顿。

第二天，您可以在酒店附近看看。您可以到教堂鎮一游，了解小鎮有趣的历史和地质情况，或听一听那些令人毛骨悚然的民间故事。另外，您也可以从酒店步行几分钟，到知名的姐妹瀑布/Systrafoss脚下美丽的小松林走一走。在这里，您可以野餐，



也可以徒步到瀑布顶部，或者在这个真正的宁静之地、在冰島最高的树林中享受一下颐养身心的“森林浴”。

1186-1550年间，教堂鎮曾是本笃会修女修道院的所在地，今天的Kirkjubæjar修道院、姐妹瀑布，以及小鎮高处的姐妹湖的名字均来自这所修道院。如果想要来一次酣畅淋漓的徒步旅行或短途旅行，附近的羽毛大峽谷和拉基火山口就非常适合您。

第三天，返回雷克雅未克，途中您不必赶时间，一定要去雷尼斯黑沙滩、迪霍拉里海岬，斯科加瀑布以及塞里雅兰瀑布看看。

### 当地特色

红点鲑是酒店一层克勞斯圖爾餐厅和酒吧的当红美食。这些鱼生长在教堂鎮一条由瓦特纳冰川融化后形成的冰川中，冰川水经过附近熔岩层的自然过滤，富含氧气，非常适合这些鱼的生长。红点鲑不仅是克勞斯圖爾餐厅的主打菜品，也是冰島各地顶级餐厅厨师们的最爱。同样值得一提的，还有冰島的海鳌虾和冰島特有的脱脂酸奶“skyr”，这两种当地特色美食在克勞斯圖爾餐厅也非常受欢迎。

每到夏天，克勞斯圖爾餐厅的大厨们总会制定一份食指大动的应季菜单，菜单上的主要食材均来自当地的小型农场或个体农户。“美味”和“本土”是菜单上的关键

词，因为这些食材从产地运送到酒店最多不超过5公里，绝对保鲜。

天气晴好时，您可以在露台上享用早晨的咖啡，或者在晚上，当午夜的太阳下山时，尝一尝夏季菜单上新推出的冰島精酿啤酒或水果鸡尾酒。

克勞斯圖爾酒店经理Sveinn Heiðar Jensson携酒店全体员工热忱期待您今夏入住，期待很快见到您！


**Hotel Klausur**  
 Klausurvegur 6 • 880 Kirkjubæjarklaustur  
 +354 487 4900  
 info@hotelklausur.is  
 www.hotelklausur.is  
 www.klausturrestaurant.is





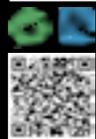
**世**上有什么能比站在欧洲最大冰川的顶峰更让人心潮澎湃，难以忘怀的呢？直到最近，由于技术和配置的匮乏，有资质组团攀登Vatnajökull 冰川的旅行社屈指可数，Glacier Journey Tours旅行社就是其中之一。公司于2006年建立，创办者是当地居民Laufey 和Guðlaugur夫妇，他们对这里的气候及地形了如指掌。

雪地摩托，准备就绪！

每年的三月至十月底，驾驶雪地摩托前往Vatnajökull 冰川顶峰的行程从Flatey的农场餐厅开始。针对于雪地摩托的菜鸟，Glacier Journey Tours给您准备了预热的迷你课程。片刻之后，您将像老手一样驾驶雪地摩托驰骋于冰川上。

直面蓝冰洞的深邃

Jökulsárlón蓝冰洞是2019年最新向游客开放的，穿梭于晶莹剔透的冰川内部，一探究竟，绝对是一生不可错过的神奇体验。冰洞开放时间是每年的十一月至来年三月，由于冰岛夏季气温升高，下至冰川内部存在着安全隐患。因此，进行此项探险活动须格外谨慎。Glacier Journey Tours训练有素的专业向导将全程陪同，确保您机会难得的冰洞探险万无一失。



**Glacier Journey**

Vikurbraut 4, 780 Höfn | Iceland  
+354 478 1517  
+354 867 0493  
info@glacierjourney.is  
www.glacierjourney.is



海利斯豪勒度假区/Hellishólar的别墅、宾馆及酒店

# 冰岛诗画般的天堂



**海**利斯豪勒度假区/Hellishólar位于冰岛南部最美的田园风光地带，这里远离喧嚣，大自然独有的宁静以及酒店舒适的客房，可为在旅途奔波了一天的游客提供理想的休息之处。

度假区离冰岛国道1号线仅需17分钟的路程，邻近美丽的农场区弗约茨里兹/Fljótstíð中心的霍尔斯特德吕尔/Hvolsvöllur村，附近还有三大著名的冰川米达尔斯冰川/Mýrdalsjökull、埃亚菲亚德拉冰川/Eyjafjallajökull及蒂恩菲亚德拉冰川/Tindfjallajökull。

**舒适的别墅**

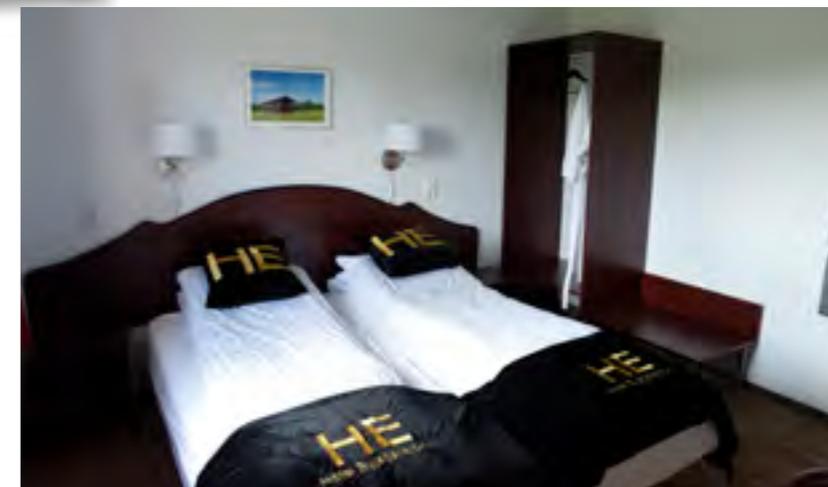
为什么不在海利斯豪勒度假区/Hellishólar过夜？它拥有25套标准的、配套齐全的别墅套房，每套别墅套房可住3-6位客人，套房内设有一个小厨房，可供客人自制餐食。如果您愿意，您也可以在别墅区的公共餐厅享用早、中、晚餐。

**多种选择**

在海利斯豪勒度假区/Hellishólar，还有一个全新的埃亚菲亚德拉冰川酒店/Hotel Eyjafjallajökull，拥有18套宽敞舒适的卧室，每间卧室都配有独立卫生间。

**壮美秀丽的自然景观**

在海利斯豪勒度假区/Hellishólar，无论从哪个角度，您所看到的都是无与伦比的绝色美景！冬季极光活跃之时，您只需走出户外仰视天空即可轻易看到极光。由于没



有光污染，海利斯豪勒度假区/Hellishólar成为冬季观看北极光的理想之地。夏季，这里长长的极昼为您提供享受户外活动的最佳时机，您可以在湖上垂钓鲑鱼，也可在流经度假区的河中等待鲑鱼上钩，您还可以在18洞高尔夫球场挥杆尽兴！海利斯豪勒度假区/Hellishólar是您全年探秘冰岛南部的理想之地，期待您的到来！ -EMV

**Hellishólar ehf**

861 Hvolsvöllur  
+354 487 8360

hellisholar@hellisholar.is  
www.hellisholar.is  
www.hoteleyjafjallajokull.is



## Glacier Journey Tours 冰川之旅 冰川之巅





# DYRHÓLAEY

## 酒店的寂静之声

更胜千言万语

**冰** 岛有句俗语“窗外有美景，何须墙上画？”第一次来到 Dyrhólaey 酒店，就对这句话产生强烈共鸣。极目望去，宜人景色映入眼帘：新降的初雪覆盖着 Reynisfjall 山，更显山峰巍峨，耕地鲜亮的绿色一望无际，远处广阔湛蓝的大海环绕着迪霍拉里岩门石洞 (Dyrhólaey)。试问，谁不想在这里流连一整天、呼吸清新的空气、沉醉在壮丽的景致里呢？

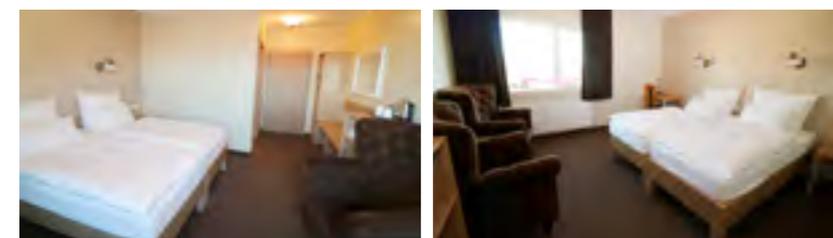
**历史小窥**  
Dyrhólaey 酒店以迪霍拉里岩门石洞命名，酒店老板也是土生土长的本地人，其家族历史可以追溯到19世纪，早在当时其曾祖父辈就在这里开始了乳制品和畜牧业的生意。随着冰岛逐渐从农业社会转变到现代化社会以及本地旅游业的兴起，对高档酒店的需求也明显增加。因此这个家族决心大胆一试，这家酒店也就诞生了。



**追寻北极光的热情**  
想不受城市光污染影响、无拘无束观赏北极光，Dyrhólaey 酒店就是不二之选。酒店提供极光叫醒服务，一旦极光出现便会通知客人。酒店大堂、餐厅宽敞，侧体三翼分布着110间设施齐备的标准客房。餐厅也在晚间开放，提供酒水和点餐服务。在这里俯瞰脚下美景。

**自然，无处不在**  
Dyrhólaey 酒店位于景区众多的冰岛南岸，离维克小镇、著名的 Reynisfjara 黑沙滩、迪霍拉里岩门石洞不远。骑马运动爱好者可以在附近自然里享受骑行乐趣，想要来点更刺激的，还可以参加索尔黑马冰川 (Solheimajökull) 的冰川徒步和雪地摩托车旅行团，这一切离酒店大约只需10-15分钟车程，非常便利。  
在 Dyrhólaey 酒店倾听山、海、天的寂静之声、享受自然之美。 -EMV

**Hotel Dyrhólaey**  
Brekkuvík 871 Vík  
354 487 1333  
dyrholaey@dyrholaey.is  
www.dyrholaey.is



# 傲立于世界之巅

## 和Glacier Jeeps感受壮丽瓦特纳冰川



**天** 气预报说当天将艳阳高照，气温也在10度以上。当时，我正在前往瓦特纳冰川的路上，准备一睹世界第三大冰川的风采。这次旅行对我来说标志了两个“第一次”：第一次踏足冰川、第一次坐雪地摩托去旅行。兴奋之情自然不消说！

Glacier Jeeps 公司的预备集合点就在一号环岛公路和F985号公路的交界处，我在这里和向导 Kristján 以及 Bjarney 会合。这里也是公司所有夏季旅行团的集合点。Glacier Jeeps 创立于1994年，有多年运营超级吉普团、雪地摩托车团和冰川徒步团的经验。Bjarney 从14岁起就开始帮忙打理家族生意，可谓经验丰富。我停好车后，就跟着他们坐上特别改装过的越野车，向着冰川进发了。车辆非常坚实，途径瀑布、深深的峡谷，在弯弯曲曲、布满碎石的路上稳步行驶。一路上向导们不时向我介绍沿途美景、人文趣事，告诉我在冰岛史上，冰川是如何逐渐扩张、吞噬了前进路上的障碍物，形成了今天人们看到的模样。



30分钟后，到达了海拔830米的 Jöklašel 餐厅。Jöklašel 由 Glacier Jeeps 经营，是冰岛地理位置最高的餐厅。餐厅也是旅程的大本营，我们在这里穿戴好特制的靴子、保暖衣物和头盔等装备，为雪地摩托车之旅做足准备。

接下来就是最刺激的部分：开始坐雪地摩托车了！一开始我很犹豫，Kristján 就教我一些小窍门来稳定情绪。虽然一切看起来都挺简单的，但我还是有点紧张，所以选择当乘客，先让他把车开过冰川，等我稍微放松心情，再决定下一步怎么做。驰骋在洁白无瑕的雪地上，见广阔天空万里无云、听风拂过脸庞，不由得想起了一首老歌，歌词改一下更应景“Off we go into the wild white yonder, climbing high into the sun”。再往前走了一段之后，我们停下来，尽览壮阔的冰川、远处的北大西洋和霍芬镇。此时此刻，我的内心涌动着一股莫名的感动，仿佛自己已屹立世界之巅，最近距离地感受自然的灵魂。

Kristján 打趣说，如果不亲自开车，我们就没法继续前进。到了这一刻，我也已经感觉放松了些许，便答应试一下。接着我们去往一座1200米的峭壁，峭壁高耸入云像是从冰川上“长”出来一样，极其宏伟。不觉间，一小时的雪地摩托车之旅接近了尾声，我们回到了 Jöklašel 餐厅，美美地享受热饮和美食，当然窗外的美景也必不可少。

Glacier Jeeps 运营的冰川徒步团提供所有所需装备，包括安全头盔、铁钉助爬器、冰斧、安全指引，也有一名专业向导陪同指导。

如果觉得雪地摩托车团或者徒步团难度太大，想要更轻松、更舒服登上冰川，还可以参加普通冰川观光团，坐上改制过的越野车，就能轻松办到。只要天气状况允许，就可以出团。该团总时长为3-4小时，因此一天之内既可以游玩冰川又有时间做其他事。想要参团可以直接上午9点或者下午2点在预备集合点和导游碰面，因为人数有限，所以也推荐提前预定，以保障位置。

Glacier Jeeps 旅行公司，游玩冰岛的上佳选择！



**Glacier Jeeps**  
Vagnsstaðir, 781 Suðursveit  
+354 478 1000  
info@glacierjeeps.is  
www.glacierjeeps.is

# 拓客达酒店/STRACTA HOTEL HELLA

冰岛南部海岸新落成的酒店



拓客达酒店，位于冰岛南部宁静的海德拉/Hella镇，该酒店是冰岛最新的一批酒店之一。酒店不同价位的客房，让所有客人都可在这里适得其所。拓客达酒店建于2014年，其欢快时尚的外观，充分体现了酒店极致的设计理念和设计风格。

不同价位，多种选择

酒店有多种客房可供客人选择，从带私人浴盆及备货充足的迷你吧的高端豪华套间，到共享公用设施的经济型客房，应有尽有。此外，酒店还可提供小型公寓及宽敞的别墅，配有简单的自助设施，非常适合有孩子的家庭使用。无论您选择什么样的客房，您都可以享受到客房内松软舒适的卧床，以及酒店免费提供的按摩浴、桑拿及wi-fi。

观赏北极光的黄金时段

拓客达酒店有着优越的地理位置，游客不必担心遭受大城镇的光污染。每年十月到次年四月，这里是观看北极光的极好地点。想像一下，如果您此刻躺在舒适的热水浴缸中，手上是一杯甘醇的红酒，天空中绚烂的极光漩涡通过，那该是多么惬意的一件事啊！为了避免您因入睡而错过观赏北极光，酒店还专门提供叫醒服务，确保您不会错过这千载难逢的机会！

健康美食，品种丰富

拓客达酒店有各色美食可供选择，在酒店一楼的酒吧和小吃店，您可以买到健康的三明治、沙拉、蛋糕和甜点、咖啡、茶以及各式各样的红酒及烈酒。二楼餐厅每晚供应自助风格的晚餐，客人可在这里一览酒店周围的田园景色。天气晴朗的日子，您可以将食物带到露台或庭院，一边享受漫漫的夏日之夜，一边享用您喜爱的美食。想出去玩一整天吗？那就先到小吃店买个新鲜制作的盒饭再出发吧！

健康理疗及各种活动

酒店前台可帮您安排一系列“体验冰岛”的活动。这些活动包括骑马游，当地农场游，埃亚菲亚德拉火山超级吉普车游或者

激动人心直升机游，俯瞰冰岛南部绝大部分著名景点。

如果您有按摩或康复治疗的意愿，拓客达酒店将联系当地治疗师们随时为酒店的客人提供按摩、冥想疗法、灵气疗法以及颅骶疗法等各种服务。

拓客达酒店欢迎您的到来。 - EMV

**Stracta Hotels**  
Rangárfjötum 4 • 850 Hella  
+354 531 8000  
info@stractahotels.is  
www.stractahotels.is



# 拜访消失的房子



## 西人岛的Eldheimar火山博物馆

1973年1月23日，赫马岛/Heimaey上15300名居民从未想到，一场火山爆发会让他们无家可归，罪魁祸首就是那场冰岛南部岛屿的地震。仅仅几小时后，在城外教堂附近，大地裂开了一条长达2000米的裂缝，熔岩和火山灰喷薄而出，席卷了赫马岛的房屋和街道。所有居民在不到一小时的时间里全部撤离，根本无暇挽救任何财产。有些人再也没回到这座小岛上。

英雄们拯救家园

两百位勇士留在危险区对抗这场灾难，他们通过使用海水冷却的方法最终减缓了熔岩流动，挽救了港口。然而当五个月之后，喷发终于停止时，还是有大约400所房屋被彻底摧毁。这次火山喷发登上了世界各大媒体的头条，人们不禁想起了意大利庞贝古城：公元73年维苏威火山爆发，厚

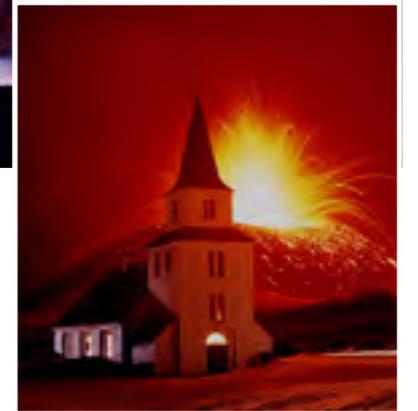
厚的火山灰和熔岩埋葬了这个城市。庞贝古城的绝大部分都已经被挖掘出来，西人岛的人们也挽起袖子开始这样做。

“北边的庞贝”名副其实：灾难发生40年后，大约10所房屋在废墟中建起，最终在挖掘现场一座令人瞩目的博物馆拔地而起，从竣工剪彩后就对外开放。

博物馆重现灾难

Eldheimar的设计相当独特，凝重而简朴。博物馆是由火山石建成的建筑杰作，完美地反映出大自然的冷酷无情。它就坐落在Gerðisbraut 10号大楼的中心，大楼位于喷发熔岩火山的山坡上。此处已经被全部挖掘，展示复原了火山喷发当日的的生活，作为对逝去家园的纪念。

在Eldheimar一千多平方米的展厅里，参观者可以看到关于西人岛火山



作用的多媒体展示和展览。Eldfjall火山在1973年突然升高到220米，在其喷发前也毫无先兆。同样在1963年，一处海底火山喷发持续了四年，由此形成了赫马岛南边的小岛叙尔特塞岛/Surtsey。叙尔特塞岛受到自然保护法的保护，只允许科学家上岛进行调研。自2008年起，此岛被联合国教科文组织列为世界文化遗产。

Eldheimar博物馆的展览厅、咖啡馆和商店是开放式设计风格。这样有足够的空间让参观者四处参观，沉思这场自然灾害以及它对西人岛经济和文化生活造成的影响。无畏的岛民至今生活于此，让人不禁敬重他们的坚定勇敢。 - EMV



**Eldheimar**  
Suðurvegur • 900 Vestmannaeyjum  
+354 488 2000  
eldheimar@vestmannaeyjar.is  
www.eldheimar.is



# VESTRAHORN

## 冰岛一隅

旅舍、咖啡馆&马场一站式假日

**来** 冰岛东部体验冰天雪地。瓦特纳冰川在地图上是一个巨大的白点，亲眼目睹时更令人惊叹不已：风景秀丽、群山环绕、广阔的 Stokksnes 和 Vestrahorn 区让人目不暇接。全世界的业余爱好者或者专业摄影师不远万里来到这里，为的是拍摄古朴野性的自然。无论是《权力的游戏》系列电影，或者印度宝莱坞都曾在此取景，苹果公司对冰岛东部也格外青睐，曾为新品发布会而赴冰拍摄风光短片。冬季时节，人们更是到此追寻极光。

Litlahorn 是一家家族运营的公司，这个家族数代生活在冰岛东南部，对这片土地非常熟悉。Litlahorn 业务多样化，包括一间旅舍、一间咖啡馆、也提供马匹租赁服务。

### 咖啡馆&旅舍

Viking Café Iceland & Cabins 是靠近霍芬镇 Litla Horn 山脚下的一座旅舍兼咖啡馆。旅舍有7间客房，舒适干净；咖啡馆则由一位热情友好的经理运营着，提供优质咖啡、点心蛋糕、三明治、华夫饼等小食。品尝美食为旅途充电，欣赏四周美景，Vestrahorn 的海湾和瓦特纳冰川美不胜收。

### 骑马

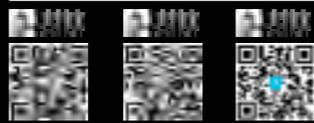
在马背上欣赏野外风光是件美事。Litlahorn 其中一位老板，一位经验丰富的马匹饲养员负责马匹租赁服务。骑马团以小团出发 (2-5人)，时长2.5小时，客人可以沿着霍芬镇附近的黑沙滩骑行。冰岛马身材结实、血统纯正且性情温和。Litlahorn 也培育马匹，面向全世界销售。



### 石艺纪念品

Litlahorn 也有来自本土的石艺纪念品。冰川河 Hornafjarðarfliót 从瓦特纳冰川流出，携带着不少石块等物流入附近海域，而海浪不断冲击着岸边，又把一些石块带回到岸上。Litlahorn 公司就是在 Stokksnes 海岸上收集到这些小玩意。这里的砂石也用于建造石砖、房屋保护层、铺路等。

无论是摄影、观光、骑马还是有其他旅行计划，冰岛东部和 Litlahorn 都能让人满意而归。



### Litlahorn

Horni 781, Hofn  
+354 478 2577  
hornhestar@gmail.com  
www.hornhestar.is  
www.vikingcafe.is





## 与我们同游



冰湖船游



冰湖独木舟



海上独木舟



海鸮观光



空中观光



直升机团



冰川活动：冰川徒步、攀冰



雪地摩托、超级吉普



冰洞探索



慢游精品团



野外徒步



漫步赫本镇





















[www.visitvatnajokull.is](http://www.visitvatnajokull.is)



**BLACK BEACH TOURS** / 黑沙滩之旅  
经营范围：沙滩上骑行全地形车/四轮摩托车，海上RIB船和豪华钓鱼之旅以及瑜伽课程。

Hafnarskeið 17, 815 Þorlákshöfn  
+354 556 1500  
info@blackbeachtours.is  
blackbeachtours.is/



**JÖKULSÁRLÓN** 冰川泻湖是冰岛最大的景点之一，就位于环城公路的南侧。想要零距离接触从冰川分离出来的冰山，就请您加入我们的特色旅行。

Jökulsárlón, 781 Höfn í Hornafjörður  
+354 478 2222  
info@jokulsarlon.is



**HJARÐARBÓL GUESTHOUSES** 坐落在离雷克雅未克市区46公里的HVERAGERÐI，邻近各大温泉。这家由农舍改造的旅店由一家人经营。

Hjarðarból, 861 Ölfus  
+354 567 0045  
info@hjarðarbol.is  
hjarðarbol.is/



**HELLISHEIÐI** 基地距离雷克雅未克有20分钟车程，其专设的最先进的地热能展览提供英语、法语、德语、西班牙语、中文和日语标识。

Hellisheiðarvirkjun, 801 Selfoss  
+354 591 2880  
exhibition@on.is  
www.geothermalexhibition.com/



享受**FJALLSÁRLÓN** 冰川湖的壮丽美景，身临其境《权力的游戏》中的经典场景。FJALLSÁRLÓN 冰川湖观光游的创始人是两个好友，其中一人就在冰川泻湖附近长大。

Hof 1, Eystri Bær, 785 Óræfi  
+354 666 8006  
info@fjallsarlon.is  
fjallsarlon.is/



**GLACIER JEEPS** / 冰川吉普旅行社成立于1994年，对瓦特纳冰川及周边旅游有着丰富的经验。游客可以乘坐超级吉普车、雪地摩托以及远足的形式饱览瓦特纳冰川的雄伟。

Vagnsstaðir, 781 Suðursveit  
+354 478 1000 & 894 3133  
info@glacierjeeps.is  
www.glacierjeeps.is/



冰岛四驱车租赁公司 / **ICELAND 4X4 CAR RENTAL** 专营多种型号的四驱车租赁服务。旨在为您提供在全冰岛各种路况下合法、安全及舒适的驾驶体验。

支付宝 ALIPAY  
Vesturbraut 10, 230  
Keflavík  
+354 535 6060  
info@rent4x4.is  
www.iceland4x4carrental.com/



**GT TRAVEL** - GUÐMUNDURTYRFRINGSSON 是一家大巴公司，成立于1969年，拥有各种型号的旅游大巴，包括在冰岛使用的最新车型。他们还安排私人北极光游和团体旅游。

支付宝 ALIPAY  
Fossmes C, 800 Selfoss  
+354 482 1210 & +354 568 1410  
gt@gttravel.is  
www.gttravel.is



# STOKKSEYRI 的欢愉时光

《冰岛时代》探寻Fjöruborðið餐厅美味

**你** 是否曾在 Stokkseyri 迷人的海岸上散过步？你是否目睹过白色海浪接天而来的壮观、追逐过海滩上的银浪？略带绯红的蓝天映在水面上，让人沉醉其中。然而水下的世界更加生动、更令人浮想联翩。

也许此时金黄色的挪威海螯虾收着爪子、欢快地跳着肚皮舞、小虾们躲在海草里、贝壳们拍着手、鳕鱼好奇地东张西望、美人鱼正端上美味的饭菜。一想到如童话般的场景，都有些忍不住要到海里一探究竟了呢。其实无需下水，就能品尝到美餐。裹着香浓蒜味牛油的海螯虾、精心烹制的汤品，让人大快朵颐。汤是不少食客的心头好，也是不少回头客的常点菜式。

对于想品尝冰岛特色菜的人来说，海螯虾汤是个不错的选择。大厨们用在 Stokkseyri 海里捕捞到的最肥美的海螯虾，制成这道闻名全国的海螯虾汤。许多客人千里迢迢来到这里就是为了一品这道菜，有时即使天气不佳，也要冒着风雨赶来，可见其吸引力之大。

Fjöruborðið 餐厅不远处就是壮观的 Þrengsli 山。不妨享用美食后，在群山间、在星空下、在海岸旁尽情聆听大自然的声音。在冰岛语里，“Matarást”意味着“对美食的钟爱”，而餐厅为这一词语赋予新内涵：景色令人陶醉、美食不仅让人饱腹，更带来心灵的愉悦。想要发掘冰岛海洋滋味，切勿错过 Fjöruborðið 餐厅。尽情享受旅途中的每个时刻吧！



**Fjöruborðið**  
Eyrarbraut 3a • 825 Stokkseyri  
+354 483 1550  
info@fjorubordid.is  
www.fjorubordid.is



**ÁRNESSÝSLA HERITAGE MUSEUM** 遗产博物馆拥有冰岛最古老的建筑之一。它建于1765年，供丹麦商人使用。在那段时间里，这所房子是冰岛欧洲艺术和文化的中心。

Eyrargötu 50, 820 Eyrarbakki  
+354 483 1504  
info@byggdasafn.is  
www byggdasafn.is/english/



**ATLANTSFLUG** 是一家家族经营的飞行观光公司。公司的新地址选在了临近 SKAFTAFELL 国家公园的位置。这里景色壮丽，每一秒钟您都会体验到最高端的观光飞行游。

支付宝 ALIPAY  
Flugvallarvegur 5,  
785 Óraði  
+354 555 1615  
info@flightseeing.is  
www.flightseeing.is/  
helicoptertours/



**STOKKSEYRI 的 FJÖRUBORÐIÐ** 海鲜餐厅是冰岛最著名的龙虾餐厅之一。距雷克雅未克35分钟车程的 STOKKSEYRI / 斯托克西里村旁，风景如画，依山傍海。

Eyrarbraut 3a, 825 Stokkseyri  
+354 483 1550  
info@fjorubordid.is  
www.fjorubordid.is/english/



**GLACIER JOURNEY** 冰川之旅专营 VATNAJÖKULL NATIONAL PARK 瓦特纳冰川国家公园地区的旅行。雪地和超级吉普车是其冬季的主要交通工具，而在夏季旅行中，他们主要使用大巴车和超级吉普车。

支付宝 ALIPAY  
Vikurbraut 4, 780 Höfn  
+354 478 1517 / 867 0493  
info@glacierjourney.is  
glacierjourney.is/



位于冰岛南部的 **STRACTA HOTEL** 酒店坐落在雄伟的平原中间，从这里眺望南方，海天一线。其他方向则被壮丽的山峦而环抱。

支付宝 ALIPAY  
Rangárflatir 4, 850 Hella  
+354 531 8010  
info@stractahotels.is  
www.stractahotels.is/



**HALLDÓRSKAFFI** 是冰岛南部 VIK 的一家餐厅，位于一栋名为 BRYDEBÚÐ 的历史悠久的房子里。您可以在舒适的怀旧风格中享用美味的茶点。

Vikurbraut 2, 870 Vík  
+354 487 1202  
haldorskaffi@gmail.com  
www.facebook.com/pg/Haldorskaffi



**HELLISHÓLAR** 农场建于1952年，于2001年改建成为乡村酒店并停止了所有农业生产活动，其经营范围包括：出租农舍及露营地，高尔夫和钓鱼。

Hellishólum, 861 Hvolsvelli  
+354 487 8360  
hellisholar@hellisholar.is  
hellisholar.is



**VESTURHÚS HOSTEL** 位于赫本镇 (HOF, 也称霍芬镇)，是经济型旅社，靠近冰岛南部著名的、也是欧洲最大的冰川瓦特纳冰川。

Hof, 785 Oraefum  
+354 854-5585  
info@vesturhus.is  
www.vesturhus.is



位于南部 **HOTEL SMYRLABJÖRG** 不但是一个现代化农场，更是一家大型旅店。靠近冰岛南部所有景点，如 VATNAJÖKULL 瓦特纳冰川国家公园和 JÖKULSÁRLON 冰川泻湖。

Smyrlabjörgum, 781 Hornafirði  
+354 478 1074  
smyrlabjorg@smyrlabjorg.is  
www.smyrlabjorg.is



埃尔德海玛火山博物馆 (**ELÐHEIMAR VOLCANO MUSEUM**) 是关于冰岛近代最大一次火山爆发的博物馆。火山爆发发生在1973年，新岛 SURTSEY 在此期间形成。

Gerðisbraut 10, 900 Vestmannaeyjar  
+354 488 2700  
eldheimar@vestmannaeyjar.is  
www.eldheimar.is



**VIKINGCAFÉ GUESTHOUSE** 旅馆位于冰岛东南角的 HÖFN 外，LITLA HORN 的山脚下。酒店总是供应咖啡，还有美味的蛋糕、糕点，三明治和丹麦饼。

支付宝 ALIPAY  
Horni, 781 Höfn  
+354 478 2577 - 892 0944  
info@vikingcafe.is  
vikingcafe.is/coffeehouse-and-accommodation/



**HOTEL GULLFOSS** 酒店坐落于原生态的旷野中，同时又不失现代生活的舒适感。与著名的 GULLFOSS 古佛斯瀑布相邻，足以让您在冰岛享受乡村生活带来的宁静。

Brattholti, 801 Selfoss  
+354 486 8979  
info@hotelgullfoss.is  
www.hotelgullfoss.is



**HÚSID GUESTHOUSE** 客栈建于1929年，位于冰岛南部田园诗般的 FLJÓTSHLÍÐ 区。从酒店出发，不需多时就可到达 EYJAFJALLAJÖKULL 和 ÞRIHYRNINGUR，这座山有三座山峰。

Húsinu, 861 Hvolsvöllur  
+354 892 3817  
gloa@gloa.is  
guesthousehusid.is/



**RIBSAFARI** 由热爱家乡岛屿的当地人经营。乘坐强大的 RIB 刚性充气船在小岛间飞快穿行是您不能错过的刺激体验，娱乐与冒险的完美结合。

Basakersbryggja 6,  
900 Westman Islands  
+354 661 1810  
info@ribsafari.is  
Rihsafari.is



**VIKING CAFÉ HORSE RENTAL** 酒店位于冰岛东南角的 HÖFN 外，提供黑沙滩等迷人大自然的精彩骑马之旅。

支付宝 ALIPAY  
Horni, 781 Höfn  
+354 478 2577 - 892 0944  
info@vikingcafe.is  
vikingcafe.is/horse-rental/



**HOTEL KLAUSTUR** 酒店靠近冰岛南部所有的大型景点，例如 VATNAJÖKULL / 瓦特纳冰川国家公园、JÖKULSÁRLON /

冰川湖以及迷人的 Fjaðrárgljúfur 峡谷。  
Klausturvegur 6, 880  
Kirkjubæjarklaustur  
+354 487 4900  
info@hotelklaustur.is  
hotelklaustur.is/

# ICELANDIC TIMES

我们以五种语言出版

英文、中文、法文、德文及冰岛文



[www.icelandictimes.com](http://www.icelandictimes.com)

